



Генеральная Ассамблея

Шестидесят пятая сессия

22-е пленарное заседание

Вторник, 28 сентября 2010 года, 15 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Дайсс (Швейцария)

Заседание открывается в 15 ч. 00 м.

Пункт 8 повестки дня (продолжение)

Общие прения

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово секретарю Главного народного комитета по внешним связям и международному сотрудничеству Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии Его Превосходительству г-ну Мусе Абдуссаламу Кусе.

Г-н Куса (Ливийская Арабская Джамахирия) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, мне очень приятно поздравить Вас с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее нынешней сессии и пожелать всяческих успехов в Вашей работе.

Я не могу не выразить нашу признательность Вашему предшественнику за усилия, который он прилагал на посту Председателя Ассамблеи на ее предыдущей сессии.

От имени моей делегации я хотел бы также сказать слова признательности и благодарности в адрес Генерального секретаря за его усилия по поддержанию международного мира и безопасности, которых нам не достичь до тех пор, пока мир не избавится от всего оружия массового уничтожения и не добьется выполнения положений Договора о не-

распространении ядерного оружия (ДНЯО) всеми без исключения.

Я хотел бы напомнить Ассамблее, что моя страна неоднократно подчеркивала острую необходимость внесения в ДНЯО поправок, позволяющих Международному агентству по атомной энергии (МАГАТЭ) выполнять свои задачи и проверять ход сокращения ядерных арсеналов, которые таят в себе самую опасную угрозу для человечества. Нам также необходимо поощрять государства к обладанию ядерной энергией и ее использованию в мирных целях. Мы много раз заявляли о том, что добровольная инициатива нашей страны отказаться от любой деятельности, направленной на производство запрещенных материалов, должна быть для стран, которые обладают ядерным потенциалом или пытаются его заполучить, примером для подражания.

Организация Объединенных Наций была создана для удовлетворения потребностей и решения проблем ее государств-членов. Однако откровенная и беспристрастная оценка нынешнего положения и достижений Организации говорит о том, что для выполнения этой задачи нам всем вместе предстоит сделать еще многое. В этом плане нам следует рассмотреть предложения, которые наш брат, руководитель ливийской революции полковник Муамар Каддафи, внес в ходе своего выступления на шестьдесят четвертой сессии Ассамблеи.

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



Сегодня Организация Объединенных Наций стоит на распутье. Для обеспечения равенства между всеми государствами ее нужно реформировать. Мы хотим именно такой реформы: Генеральная Ассамблея как настоящий мировой парламент должна стать главным законодательным органом, резолюции которого являются обязательными к исполнению. Совет Безопасности должен быть исполнительным органом, претворяющим в жизнь резолюции Ассамблеи. Постоянно звучат призывы предоставить определенным государствам места постоянных членов, однако для того, чтобы в Совете могли быть представлены и малые государства, идеальным решением было бы предоставление права членства в Совете региональным группам. Это позволило бы обеспечить представительство в Совете всех стран, причем без права вето, которое противоречит принципам демократии.

Африканскому континенту, который лишен справедливого представительства в Совете, должно быть выделено место постоянного члена. Такое требование вполне законно. Постоянное членство позволило бы африканскому континенту иметь такие же права, как и все другие геополитические группы. Быстрое развитие развивающихся стран и необходимость сокращения большого разрыва, который существует между развивающимися и развитыми странами, требуют, чтобы международное сотрудничество осуществлялось в рамках нового эффективного партнерства.

Само собой разумеется, низкий уровень развития и нищенское положение большинства стран — это наследие колониализма, грабежа их ресурсов и незаконного присвоения их богатств. Бывшие колонизаторы должны извиниться за свои действия. Ассамблее пора принять необходимые меры по криминализации колониализма, осуждению соответствующих стран и обеспечению выполнения ими их исторической ответственности.

Две мировые войны, после которых была создана Организация Объединенных Наций, принесли странам огромные страдания и лишения. С тех пор в мире не прекращаются агрессии и незаконные интервенции, которые грубо нарушают все международные обычаи и договора.

Одним из постыдных примеров таких несправедливых и гнусных войн стало вторжение в Ирак. Для восстановления международной справедливо-

сти Организация Объединенных Наций должна создать международную следственную группу, поручить ей выяснить мотивы этого вторжения и расследовать все случаи массовых убийств и казни военнопленных, в том числе главы государства.

На этом форуме в прошлом году наш брат руководитель ливийской революции полковник Муамар Каддафи также поднял вопрос о политических убийствах многих видных деятелей, в том числе Дага Хаммаршельда, Джона Кеннеди, Патриса Лумумбы, Мартина Лютера Кинга, Мориса Бишопа и большого числа руководителей Организации освобождения Палестины. Эти убийства потрясли людей во всем мире и вызвали негодование и возмущение во всех странах. Однако правосудие так и не свершилось; преступники по-прежнему остаются безнаказанными. Моя страна призвала к созданию эффективного международного механизма для проведения добросовестного расследования всех обстоятельств, приведших к этим политическим убийствам.

В свое время было внесено предложение об альтернативной штаб-квартире Организации Объединенных Наций. Все мы знаем, что на выбор страны пребывания для нынешней штаб-квартиры повлияли определенные соображения. Но для нашей нормальной работы и для облегчения работы дипломатических представительств, аккредитованных при Организации Объединенных Наций, необходимо найти другое место для штаб-квартиры в какой-то другой стране. Мы должны изучить все предложения, выдвинутые различными странами, одно из первых мест среди которых занимает предложение Джамахирии, заявившей о готовности стать местом пребывания Центральных учреждений.

Противопехотные мины — это оружие, которым пользуются слабые государства, чтобы защитить от интервентов свою территорию и самих себя. Сильные и могущественные государства не нуждаются в таком оружии, поскольку у них есть арсеналы современного оружия. В этой связи в Конвенцию о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении — Оттавскую конвенцию — должны быть внесены соответствующие поправки с учетом интересов малых государств в сфере безопасности. Составители этой Конвенции должны были включить в нее положения, предусматривающие выплату компенсации тем государствам, на

территории которых были размещены такие мины. Наша страна предлагает провести обзор выполнения этой Конвенции.

Мы должны проводить различие между таким отвратительным явлением, как терроризм, и борьбой народов, живущих в условиях оккупации, которую кое-кто преднамеренно пытается представить в искаженном свете. Палестинский народ ведет невероятно трудную борьбу со своими врагами, которые, руководствуясь расистскими убеждениями, лишают этот народ, живущий в условиях оккупации, его права на существование и самоопределение.

Миру хорошо известно о тех страданиях и утратах, которые пришлось пережить палестинскому народу за 62 года. Исторические факты неопровержимы. Этот вопрос не может быть решен в рамках так называемого мирного процесса, поскольку такой процесс будет продолжаться бесконечно. Реальный же путь к урегулированию — это создание одного демократического государства, в рамках которого все могли бы сосуществовать на равных условиях, как было предложено нашим братом Муамаром аль-Каддафи в его «Белой книге», где говорится о создании «ИзраТины».

В рамках укрепления сотрудничества между государствами Юга и государствами Севера моя страна будет принимать у себя в октябре Арабо-африканскую встречу на высшем уровне. В ноябре мы проведем также саммит африканских стран и стран Европейского союза, который должен ознаменовать собой решительный поворот в отношениях между всеми соответствующими государствами. Мы обращаемся ко всем заинтересованным субъектам и всем государствам с призывом, ввиду исключительной важности этих двух саммитов, принять участие в них на самом высоком уровне.

Мы очень надеемся на то, что, с учетом сложившейся в мире обстановки и стоящих сегодня перед человечеством задач, будут приняты решительные меры в целях укрепления Генеральной Ассамблеи, повышения ее авторитета и эффективности, с тем чтобы она могла лучше представлять интересы всех стран.

Председатель (*говорит по-французски*): Слово имеет государственный министр иностранных дел Султаната Оман Его Превосходительство г-н Сейид Бадр бен Хамад аль-Бусаиди.

Г-н аль-Бусаиди (Оман) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, мне очень приятно передать Вам и Вашей дружественной нам стране — Швейцарии — наши самые теплые поздравления в связи с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят пятой сессии. Я хотел бы также выразить нашу признательность Вашему предшественнику на этом посту г-ну Али Абделю Саламу ат-Трейки, Ливийская Арабская Джамахирия, за его плодотворные усилия по руководству работой предыдущей сессии.

Организация Объединенных Наций с момента своего создания более 65 лет тому назад добилась ощутимых результатов. Она предоставляла помощь и экспертные знания в социально-экономической и экологической сферах, а также в сфере поддержания международного мира и безопасности и содействовала установлению стабильности в ряде регионов мира.

Султанат Оман надеется, что на своей нынешней сессии Ассамблеи добьется беспрецедентного прогресса в наших коллективных усилиях, направленных на достижение международного мира, безопасности и процветания.

Международное сообщество собралось здесь в трудное время, когда перед ним стоит целый ряд разнообразных острых проблем, таких как сохраняющиеся политическая нестабильность и вызовы в области безопасности, финансовые кризисы, проблемы в сферах экономики и экологии, ядерная проблема и нераспространение ядерного оружия. Стоит, наверное, вспомнить об уроке, извлеченном нами из прошлого опыта и подсказывающем нам, что оптимальные решения этих проблем могут быть найдены на основе диалога и позитивного участия всех в усилиях по предотвращению угроз международному миру и безопасности.

Наводнения в Пакистане привели к перемещению более 20 миллионов пакистанцев, потерявших свои дома и все еще испытывающих тяжелые страдания, несмотря на постоянные международные усилия по оказанию помощи. Необходимы дополнительные внешняя помощь, опыт и потенциал, для того чтобы помочь Пакистану справиться с этой трагедией и смягчить ее последствия на местах, а также продвинуться вперед в процессе восстановления.

Эти наводнения, извержение вулкана в Исландии и эпидемия гриппа H1N1 являются примерами недавних явлений, которые подтверждают взаимозависимость государств мира и необходимость в международном сотрудничестве. То, что затрагивает один район мира, в действительности может иметь самые широкие последствия для всего мира.

Организация Объединенных Наций, ее специализированные учреждения и правовые органы были созданы после опустошительных войн, после Первой и Второй мировых войн. Хотя международное сообщество пока не смогло найти средства решения сложных политических проблем, Организация Объединенных Наций предлагает многосторонние механизмы и цели, которые внесли огромный вклад в смягчение или нейтрализацию многих кризисов. Помимо этого она играет ключевую роль в оказании развивающимся странам помощи в многочисленных специализированных областях, связанных с социально-экономическим развитием и защитой окружающей среды.

Мы считаем, что эффективность Организации Объединенных Наций должна выйти на новый уровень. Это требует, чтобы постоянные члены Совета Безопасности признали необходимость реорганизации Организации Объединенных Наций, включая расширение ее административной основы, а также справедливого управления деятельностью мировых торговых кругов, с тем чтобы государства-члены могли чувствовать, что это Организация для всех.

Мы надеемся, что международное сообщество проведет всеобъемлющий обзор требований в отношении обеспечения международного мира и безопасности, с учетом всех уроков, усвоенных в ходе войн прошлого века и этого века.

Мы также стремимся, г-н Председатель, вместе с Вами и всеми государствами-членами, к миру, характеризующемуся прочной безопасностью, добрыми намерениями и уверенностью в будущем, миру, в котором все народы смогут достичь сияющих вершин свободы и наслаждаться великолепной жизнью. Мы с нетерпением ожидаем того дня, когда возобладает диалог, основанный на приятии чужого мнения, независимо от социальных и культурных различий между обществами людей. Мы считаем, что диалог между правительствами, которые занимают разные позиции по тем или иным вопросам, приведет к более четкой системе глобального парт-

нерства и сосуществования, при которой возобладают развитие, благополучие и процветание.

Султанат Оман глубоко убежден в том, что его обязанности в контексте развития состоят отчасти в том, чтобы сделать каждого гражданина Омана эффективным участником процесса развития. Поэтому наша страна направляет все свои ресурсы на достижение этой цели, особенно в том, что касается образования на всех уровнях и всеобщего медицинского ухода.

Население Омана и его правительство играют свою роль в жизни общества и принимают эффективное участие во всем, что затрагивает жизнь граждан Омана, через Совет Омана с его двумя палатами: Советом Шуры и Государственным советом. Роль граждан Омана в развитии своей страны является центральной и незаменимой и вытекает из твердой убежденности лидера возрождения Омана Его Величества султана Кабуса бен Саида в том, что жизнь принадлежит людям, мужчинам и женщинам, что свобода является основой жизни и что свободное позитивное самовыражение — залог творчества, являющегося движущей силой развития. Благодаря этой прозорливой концепции Его Величества Султанат Оман уверенно смотрит в будущее.

Мы хотели бы подчеркнуть нашу твердую уверенность в абсолютной необходимости найти способ урегулирования хронического конфликта на Ближнем Востоке. Хотя мы поддерживаем прямые переговоры между палестинцами и израильтянами при посредничестве Соединенных Штатов Америки, мы все же считаем, что израильская политика весьма неопределенна в плане согласия Израиля выполнить свои обязанности в контексте мирных требований; это создание независимого, суверенного и жизнеспособного палестинского государства со столицей Восточный Иерусалим и уход Израиля со всех арабских земель к границам по состоянию на 4 июня 1967 года.

Мы надеемся, что президент Соединенных Штатов Барак Обама будет и далее играть активную и позитивную роль в деле достижения справедливого и всеобъемлющего урегулирования. Мы призываем Израиль воспользоваться этой исторической возможностью, чтобы установить партнерские отношения с арабскими странами и жить с ними в мире и в условиях безопасности.

Председатель (*говорит по-французски*): Я представляю слово министру иностранных дел, юстиции и культуры Княжества Лихтенштейн Ес Превосходительству г-же Аурелии Фрик.

Г-н Фрик (Лихтенштейн) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь выступить перед Ассамблеей сегодня, спустя 20 лет после принятия Лихтенштейна в члены Организации Объединенных Наций. Членство в Организации Объединенных Наций является одним из краеугольных камней нашей внешней политики и центральной платформой для глобальных дипломатических контактов. Сильная Организация Объединенных Наций с влиятельной Генеральной Ассамблеей служит интересам всех нас.

Поэтому, г-н Председатель, мне доставляет особое удовольствие приветствовать Вас на посту Председателя Ассамблеи. Мы готовы к работе под Вашим руководством. Вы уже продемонстрировали дальновидность, организовав общие прения для обсуждения широкого круга вопросов глобального управления, дискуссии, которые столь необходимы в Генеральной Ассамблее, являющейся главным совещательным органом нашей Организации.

Сама цель Устава фактически состоит в создании системы глобального управления во главе с Организацией Объединенных Наций. Сегодня нам следовало бы задаться вопросом: остается ли Организация Объединенных Наций во главе процессов глобального управления? Как это соотносится с появлением других субъектов в области международных отношений, где становится так тесно? Как мы можем усовершенствовать глобальное управление таким образом, чтобы оно лучше служило интересам наших народов?

У нас нет сомнений в том, что глобальное управление может быть эффективным лишь тогда, когда оно является поистине глобальным. Не только в смысле охвата, но и с точки зрения участия. Система, при которой несколько стран принимают решения, которые все должны выполнять, была бы не только несправедливой, но и недейственной. Опыт прошлого не раз доказывал, что многосторонние действия могут быть весьма эффективными, если они основаны на широком политическом консенсусе, что отнюдь не означает предоставления всем права вето.

Достижение основополагающего соглашения между государствами — единственный путь к обеспечению эффективного осуществления этих решений на практике. Местом, где такие решения возможны и где может быть достигнут подлинный политический консенсус, является и по-прежнему будет оставаться Организация Объединенных Наций. Поэтому нам следует вносить свой вклад в усилия по достижению необходимых изменений в Организации Объединенных Наций, а не пытаться искать решения вне ее рамок.

Именно с учетом такого общего подхода мы рассматриваем усилия различных групп, особенно Группы 20, направленные на обсуждение вопросов глобального характера. Разумеется, мы приветствуем тот факт, что большинство развитых государств и наиболее могущественные возникающие державы собираются для обсуждения вопросов, которые определяют функционирование глобальной экономической и финансовой структуры.

Недавний кризис продемонстрировал, насколько важными и просто необходимыми могут быть совместные усилия, прилагаемые Группой 20. Ведь для решения системных вопросов, которые и привели к кризису, нужно сделать еще больше. Мы по-прежнему будем оказывать поддержку такой деятельности. В то же время этой группе следовало бы активнее вовлекать в свой состав другие страны, а ее работа должна быть теснее увязана с деятельностью системы Организации Объединенных Наций. Качественный уровень обсуждений, проводимых Группой 20, и эффективность их результатов только повысились бы за счет подхода, основанного на принципе «изменяемой геометрии», то есть учета мнений всех тех, кого напрямую касаются обсуждаемые вопросы.

Именно поэтому мы активно участвуем в работе Группы по вопросам глобального управления, координатором которой является Сингапур и которая стремится содействовать осуществлению принципов широкого участия. Мы признательны Корее и Франции, которые будут принимать у себя следующие два саммита Группы 20, за их конструктивный обмен мнениями с министрами стран — членов Группы по вопросам глобального управления, который проходил вчера здесь, в Нью-Йорке. Мы готовы к продолжению этого диалога.

Мы приветствуем работу Группы 20 и других групп, стремящихся внести вклад в решение глобальных проблем. В то же время они могут решать лишь ограниченное число вопросов. И, что еще важнее, они никогда не смогут заменить подлинной многосторонности, принципа, воплощением которого по-прежнему должна быть Организация Объединенных Наций. Однако мы сумеем сохранить такое центральное место за Организацией Объединенных Наций лишь в том случае, если мы сможем подключить ее для поисков эффективных решений таких проблем, как изменение климата, разоружение и другие области, достижения в которых пока еще недостаточны. Если мы по-прежнему не будем прилагать активных усилий в рамках Организации Объединенных Наций, нам не следует удивляться тому, что решения будут пытаться находить в других местах.

Организация Объединенных Наций продолжает возглавлять глобальные усилия в области мира и безопасности, которая является прерогативой Совета Безопасности. Совет наделен полномочиями принимать решения, которые обязательны для государств-членов, включая решения о применении силы. Это самый действенный инструмент, используемый в международном праве. И все же его эффективность все больше подрывается под тем предлогом, что решения Совета лишены необходимой политической легитимности.

Главным доводом здесь является состав Совета. Все согласятся с тем, что он более не отражает сегодняшних геополитических реальностей. Но, тем не менее, вот уже более десятилетия не удается договориться о его изменении. Мы считаем, что на переговорах по этому вопросу необходимо достичь компромиссного решения: создать новую категорию мест, что позволило бы государствам занимать постоянные места в Совете на периодической основе, в случае, если за них проголосует более широкий членский состав. Это представляется нам единственным логическим путем к компромиссу, учитывая различные позиции сторон за столом переговоров.

Однако возникает принципиально важный вопрос о времени проведения таких реформ. Если государства действительно полагают, что Совет Безопасности можно реформировать лишь в обстановке серьезного институционального кризиса, с чем мы не согласны, то в таком случае нам следует заду-

маться над целесообразностью попыток найти решение за столом переговоров.

Не меньшее значение для легитимности деятельности Совета имеет порядок принятия им своих решений. Рассмотрение вопроса о том, как Совет проводит свою работу, является одной из важнейших проблем управления, с которой мы сталкиваемся в системе Организации Объединенных Наций. Если Совет действительно хочет осуществлять свои функции от имени всего членского состава, как это предусмотрено в Уставе, он должен быть готов выслушать тех, кого он представляет, особенно когда его работа непосредственно их касается.

Группа пяти малых стран, членом которой мы являемся, в последние несколько лет выступает инициатором процесса обдумывания и постепенного улучшения, который мог бы оказаться весьма полезным для самого Совета. Мы готовы к продолжению этого процесса при участии как постоянных, так и избираемых членов Совета.

Роль Организации Объединенных Наций в глобальном управлении зависит не только от результатов деятельности ее межправительственных органов, но и в значительной степени от результатов работы Секретариата. Это огромный груз ответственности, возложенной на всех наших международных гражданских служащих и в особенности на самого Генерального секретаря.

Несколько лет тому назад мы были свидетелями того, какой ущерб могут нанести этой Организации недочеты в области управления и системные сбои в сферах закупок и подотчетности. С тех пор был проведен ряд важных реформ. Самое важное то, что мы укрепили внутренний надзор и подотчетность. Но можем ли мы быть уверены в том, что теперь мы надлежащим образом устранили опасность нового системного сбоя в будущем? Очевидно, что необходимо сделать больше в этой области, в частности в полном объеме воплотить в жизнь некоторые из уже принятых мер в области реформы управления.

Наиболее мощным новым инструментом нашей системы глобального управления является такой аспект, как правосудие. Мы добились огромного нормативного и институционального успеха в этой области в последнее время. При этом мы никак не можем решить задачу, которая состоит в том, как должны соотноситься, в частности, мир и правосу-

дие. Как найти правильное соотношение между достоинством жертв и необходимостью торжества правосудия в отношении них и вероятностью предотвращения новых преступлений? С таким выбором никто не хотел бы столкнуться.

Но опыт свидетельствует о том, что между миром и правосудием нет никакого противоречия в долгосрочной перспективе. И все международное сообщество согласно с тем, что безнаказанность в отношении наиболее тяжких преступлений по международному праву недопустима и что здесь не может быть никакой амнистии.

Учитывая массовый характер преступлений, совершаемых против гражданского населения во всем мире, эта общая позиция неприятия безнаказанности важна как никогда. Она воплощена в работе Международного уголовного суда, результаты деятельности которого ощущаются во всем мире. Однако самое главное то, что она также побуждает государства прилагать более энергичные усилия для выполнения своих обязательств по проведению расследований и отправлению правосудия на национальном уровне. Такие подвижки имеют поистине историческое значение.

Мы лишь приступаем к нашим усилиям по интеграции аспекта правосудия в нашу общую структуру управления. Эта интеграция не будет быстрым или легким процессом. Но мы не должны уклоняться от обсуждения этих вопросов и должны подходить к ним непредвзято и твердо придерживаться принципа борьбы с безнаказанностью.

Проблемы в области глобального управления многочисленны и взаимосвязаны. Структура управления, отраженная в Уставе, дает нам возможность для их решения. Именно мы должны внести необходимый политический вклад в обеспечение того, чтобы эта система работала на благо наших народов.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Туниса Его Превосходительству г-ну Камелю Моржану.

Г-н Моржан (Тунис) (*говорит по-арабски*): Прежде всего, г-н Председатель, я искренне приветствую Вас и дружественную Швейцарскую Конфедерацию с Вашим избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят

пятой сессии и желаю Вам всяческих успехов в вашей благородной миссии. Мы убеждены в том, что Ваш огромный политический и дипломатический опыт обеспечит наилучшие условия для успешной работы этой сессии и обогатит ее содержание. Это поможет нам достичь задач и целей, к которым мы все стремимся, особенно в том, что касается темы общих прений: «Подтверждение центральной роли Организации Объединенных Наций в глобальном управлении».

Пользуясь возможностью, я вновь выражаю признательность г-ну Али Абдель Саламу ат-Трейки и братской Великой Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии за его ценные усилия на посту Председателя Ассамблеи в ходе шестьдесят четвертой сессии, его глубокие познания в международных делах и его мудрый подход к рассмотрению очень важных, сложных и деликатных проблем в интересах наших народов и государств и укрепления роли Генеральной Ассамблеи в международных отношениях.

Я также хочу свидетельствовать огромное уважение Генеральному секретарю г-ну Пан Ги Муну за его достойные всяческого одобрения усилия в качестве главы Секретариата по дальнейшему укреплению позиций нашей престижной Организации и по содействию улучшению результатов ее деятельности, с тем чтобы она могла решать многочисленные сложные проблемы, существующие на международной арене. В связи с этим Тунис подтверждает, что он поддерживает все усилия Генерального секретаря и Организации Объединенных Наций в целом, направленные на содействие миру, стабильности, безопасности и развитию во всех странах мира.

Тунис высоко оценивает важный исторический шаг, предпринятый в ходе предыдущей сессии в процессе реформирования Организации Объединенных Наций. Я имею в виду принятие резолюции 64/289, в которой подтверждается то значение, которое все мы придаем развитию системы Организации Объединенных Наций и содействию взаимодополняемости ее видов деятельности и программ. Это в особенности относится к тем из них, которые касаются женщин, в интересах которых была создана новая единая структура для решения всех вопросов, связанных с гендерным равенством и расширением прав и возможностей женщин. Пользуясь воз-

возможностью, я вновь поздравляю ее руководителя г-жу Бачелет. Мы желаем ей всяческих успехов.

Возглавляемый президентом Зин аль-Абидином бен Али Тунис придает огромное значение этим вопросам. По сути дела, женщинам отводится стратегическая роль в нашем цивилизационном проекте, и они рассматриваются в качестве партнеров при выборе всех наших национальных предпочтений. Тунис твердо уверен в том, что демократию нельзя построить, а всеобъемлющего развития нельзя достичь без активного участия женщин в общественной жизни и что достижение обществом более высоких ступеней развития зависит от улучшения положения женщин во всех областях. Эта убежденность проистекает из нашего представления о правах человека во всей их совокупности, неразрывности и взаимодополняемости.

Престижное место, которое занимают сегодня тунисские женщины, подтверждается цифровыми данными и показателями, относящимися к развитию человеческого потенциала и к участию женщин во всех областях. Сейчас они составляют 30 процентов работающего населения страны. Они занимают 30 процентов руководящих должностей и другие ответственные должности. Они составляют 33 процента корпуса судебных работников — судей и адвокатов — и 42 процента медицинских работников. В сфере высшего образования девушки составляют 60 процентов общей численности студентов. В законодательной ветви власти участие женщин было расширено и достигает 30 процентов в Палате депутатов и 16 процентов в Палате советников.

Источником подлинной гордости для Туниса является тот факт, что мы занимаем первое место на международной арене в борьбе с насилием в отношении женщин и гарантировании им права на свободное передвижение и владение собственностью; первое место в арабском мире в том, что касается обеспечения женщинам возможностей для участия в экономической жизни; и первое место на Африканском континенте по уровню доходов женщин на душу населения.

Деятельность председателя Организации арабских женщин (ОАЖ), которым является первая леди Туниса, осуществляется на основе этого подхода. Г-жа Лейла бен Али ведет работу по распространению культуры равенства мужчин и женщин, даль-

нейшему улучшению положения женщин в арабских странах, созданию условий для осуществления их прав и выполнению их обязанностей и защите их достоинства. Все это, по сути, является традиционной и стратегической позицией и неотъемлемой частью концепции арабской национальной безопасности и безопасности человека во всех ее аспектах.

В контексте различных новаторских инициатив и мероприятий Организации арабских женщин Тунис в следующем месяце проведет у себя третью Конференцию ОАЖ по теме «Арабская женщина — партнер в деле обеспечения устойчивого развития».

После изменений, имевших место 7 ноября 1987 года, Тунис принял всеобъемлющую и сбалансированную политику развития, основанную на принципе неделимости экономического и социального аспектов, политику, которая сочетает в себе экономические требования, основанные на принципах прибыли и эффективности, и справедливую социальную политику, в которой нет места исключению или маргинализации и которая гарантирует достойную жизнь всем своим гражданам.

Два плана — предвыборная программа президента Зина аль-Абидина бен Али, рассчитанная на срок его полномочий, то есть на период 2009–2014 годов, под названием «Вместе мы справимся с вызовами» и пятилетний план развития на период 2010–2014 годов — реализовали эти варианты выбора, отражая наше стремление к дальнейшему укреплению процесса демократии и плюрализма, продвижению вперед политической жизни в Тунисе в направлении дальнейшей модернизации и реформ и началу нового процесса развития, фундаментом которого будет служить экономика, основанная на знаниях и информации.

В контексте этого всеобъемлющего и перспективного плана Тунис придает огромное значение молодежи, которую считает основой настоящего и строителем будущего, проводя на регулярной основе национальные консультации с молодежью для того, чтобы выяснить, какие проблемы волнуют молодежь, какие у нее ожидания и мнения. Результаты этих консультаций учитываются при подготовке планов развития. Кроме того, Тунис провозгласил 2008 год Годом всеобъемлющего диалога с молодежью Туниса. Это событие при массовом участии различных молодежных групп завершилось принятием Молодежного пакта, подписанного всеми со-

ответствующими национальными организациями и лучшими представителями тунисской молодежи.

Стремясь закрепить эту политику на международном уровне и заручиться поддержкой мирового сообщества, наша страна в ходе предыдущей сессии Генеральной Ассамблеи выступила с инициативой провозгласить 2010 год Международным годом молодежи, с тем чтобы укрепить позиции молодежи во всех обществах мира, поскольку молодежь находится в авангарде сил прогресса, руководствуясь благородными всеобщими ценностями. Тунис испытывает глубокое чувство гордости в связи с тем, что государства-члены единодушно поддержали эту инициативу, которая была принята Генеральной Ассамблеей в резолюции 64/134.

Тунис гордится также и тем, что 12 августа Генеральный секретарь лично руководил торжественным мероприятием в ознаменование начала Международного года молодежи; оно проходило в Центральных учреждениях в присутствии сотен представителей молодежи мира.

Тунис призывает все правительства, международные и региональные организации и молодежные организации разработать соответствующие планы действий, программы и мероприятия в ознаменование Международного года молодежи, с тем чтобы претворить в жизнь его лозунг «Диалог и взаимопонимание» и способствовать принятию международного пакта, который подтвердит приверженность молодежи общим, универсальным ценностям. Пользуясь этой возможностью, я хотел бы от имени Туниса выразить признательность Турции, Сингапуру и Мексике за инициативы по организации важных международных молодежных мероприятий в августе этого года.

На протяжении всей своей новой истории Тунис сохраняет приверженность принципам и ценностям мирного сосуществования, добрососедства, братства и взаимной помощи. Он прилагает неустанные усилия, направленные на развитие отношений братства, дружбы и сотрудничества со всеми миролюбивыми странами, и неизменно выступает за мир, безопасность и справедливость в мире.

После изменений, которые произошли в ноябре 1987 года, Тунис уделяет особое внимание развитию отношений братства и сотрудничества со странами арабского Магриба исходя из твердой убежденности в общности судьбы и неизбежности

интеграции Магриба. Вновь подтверждая свою принадлежность к Союзу арабского Магриба и рассматривая ее как историческое завоевание и неизменный стратегический выбор, Тунис преисполнен решимости продолжать совместные усилия с братскими странами Магриба в целях реализации чаяний народов Магриба в отношении поддержки, интеграции и солидарности. Эта приверженность обусловлена глубокой общностью в плане цивилизации, истории и географического положения, а также последовательными изменениями экономической конъюнктуры и глубокими и стремительными, как никогда ранее, изменениями, которые происходят в современном мире во всех сферах: политической, социальной и культурной.

На уровне арабских государств Тунис будет и впредь решительно проводить курс на содействие осуществлению арабскими странами совместных мер и на то, чтобы заложить прочную основу для эффективного экономического сотрудничества между нашими странами.

Тунис продолжает играть эффективную роль в решении проблем арабских народов, главной из которых является палестинский вопрос, придерживаясь твердой и неизменной позиции, направленной на поддержку братского палестинского народа на всех этапах его справедливой борьбы, и призывает к справедливому, прочному и всеобъемлющему урегулированию, с тем чтобы положить конец страданиям палестинских братьев и дать им возможность вновь обрести свои законные национальные права и создать независимое государство на своей земле.

В этой связи Тунис глубоко озабочен ситуацией на Ближнем Востоке, сложившейся в результате неуважения Израилем решений международного сообщества и основных принципов мирного процесса, его упорного осуществления политики строительства поселений и его попыток уничтожить арабо-мусульманскую самобытность города Аль-Кудс аш-Шариф.

Тунис выражает надежду на то, что возобновление прямых мирных переговоров, начатых 2 сентября в Вашингтоне под эгидой Соединенных Штатов, приведет к реализации законных чаяний братского палестинского народа.

Мы также призываем все пользующиеся авторитетом на международной арене стороны, прежде всего страны «четверки», убедить Израиль выпол-

нить требования, связанные с обеспечением мира, на основе решений международного сообщества, принципов мирного процесса и Арабской мирной инициативы и в соответствии с конкретным графиком, который охватывает все соответствующие основные пункты.

Тунис также хотел бы вновь обратиться с призывом положить конец израильской оккупации сирийских Голан и оккупированных ливанских территорий согласно резолюциям международного сообщества, с тем чтобы все народы региона могли жить в условиях мира и безопасности и заниматься созидательным трудом и обеспечивать развитие в целях построения счастливого будущего.

Кроме того, Тунис надеется, что благодаря предпринятым усилиям удастся обеспечить мир и безопасность в Ираке, Йемене, Судане и Сомали в обстановке единства и национального согласия.

Тунис придает особое значение своей принадлежности к Африке, веря в важность интеграции в своем географическом регионе и расширения сфер сотрудничества и солидарности с братскими африканскими государствами. После произошедших 7 ноября изменений наша страна осуществляет эту политику на основе приверженности принципам Африканского союза и неизменной поддержки всех инициатив, направленных на достижение прогресса на континенте, обеспечение развития в интересах наших народов и реализацию наших потенциалов в обстановке стабильности и безопасности.

Тунис не пощадит сил для содействия укреплению мира и безопасности на Африканском континенте, принимая участие в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, оказывая поддержку механизмам предотвращения конфликтов и постоянно работая над ликвидацией очагов напряженности.

Кроме того, наша страна постоянно призывает африканские страны играть более активную роль в поиске адекватных решений своих собственных проблем за счет приведения в действие Центрального органа Механизма по предупреждению, регулированию и разрешению конфликтов — первого регионального органа в области превентивной дипломатии, а затем — африканского Совета мира и безопасности, который уже способствовал восстановлению стабильности в ряде братских африканских стран.

Мы еще раз заявляем о поддержке Тунисом любых усилий Африканского союза, который провозгласил 2010 год Годом мира и безопасности в Африке, с тем чтобы мир и стабильность воцарились на всем континенте, что является задачей всего международного сообщества в целом.

Руководствуясь духом как этих принципов, так и Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), Тунис призывает развитые страны безотлагательно принять меры для удовлетворения нужд африканского континента и развивающихся стран в целом, используя существующие международные и региональные механизмы в целях обеспечения африканским народам приемлемых условий жизни.

Я пользуюсь случаем, чтобы подчеркнуть необходимость приведения в действие Всемирного фонда солидарности, созданного Генеральной Ассамблеей по инициативе Туниса еще в 2002 году, чтобы тот служил в качестве эффективного международного механизма устойчивого развития, способного содействовать достижению ЦРДТ, особенно цели снижения вдвое уровня нищеты к 2015 году.

На европейско-средиземноморском уровне Европа в настоящее время является во многих областях одним из основных партнеров Туниса. Наша страна поддерживает с Европой отношения, сложившиеся исторически и прошедшие испытание временем. Тем не менее мы считаем, что наши отношения все же нуждаются в дальнейшем укреплении и развитии на основе равноправного и строящегося на солидарности и взаимном уважении партнерства, которое отвечало бы нашим стратегическим интересам и цивилизационному выбору в отношении политических реформ и социально-экономического и культурного развития. Это приведет к укреплению уз сотрудничества и солидарности и поможет сгладить диспропорции между странами и народами обоих побережий Средиземного моря. Руководствуясь такими принципами, Тунис поддержал учреждение Союза для Средиземноморья — многообещающую инициативу, способную придать новую динамику европейско-средиземноморским взаимоотношениям, содействовать позитивному взаимодействию в преодолении возникающих проблем и укрепить безопасность и стабильность в средиземноморском регионе.

Тунис стремится позитивно реагировать на те серьезные перемены, которые происходят на международной арене, развивая механизмы консультаций и сотрудничества со странами Америки и Азии. Наша страна придает большое значение развитию своих взаимоотношений с крупными региональными блоками на американском и азиатском континентах в целях обогащения сотрудничества и изучения новых областей эффективного партнерства, отвечающего взаимным интересам. В этом контексте в конце текущего года Тунис будет принимать у себя Японо-арабский экономический форум. В 2012 году он также будет принимать пятое Совещание на уровне министров Арабо-китайского форума сотрудничества.

Тунис также стремится к сближению с южно-американскими странами в рамках арабских или африканских структур.

Идеалы взаимной поддержки и солидарности, составляющие основу политики и ориентации нашей страны и теперь уже превратившиеся в глубоко укоренившуюся традицию, требуют оказания нами безотлагательной помощи странам, пострадавшим от стихийных бедствий, которые приводят к гибели тысяч людей во многих странах мира. Тунис незамедлительно откликается на срочные призывы Генерального секретаря к оказанию помощи пострадавшим от стихийных бедствий странам, таким как Пакистан, недавно подвергшийся опустошительным наводнениям, и Гаити, где в начале этого года произошло разрушительное землетрясение, в результате которого Тунис и Организация Объединенных Наций потеряли одного из своих выдающихся дипломатов, известной своей высокой компетентностью и бескорыстной самоотдачей — покойного главу Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити Хеди Аннаби.

Сегодня миру необходимо в срочном порядке выработать эффективную политику по охране окружающей среды, чтобы уберечь человечество от негативных последствий изменения климата, который за последние три десятилетия причинил международному сообществу огромный экономический ущерб.

Ассамблее, конечно же, известно, что изменение климата серьезно сказывается на стабильности во многих странах ввиду многочисленных создаваемых им проблем, особенно глобального потеп-

ления, засух и наводнений, а также сопутствующего снижения урожайности и нехватки водных ресурсов. Тунис еще раз подчеркивает необходимость ускорения процесса международных переговоров по вопросам изменения климата, уделив на них первоочередное внимание не экономическим выгодам, а гуманитарным соображениям, с тем чтобы достичь договоренности, гарантирующей принятие хотя бы минимальных мер по преодолению серьезнейших проблем, создаваемых изменением климата, особенно в развивающихся и наименее развитых странах.

Тунис призывает разработать программу решительных мер, нацеленную на ослабление последствий изменения климата и решение создаваемых им проблем, сказывающихся на экосистемах, на сельскохозяйственной политике и на международной продовольственной безопасности в целом. В этой связи Тунис вновь заявляет о поддержке африканской позиции по данному вопросу и подчеркивает необходимость оказания африканским странам помощи в преодолении последствий изменения климата. Тунис положительно отмечает то внимание, которое уделяют этому вопросу Япония и Корея. Надеемся, что предстоящий саммит в Мексике даст такие позитивные результаты, которые смогут способствовать достижению соответствующих целей в этой жизненно важной области.

В ходе текущей сессии Ассамблея отвела значительную часть программы своей работы анализу достижений наших стран в процессе реализации ЦРДТ за пять лет до 2015 года. Достижение этих целей и преодоление сложных проблем, создаваемых новым мировым порядком, а также вызываемыми им глубокие преобразования требуют от нас активизации усилий по воплощению в международных отношениях принципов Устава и формированию культуры диалога и принципов терпимости, развитию взаимоотношений между цивилизациями и укреплению солидарности между народами.

Тунис вновь заявляет о своей решимости и впредь активно способствовать совместным международным действиям по изысканию адекватных, справедливых и долгосрочных решений современных проблем за счет объединения в рамках Организации Объединенных Наций всех усилий на основе диалога, взаимного уважения, консенсуса и взаимной поддержки. Это идеальная основа для международной деятельности по содействию безопасно-

сти, миру и стабильности на планете, что позволит нашим народам направить все свои силы и способности на всестороннее и устойчивое развитие и реализацию их законных устремлений к процветанию и достойному уровню жизни.

Нынешняя международная обстановка способна лишь укрепить нашу приверженность Организации Объединенных Наций и ее основополагающим принципам, а также усилить нашу готовность к подтверждению ее центрального места в процессе решения различных проблем и повышения эффективности ее деятельности и программ с учетом ее ведущей роли в глобальном управлении.

В этой связи Тунис надеется, что государства-члены достигнут как можно более широкого консенсуса в интересах проведения в системе Организации Объединенных Наций необходимых реформ, особенно в отношении состава Совета Безопасности, а также в целях повышения транспарентности и эффективности в работе Организации; помимо этого требуется дальнейшее укрепление роли как Генеральной Ассамблеи, которая состоит из всех государств-членов, так и Экономического и Социального Совета.

В заключение я еще раз желаю Ассамблее всяческих успехов на текущей сессии, в ходе которой, как мы надеемся, она вынесет конструктивные рекомендации, которые будут отвечать интересам всех народов планеты, способствовать миру и стабильности, расширять возможности достижения прогресса и процветания и содействовать уверенному и эффективному решению проблем.

Председатель (*говорит по-французски*): Я предоставляю слово министру иностранных дел Республики Индонезия Его Превосходительству г-ну Р.М. Марти Наталегаве.

Г-н Наталегав (Индонезия) (*говорит по-английски*): Прежде всего, позвольте мне поздравить Вас, г-н Председатель, с избранием Председателем Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят пятую сессию. Я убежден в том, что под Вашим умелым руководством наши дискуссии будут плодотворными. Позвольте мне также воздать должное Вашему предшественнику г-ну Али Абдель Саламу ат-Трейки за мудрость, с которой он руководил работой Ассамблеи на ее предыдущей сессии.

Тема нынешней сессии «Подтверждение центральной роли Организации Объединенных Наций в глобальном управлении» своевременна и актуальна. Сейчас, когда мы вступаем во второе десятилетие двадцать первого века, перед человечеством стоит множество различных проблем, которые носят сложный, многогранный и транснациональный характер; проблемы, которые не поддаются решению только на национальном уровне; проблемы, для решения которых действительно необходимо международное сотрудничество. Именно такие проблемы и призвана решать Организация Объединенных Наций.

Такая центральная роль Организации Объединенных Наций объясняется в первую очередь ее практически универсальным членским составом — представительным характером Организации Объединенных Наций. Эта роль также объясняется ее эффективностью, ее способностью добиваться результатов: эффективная Организация Объединенных Наций, которая способна обеспечивать мир и безопасность во всем мире; Организация Объединенных Наций, которая в равной мере служит интересам всех стран — развитых и развивающихся, крупных и малых; Организация Объединенных Наций, которая оказывает активную институциональную поддержку усилиям по достижению процветания и справедливого развития для всех; Организация Объединенных Наций, которая выступает в защиту не только политических и гражданских прав, но также и экономических и социальных прав всех людей на Земле; Организация Объединенных Наций, которая борется за демократию и справедливость; одним словом, Организация Объединенных Наций, которая может играть центральную роль в глобальном управлении.

Организация Объединенных Наций, которая находится на передовой в деле решения глобальных проблем, требует того, чтобы мы, ее члены, двигались сообща в духе сотрудничества: страны Севера и Юга, Востока и Запада, развитые и развивающиеся. Мы все должны внести свой вклад в решение проблем и не в акцентирование разногласий, поскольку ни у кого из нас нет монополии на мудрость.

Каждое государство-член может внести вклад в решение проблем, стоящих перед международным сообществом. Поэтому наша организация, Организация Объединенных Наций, должна иметь необхо-

димые средства и возможности с тем, чтобы использовать весь потенциал каждой страны для решения проблем. В этом состоит важность реформирования Организации Объединенных Наций.

Совет Безопасности должен лучше отражать современный мир, а не мир 1945 года. Более представительный Совет станет более эффективным Советом.

Должна быть активизирована работа Генеральной Ассамблеи. Более действенная Ассамблея — это более эффективная Ассамблея.

Экономический и Социальный Совет должен быть приведен в большее соответствие со своими задачами по Уставу.

Наконец необходимо задействовать полный потенциал Секретариата. Его структура и организация должны быть эффективными, действенными и последовательными.

Центральная роль Организации Объединенных Наций в глобальном управлении объясняется не только ее способностью к реформированию, к укреплению своего представительного характера, но и также ее способностью добиваться результатов в преодолении современных глобальных вызовов, добиваться выполнения предусмотренных Уставом целей или, как это красноречиво сказано в пункте 4 статьи 1, «Быть центром для согласования действий наций в достижении этих общих целей».

Как государство-член Индонезия сыграет свою роль. Мы намерены продолжать участвовать в усилиях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Мы также будем стремиться к тому, чтобы сохранить недавно наметившуюся позитивную динамику в вопросе разоружения. С этой целью Индонезия находится в процессе ратификации Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний.

Индонезия будет также неустанно работать над тем, чтобы Организация Объединенных Наций продолжала выполнять свои исторические обязанности в решении палестинского вопроса. В этой связи мы приветствуем и поддерживаем возобновление прямых переговоров между Израилем и Палестиной. Это большая возможность для Палестины и Израиля найти решения по всем вопросам, касающимся окончательного статуса.

Поэтому мы глубоко сожалеем по поводу решения правительства Израиля не продлевать мораторий на строительство поселений на оккупированной территории. Такое решение ни в коей мере не способствует созданию атмосферы, благоприятствующей прямым переговорам.

Мы намерены продолжать содействовать наращиванию потенциала Палестины, поддерживать палестинский народ в подготовке к тому дню, когда он, наконец, осуществит свое право на суверенитет.

Сегодняшняя глобальная угроза безопасности требует более эффективных глобальных действий. Организация Объединенных Наций должна сыграть свою роль в содействии глобальному сотрудничеству для устранения нетрадиционных угроз безопасности: терроризма, торговли людьми, незаконного оборота наркотиков, пиратства и отмывания денег и иже с ними.

Организация Объединенных Наций также должна содействовать достижению общего процветания, чтобы мир стал лучше для всех. Мы поддерживаем укрепление концептуальной базы Организации Объединенных Наций в деле достижения справедливого и устойчивого развития. Рио-де-Жанейрская декларация, Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), и Йоханнесбургский план выполнения решений составляют ее многостороннюю основу.

Мы приветствуем подтверждение обязательств всех государств-членов выполнить ЦРДТ к 2015 году. Мы должны укреплять подлинное партнерство, с тем чтобы выполнить эти обещания и превратить надежду в реальность.

Задачи, стоящие перед нами в достижении справедливого и устойчивого развития, осложняются реальной и неизбежной угрозой изменения климата. Поэтому исключительно важно заниматься решением проблемы изменения климата. В связи с этим Организация Объединенных Наций должна содействовать тому, чтобы шестнадцатая Конференция сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, проведение которой запланировано в Мексике, привела к договоренности на основе консенсуса, которая эффективно учитывала бы феномен изменения климата. Она должна основываться на Копенгагенской договоренности и достигнутом прогрессе в двух Рабочих группах на пятнадцатой Конференции.

Мы также рассчитываем на то, что Конференция Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию в 2012 году станет возможностью для укрепления координации, тесного взаимодействия и согласованности в усилиях, в том числе в рамках системы Организации Объединенных Наций, по решению проблем устойчивого развития.

Нам необходимо укреплять потенциал Организации Объединенных Наций для решения сложного комплекса вопросов относительно стихийных бедствий, включая оказание международной гуманитарной помощи.

Мы придаем огромное значение обзорному процессу Совета по правам человека в 2011 году. Мы должны добиться того, чтобы Совет по правам человека мог действительно поддерживать все страны — развитые и развивающиеся — в содействии сотрудничеству в области прав человека.

Организация Объединенных Наций также должна эффективно содействовать поощрению терпимости и взаимного уважения между культурами, религиями, вероисповеданиями и цивилизациями.

Мы, члены Организации Объединенных Наций, должны содействовать более тесному взаимодействию между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями и инициативами. Многие глобальные проблемы решаются быстрее, если направленные на их решение усилия подкрепляются одновременными усилиями на региональном уровне. Поэтому Индонезия продолжает содействовать укреплению сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Ассоциацией государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН).

До конца этого года во Вьетнаме пройдет встреча на высшем уровне АСЕАН и Организации Объединенных Наций. Пока же страны АСЕАН и другие страны Азиатско-Тихоокеанского региона занимаются созданием региональной структуры, которая позволит обеспечить и поддерживать динамичное равновесие в регионе. АСЕАН, безусловно, будет движущей силой в создании такой структуры.

При том что поощрение демократии является глобальной задачей, мы прилагаем активные усилия в целях утверждения демократических ценностей в нашем собственном регионе через АСЕАН и другие организации. В 2008 году Индонезия организовала Балийский демократический форум, единственный

межправительственный форум по вопросам политического развития в Азии. Тем самым мы создали открытую для всех платформу для обмена опытом и передовой практикой и оказания взаимной поддержки в области развития демократии в регионе. В декабре этого года мы проведем третий Балийский демократический форум, на сей раз по теме «Демократия и укрепление мира и стабильности».

Народ Индонезии высоко чтит наши демократические преобразования. Являясь третьей по численности населения демократической страной мира, Индонезия служит подтверждением того, что ислам, демократия и модернизация могут идти рука об руку. Однако демократия — это не что-то такое, что может быть достигнуто раз и навсегда. Это — бесконечный и непрерывный процесс. Она должна постоянно развиваться, для того чтобы быть в состоянии решать новые серьезные проблемы. Поэтому мы продолжаем совершенствовать наши политические институты, с тем чтобы они могли эффективнее служить народу.

То же самое относится и к Организации Объединенных Наций. Ее необходимо постоянно реформировать, с тем чтобы она служила всем странам, развитым и развивающимся; чтобы она стала более эффективным инструментом в руках человечества; чтобы она обеспечивала мир и мирные дивиденды. Организации Объединенных Наций пора стать более эффективной.

Председатель (*говорит по-французски*): Я предоставляю слово министру иностранных дел Объединенных Арабских Эмиратов Его Высочеству шейху Абдалле бен Заиду Аль Нахайяну.

Шейх Аль Нахайян (Объединенные Арабские Эмираты) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, прежде всего, я хотел бы поздравить Вас с вступлением на пост Председателя Ассамблеи на ее шестьдесят пятой сессии. Мы убеждены, что Ваш опыт в международных делах поможет Вам мудро и умело руководить работой Генеральной Ассамблеи, и мы желаем Вам всяческих успехов в Ваших усилиях.

Я хотел бы также поблагодарить Вашего предшественника, г-на Али ат-Трейки, за успешное руководство Генеральной Ассамблеей на ее шестьдесят четвертой сессии и выразить признательность Генеральному секретарю г-ну Пан Ги Муну за его огромные усилия по повышению роли этой между-

народной организации в деле укрепления международного мира, безопасности и развития.

Международное сообщество продолжает сталкиваться с серьезными вызовами, требующими укрепления коллективных действий, активизации совместных международных усилий в рамках Организации Объединенных Наций и обеспечения серьезного прогресса на пути ответственного и сбалансированного реформирования ее органов, с тем чтобы Организация Объединенных Наций могла эффективно играть центральную роль в решении стоящих перед международным сообществом серьезных проблем.

Наше правительство хотело бы на этом форуме еще раз выразить глубокое сожаление по поводу продолжающейся иранской оккупации наших трех островов: Большой Томб, Малый Томб и Абу-Муса. Правительство нашей страны требует восстановления своего полного суверенитета над островами, включая региональные воды, воздушное пространство, континентальный шельф и исключительную экономическую зону, в качестве неотъемлемой части Объединенных Арабских Эмиратов. Все процедуры и меры, осуществляемые иранскими властями с начала оккупации ими островов, не имеют никакой законной силы и никаких юридических последствий, независимо от продолжительности оккупации.

Мы надеемся, что иракские партии смогут сформировать национальное правительство, которое будет продолжать укреплять органы безопасности и политические и экономические институты, распространять свою власть на всю территорию Ирака и стремиться к достижению всеобъемлющего национального примирения, являющегося подлинной гарантией стабилизации политического процесса в Ираке и обеспечения охвата всех групп иракского общества без исключения и какой-либо дискриминации.

Мы с удовлетворением отмечаем вывод из Ирака иностранных войск; вместе с тем мы решительно осуждаем любые акты насилия и взрывы, направленные против иракского народа. В этой связи мы подтверждаем необходимость уважения территориальной целостности, суверенитета и независимости Ирака и невмешательства в его внутренние дела в целях сохранения его арабской и исламской идентичности.

Объединенные Арабские Эмираты считают, что мир на Ближнем Востоке и урегулирование арабо-израильского конфликта не могут быть достигнуты без прекращения израильской оккупации оккупированной палестинской и других арабских территорий. Для достижения справедливого и всеобъемлющего мира в соответствии с резолюциями международно-правового характера и на основе принципа «земля в обмен на мир» и Арабской мирной инициативы необходимо также, чтобы Израиль отвел свои войска к линии по состоянию на 4 июня 1967 года, выведя их, в том числе из Восточного Иерусалима, сирийских Голанских высот и из остающихся оккупированными территорий на юге Ливана.

Объединенные Арабские Эмираты выступают на стороне Палестинской национальной администрации и поддерживают палестинский народ в его усилиях по достижению его национальных целей и восстановлению его неотъемлемых законных прав. Мы воздаем должное президенту Махмуду Аббасу за его упорные усилия, направленные на защиту интересов палестинского народа и восстановление его прав.

Мы вновь заявляем о своей поддержке позиции, занимаемой Палестинской национальной администрацией на прямых переговорах с израильтянами. Мы надеемся, что независимое палестинское государство со столицей Аль-Кудс аш-Шариф будет создано в следующем году.

Мы приветствуем заявление, с которым выступил президент Соединенных Штатов г-н Барак Обама в Генеральной Ассамблее, а также его твердую приверженность достижению мира на Ближнем Востоке. Мы также приветствуем его заявление о необходимости достижения окончательных результатов в ходе прямых переговоров в течение года, и обеспечения того, чтобы Палестина могла принять участие в работе Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят шестой сессии. В этой связи мы надеемся на конструктивную роль американской стороны и на активную региональную и международную поддержку мирного процесса на Ближнем Востоке.

Наша приверженность миру в качестве стратегического выбора означает, что мы должны осудить практику Израиля в отношении палестинского народа, включая политику коллективного наказания и бесчеловечную блокаду, введенную против пале-

стинского народа в Газе. Мы также осуждаем другие грубые нарушения Израилем норм международного права и принципов и целей Устава.

В этой связи мы подчеркиваем, что продолжение поселенческой деятельности Израиля, конфискация и «иудаизация» оккупированных палестинских и других арабских территорий противоречат стремлению к миру. Мы говорим Израилю, что ему необходимо сделать выбор либо в пользу мира, либо в пользу настойчивого желания продолжать свою поселенческую деятельность. Сочетание того и другого несовместимо с миром.

Объединенные Арабские Эмираты будут и впредь продолжать проводить свою международную политику, в которой мы руководствуемся целями Организации Объединенных Наций и принципами ее Устава, особенно в отношении содействия международному миру и безопасности, мирного урегулирования международных споров, невмешательства во внутренние дела государств и соблюдения принципов международного права.

Мы будем и впредь продолжать вносить свой конкретный вклад в региональные и международные партнерские связи, направленные на строительство более мирного, стабильного и справедливого мира, свободного от всех форм терроризма, насилия, экстремизма, преступлений, дискриминации, нарушений прав человека, торговли людьми и любых видов унижения или оскорбления человеческого достоинства. Мы надеемся на построение мира, где возобладают принципы диалога, взаимодействия, взаимопонимания, сотрудничества и интерактивного цивилизованного сосуществования всех религий и культур без каких-либо форм дискриминации, следования стереотипам, ненависти или неуважения религий, — мир, в котором будут царить мир, процветание и развитие человечества.

Исходя из этого, мы осуждаем терроризм во всех его формах и проявлениях, где бы он ни существовал, и подчеркиваем необходимость активизации региональных и международных усилий по борьбе с терроризмом и его искоренению.

Наша страна является активным участником региональных и международных партнерских связей и усилий, направленных на борьбу с терроризмом, включая Глобальную инициативу по борьбе с актами ядерного терроризма. Мы будем продолжать прилагать усилия по расширению сотрудничества в

области обмена разведанными, наращивания потенциала, борьбы с источниками терроризма и их ликвидации. Мы надеемся, что все государства возьмут на себя ответственность по борьбе с этим усиливающимся бедствием.

Тем временем, мы приветствуем позитивные результаты состоявшейся в Вест-Пойнте конференции по борьбе с терроризмом и рассчитываем на успешное проведение следующей конференции, которая состоится в Республике Корея.

В рамках наших усилий по расширению международного сотрудничества в борьбе с изменением климата, а также в целях оказания помощи государствам, которые могут в наибольшей степени пострадать от негативных последствий этого явления, мы приступили к осуществлению программы по налаживанию партнерских связей с малыми островными развивающимися государствами Тихого океана. И мы призываем международное сообщество поддерживать и укреплять партнерские связи на глобальном уровне. Мы надеемся, что государствам-участникам Рамочной конвенции об изменении климата удастся добиться конкретных результатов до предстоящей конференции в Мексике.

Мы с удовлетворением отмечаем, что соглашение об учреждении Международного агентства по возобновляемым источникам энергии вступило в силу после его ратификации необходимым числом государств. В своем качестве страны пребывания, Объединенные Арабские Эмираты продолжают выполнять свои обязательства в отношении этого Агентства, с тем чтобы оно могло эффективно выполнять свои обязанности.

Наше правительство продвигается вперед в деле осуществления своей программы мирного использования ядерной энергии. В то же время оно хочет подчеркнуть свою приверженность всем требованиям, касающимся ядерного нераспространения, а также соблюдению самых высоких стандартов транспарентности и ядерной безопасности. Объединенные Арабские Эмираты ратифицировали Дополнительный протокол к Договору о нераспространении ядерного оружия. В этой связи мы хотели бы выразить свое удовлетворение в связи с положительными итогами недавней Конференции участников Договора по рассмотрению действия этого Договора. Мы рассчитываем на выполнение всех ответственных и обоснованных рекомендаций,

которые были согласованы в Итоговом документе Конференции.

Объединенные Арабские Эмираты прилагают усилия по защите различных аспектов прав человека и приветствуют учреждение новой международной структуры по вопросам женщин в Организации Объединенных Наций, «ООН-женщины», и назначение заместителя Генерального секретаря по делам женщин. Мы осуществляем различные национальные программы по расширению прав и возможностей женщин, расширению их участия в процессе принятия решений и повышению их статуса.

Мы придаем большое значение проблеме торговли людьми. Поэтому мы приняли законы и разработали национальные механизмы, которые соответствуют нашим обязательствам по различным международным конвенциям и резолюциям. Мы призываем международное сообщество разработать комплексную глобальную стратегию по искоренению этого зла.

Мы поддерживаем деятельность Форума «Альянс цивилизаций» и приветствуем тот факт, что его четвертая сессия состоится в следующем году в братском Государстве Катар. Мы также воздаем должное усилиям Катара, с тем чтобы сделать конференцию по межконфессиональному диалогу постоянным институтом. Мы приветствуем решение Эмира Катара учредить в Дохе центр межконфессионального диалога.

Мы надеемся, что наши обсуждения в ходе нынешней сессии увенчаются успехом.

Председатель (*говорит по-французски*): Я предоставляю слово министру иностранных дел и африканской интеграции Республики Чад Его Превосходительству г-ну Муссе Факи Махамату.

Г-н Махамат (Чад) (*говорит по-французски*): Делегация Чада присоединяется к выступавшим до нас ораторам, которые тепло поздравили Вас, г-н Председатель, с Вашим избранием на пост Председателя Ассамблеи в ходе ее шестьдесят пятой сессии, и заверяем Вас в нашем желании сотрудничать с Вами в выполнении Вами своих обязанностей.

Я хотел бы также выразить слова восхищения нашей делегации в адрес Вашего предшественника, г-на Али Абдель Салама ат-Трейки, который умело

руководил работой Ассамблеи в ходе ее шестьдесят четвертой сессии.

Мы также воздаем должное и выражаем признательность Генеральному секретарю г-ну Пан Ги Муну за его смелость и энтузиазм, которые он проявляет в поиске решений проблем, стоящих перед человечеством.

В течение последних двух лет весь мир борется с последствиями финансового, продовольственного и энергетического кризисов. Международное сотрудничество, укрепляющее эту борьбу, носит образцовый и беспрецедентный характер. Тем не менее, хотя этот финансовый кризис удалось обуздать в богатых странах, бедные страны продолжают страдать от последствий продовольственного и энергетического кризисов, которые усугубляются негативными последствиями изменения климата для их окружающей среды.

Республика Чад приветствует тот факт, что Организация Объединенных Наций сосредоточилась на проблемах в области развития, в частности в достижении Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и их финансирования, как это стало видно в ходе последнего заседания высокого уровня. Однако мы опасаемся, что соответствующие рекомендации, сформулированные по итогам этого заседания, в который раз так и останутся на бумаге.

В последние годы наша Организация и международное сообщество особо обеспокоены кризисом в Дарфуре и его воздействием на отношения между Чадом и Суданом, которые были полностью нормализованы благодаря мужественному решению г-на Идрисса Деби Итно, который направился в Хартум и добился примирения со своим суданским коллегой, г-ном Омаром Хасаном Ахмедом аль-Баширом.

Обе страны договорились, среди прочего, учредить совместные силы для охраны своих общих границ. Сейчас эти силы патрулируют все пограничное пространство в целях поддержания безопасности. Для оценки ситуации регулярно проводятся встречи на высоком уровне.

Обе страны также привержены тому, чтобы не оказывать никакой поддержки повстанческим силам в соответствующих странах, и они призвали эти силы сложить оружие и пойти на политическое урегу-

лирование. Как всегда, правительство Республики Чад выступает за продолжение диалога.

Хотя отношения между двумя нашими странами постепенно налаживаются, а в Судане набирает обороты диалог между правительством и вооруженной оппозицией, ситуация в Дарфуре по-прежнему требует особого внимания.

Чад, как, несомненно, и все международное сообщество, мечтает о мире в Судане, где в настоящее время идет подготовка к важнейшему политическому событию — референдуму по самоопределению для Южного Судана. Это мероприятие чревато серьезной угрозой дестабилизации, если не будет осуществляться контроль над этим процессом или в ходе голосования не будут обеспечены наилучшие условия его независимости, безопасности и транспарентности.

Мы опасаемся, что несоблюдение этих условий может поставить под вопрос мир и безопасность в Судане и во всем субрегионе. Эти опасения нашли свое подтверждение в обращении, сделанном сегодня утром Архиепископом Епископальной церкви Судана, который выразил опасения в связи с серьезной угрозой начала военных действий. Обращаясь с призывом к Организации Объединенных Наций, а также к правительствам США и Великобритании, гарантам соблюдения мирных соглашений, Архиепископ Дэниэл Денг обратил наше внимание на серьезный характер этой угрозы. И нам необходимо прислушаться к этим разумным опасениям.

В любом случае международное сообщество должно понять, что референдум на юге Судана, вне зависимости от его результатов, окажет влияние на все остальные африканские страны.

Наша страна хотела бы, чтобы сохранялись единство и целостность Судана, однако только сами суданцы вправе решать свое будущее, и Чад будет уважать их выбор.

По другую сторону суданской границы, на востоке Чада, до сих пор находятся 290 000 суданских беженцев и 180 000 временно перемещенных граждан Чада, которые бежали туда после вспышки в 2003 году кризиса в Дарфуре. Они живут в ненадежной с точки зрения окружающей среды и социальных условий обстановке, не говоря уже о положении населения принимающей стороны, ко-

торое также заслуживает более пристального внимания с учетом необходимости восстановления естественного равновесия, нарушенного в результате массового притока беженцев и перемещенных лиц.

В преддверии ухода Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде (МИНУРКАТ) Чад взял на себя обязательства по созданию собственных сил для обеспечения защиты своих беженцев и временно перемещенных лиц, а также гуманитарного персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней гуманитарного персонала. В связи с этим в соответствии с резолюцией Совета Безопасности 1923 (2010) от 25 мая этого года правительство разработало план перевода Сводного отряда по охране порядка (СОП) на постоянную основу для обеспечения поддержки подразделениям после вывода МИНУРКАТ. Нельзя забывать о том, что СОП полностью формируются на основе национальных подразделений жандармерии и полиции, в задачу которых входят поддержание верховенства закона и правопорядка в лагерях беженцев и районах сосредоточения временно перемещенных лиц, а также содействие обеспечению безопасности гуманитарных операций.

На деятельность по выполнению обязанностей и обязательств в области безопасности и гуманитарной деятельности правительство Чада ежемесячно выделяет сумму в размере около 12 млн. долл. США. В нее не включены расходы на проведение совместных операций вооруженных сил Чада и Судана по охране границ.

Материально-техническая поддержка для обеспечения безопасности и удовлетворения гуманитарных потребностей требует приложения коллективных усилий всех сторон. Кроме того, в ближайшем будущем правительство планирует провести в Чаде консультации со всеми партнерами с целью мобилизации необходимой финансовой и материально-технической поддержки СОП.

Пользуясь этой возможностью, мы хотели бы вновь подтвердить готовность правительства продолжать сотрудничество с Организацией Объединенных Наций в рамках всех инициатив, направленных на установление мира и безопасности в Восточном Чаде, Центральноафриканской республике и Дарфуре. В этой связи Чад приветствует проведение совещания по Центральноафриканской

республике, состоявшегося в рамках саммита по ЦРДТ. Мы надеемся, что эта важная встреча обеспечит международному сообществу возможность осознать масштабы задач, стоящих перед этой страной, и оказать эффективное содействие организации и проведению предстоящих выборов, а также поддержанию мира на всей ее территории.

Мы считаем, что прекращение вторжений на эту территорию благотворно скажется на борьбе с таким явлением, как вербовка детей в солдаты. Правительство приняло твердое решение об искоренении такого рода вербовки, которую в течение длительного времени практиковали вооруженные группировки. Руководствуясь именно этим твердым намерением, наша страна приняла у себя в июне этого года региональную конференцию по вопросу о прекращении практики вербовки и использованию детей вооруженными силами и вооруженными группировками. Наша страна вносит своей полноценный вклад в этот процесс наряду с вкладами Африканского Союза и Организации Объединенных Наций.

Что касается национальной политики, то после осуществления политического соглашения от 13 августа 2007 года в стране воцарилась атмосфера доверия между правительством и демократической оппозицией. Это позволило различным политическим сторонам достичь договоренности относительно проведения избирательного процесса в нашей стране. Была учреждена независимая совместная национальная избирательная комиссия для проведения консультаций по вопросам, касающимся различных местных и общенациональных выборов, а также было принято решение относительно сроков проведения местных, парламентских и президентских выборов в первом квартале 2011 года.

В плане развития страна выделяет 60 процентов своих дополнительных нефтяных ресурсов на развитие социального сектора и основной инфраструктуры в качестве основы своего социально-экономического развития. Однако, что касается финансирования потребностей в контексте достижения ЦРДТ в период 2008–2011 годов, то нам явно не хватает, как минимум, 3,5 млрд. долл. США. К сожалению, национальных финансовых ресурсов по-прежнему явно недостаточно для покрытия наших потребностей. Поэтому нам необходимы дополнительные средства для финансирования нашего развития. В связи с этим мы призываем финансовые

организации, в том числе Всемирный банк, оказать нам поддержку в наших усилиях по достижению завершающего этапа процесса в рамках Инициативы в отношении беднейших стран с крупной задолженностью.

Несмотря на эти трудности, правительство проводит социальную политику, основанную на бесплатном доступе к образованию, и освобождает от оплаты за любые услуги, связанные с охраной материнства, борьбой с ВИЧ/СПИДом и малярией.

Что касается охраны окружающей среды, то Чад принимает твердые меры по ее защите, включая объявление запрета на чрезмерную вырубку «зеленой» древесины, в целях сохранения наших лесов и саванн и борьбы с опустыниванием.

Кроме того, Чад в июне этого года принимал на своей территории первый саммит глав государств и правительств, посвященный созданию панафриканского агентства по вопросам великой «зеленой» стены и разработке его программы. Честь принимать на своей территории этот саммит, организованный странами Сахеля, была предоставлена Чаду с учетом его ведущей роли в масштабном процессе лесовосстановления в регионе. В 2009 году было начато проведение национальной программы «Зеленый пояс» по посадке на всей территории страны более 10 млн. деревьев в год. Помимо субрегионального аспекта, подобные программы отлично вписываются в глобальные инициативы в рамках общемировой борьбы с пагубными последствиями изменения климата, и, следовательно, заслуживают поддержки со стороны международного сообщества.

Кроме того, в октябре в Чаде будет проводиться восьмой Всемирный форум по устойчивому развитию, посвященный теме «Спасти озеро Чад». Озеро Чад, объект всемирного наследия, находится под угрозой исчезновения; за последние 40 лет оно уменьшилось с 25 000 км² до менее чем 2 500 км² и является классическим примером разрушительных последствий изменений климата. Пользуясь представившейся возможностью, я приглашаю всех людей доброй воли принять активное участие в Форуме.

Что касается вопросов, стоящих в международной повестке дня, и вызывающего озабоченность усиления террористической активности в некоторых регионах Африки и в мире, то мы полно-

стью осуждаем бессмысленное насилие, угрожающее мирному и спокойному существованию ни в чем не повинных граждан.

Я перехожу к вопросу Израиля и Палестины. Мы неизменно поддерживаем эту Организацию и правительство Соединенных Штатов в их усилиях по достижению мирного соглашения, которое позволит обеспечить мирное сосуществование двух суверенных государств. Соответственно, мы поддерживаем президента Барака Обаму, который предпринял смелую инициативу в отношении этих двух сторон. Мы искренне надеемся, что его миссия увенчается успехом.

В последние 20 лет наш мир значительно изменился. Народы и государства стремятся к благополучию, большей свободе и справедливости. Нашей общей Организации следует относиться к этим стремлениям как к чему-то, что связано с ее основным предназначением. В этой связи наша страна вновь призывает Ассамблею безотлагательно заняться реформированием Совета Безопасности и включить в состав его членов Африку. Международное сообщество не должно допускать изоляции Африканского континента, который может так много предложить миру.

Председатель (*говорит по-французски*): Я предоставляю слово министру иностранных дел и внешней торговли Барбадоса Ее Превосходительству г-же Мэксин Памеле Омете Макклин.

Г-жа Макклин (Барбадос) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь выступать в Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят пятой сессии в качестве министра иностранных дел и внешней торговли Барбадоса.

Тема сессии этого года, которая касается роли Организации Объединенных Наций, принципа многосторонности и глобального управления, является своевременной и позволяет нам рассмотреть сложные вопросы, с которыми сталкивается сегодня мировое сообщество. Кроме того, эта тема подталкивает нас к поиску путей решения этих проблем и к восстановлению центральной роли Организации Объединенных Наций и ее органов.

Неделю назад лидеры стран из всех уголков нашей планеты собрались и подтвердили неизменность глобального консенсуса в отношении повестки дня Организации Объединенных Наций в обла-

сти развития. Они обязались не жалеть усилий для обеспечения выполнения обещания, которое мы коллективно дали самым бедным и самым уязвимым в нашем мире.

Барбадос разделяет точку зрения Генерального секретаря в отношении того, что цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, должны служить нам «планом действий по искоренению крайней нищеты» (A/65/PV.3). Эти цели лежат в основе глобальной повестки дня в области развития. Они отражают наше общее видение более мирного, процветающего и справедливого мира, в котором все люди могут жить лучше и безопаснее. В течение прошлого десятилетия эти принятые и утвержденные на глобальном уровне приоритеты вдохновляли правительства и неправительственные организации на чрезвычайные усилия.

Сейчас не время для самоуспокоения. Прогресс в достижении ЦРДТ по-прежнему неравномерен, и, хотя успех еще возможен, говорить о нем с абсолютной уверенностью нельзя. Поэтому наша общая задача состоит в том, чтобы воплотить этот беспрецедентный консенсус в коллективные действия на всех фронтах и немедленно выполнить то, о чем мы договорились, с тем чтобы гарантировать успех к 2015 году. Иначе большой итоговый документ, который мы приняли несколько дней назад, станет лишь еще одним высокопарным напоминанием о неудовлетворенных человеческих потребностях и невыполненных обещаниях.

Это проявление глобальной солидарности перед лицом невиданной прежде экономической неопределенности напоминает нам о том, что для государств-членов и для народов мира Организация Объединенных Наций является бесценным и необходимым инструментом решения проблем современности. Хотя, возможно, у нас нет одинаковой степени консенсуса по всем острым глобальным проблемам, Барбадос не может представить себе мир без такой Организации, как эта. Кроме Организации Объединенных Наций, мобилизовать глобальную политическую волю и координацию действий вокруг общих задач и дать голос тем, кто его не имеет, не может ни одна другая организация.

Умудренные горьким опытом двух мировых войн и Великой депрессии, основатели этой Организации дальновидно и мудро решили, что прочный мир и уважение международного права возможны

лишь при условии осуществления принципа многосторонности, а также при наличии крепкой и эффективной системы глобального управления, в центре которой стоит Организация Объединенных Наций.

Сегодня мы живем в более взаимосвязанном и взаимозависимом мире, который на самом деле разделен так глубоко, как никогда прежде. Барбадос считает, что главным приоритетом глобальной повестки дня должно быть усиление и обновление системы глобального управления. В этой связи, г-н Председатель, Барбадос всецело поддерживает Вашу инициативу заняться этим вопросом в ходе этой шестьдесят пятой сессии. Мы должны подвести итоги и как следует подумать о том, какой должна быть система глобального управления, в том числе Организация Объединенных Наций и ее органы, чтобы она действительно позволяла реализовывать идеи наших предшественников и служила интересам всего человечества, особенно бедных и уязвимых.

Создание таких глобальных общественных благ, как глобальная экономическая и финансовая стабильность, обеспечение поощрения и защиты прав человека, поддержание международного мира и безопасности, обеспечение экологической устойчивости, — эти вопросы не под силу успешно решить отдельно взятым государствам или даже группам государств-единомышленников. Поэтому поиск эффективных решений этих проблем и мобилизация коллективных действий являются самой непосредственной и очевидной причиной для усиления глобального управления и укрепления многостороннего сотрудничества.

Как заявил 25 апреля 1945 года при рождении этой Организации в своей речи на открытии проходившей в Сан-Франциско Конференции Организации Объединенных Наций по созданию международной организации президент Соединенных Штатов Гарри Трумэн,

«Разногласия между людьми и разногласия между нациями будут всегда. Если их сдерживать в разумных пределах, то такие расхождения во мнениях даже полезны. Любой прогресс начинается с различия мнений и развивается по мере урегулирования разногласий с помощью доводов и взаимопонимания».

Обновление видения наших предшественников должно начаться с Организации Объединенных Наций и распространиться на все организации, которые занимаются вопросами глобального управления.

В ходе этой сессии мы должны довести до конца растянувшийся на десятилетия проект реформы Совета Безопасности. Для того чтобы Совет сохранил свою уникальную легитимность, он должен шире представлять все международное сообщество и отражать сегодняшнюю геополитическую реальность.

Методы работы Совета должны также отвечать самым высоким стандартам транспарентности, подотчетности и эффективности. Необходимо значительно улучшить охват государств, не являющихся членами Совета.

Барбадос по-прежнему считает необходимым увеличить количество мест постоянных и непостоянных членов Совета и ввести в состав постоянных членов Бразилию, Германию, Индию и Японию. Следует также обеспечить представительство Группы африканских государств.

Обеспечение устойчивого и повсеместного процветания в будущем требует от нас серьезного реформирования системы глобального экономического управления, а также применения новых подходов к глобальному экономическому развитию. Мировой финансово-экономический кризис наглядно показал степень взаимосвязанности финансовых рынков и их слабые места. Хотя нынешний уровень глобальной финансовой и экономической интеграции не имеет прецедентов, политика, правила и учреждения, которые регулируют эти процессы, являются преимущественно национальными по своим масштабам, а глобальные механизмы — очень разобщенными.

Мы не можем больше откладывать реформу учреждений, ответственных за глобальное экономическое и финансовое управление. Они должны быть лучше оснащены для решения проблем глобализованного и глубоко взаимосвязанного мира. В этом плане Барбадос приветствует расширение Группы восьми за счет привлечения к ее работе развивающихся стран и стран с переходной экономикой и выражает удовлетворение в связи с превращением Группы двадцати в главный форум международного экономического сотрудничества.

Мы также признаем важную роль Группы 20 в стабилизации мировой экономики. Мы отмечаем ее честолюбивую программу восстановления глобального роста и проведения необходимых реформ в мировых финансовых системах. Однако эта Группа должна значительно расширить сферу своей деятельности, распространив ее на государства, не являющиеся ее членами, в том числе на самые малые из членов международного сообщества, особенно когда рассматриваются вопросы, касающиеся их экономической жизнеспособности и выживания. Кроме того, она должна продемонстрировать реальное лидерство в выходе из тупика во Всемирной торговой организации и обеспечить успешное завершение Дохинского раунда переговоров по вопросам развития. Она должна также обеспечить ускорение реформ бреттон-вудских учреждений.

Малые государства традиционно играли очень важную роль в формировании глобального управления, и наш голос не должен игнорироваться в усилиях по реформированию нынешней системы. Барбадос сыграет свою роль в этом деле. Исходя именно из этой роли и того значения, которое имеют многосторонность, а также сильная и эффективная Организация Объединенных Наций, я и построю свой рассказ о том, как наша страна реагирует на эти глобальные вызовы. Я также остановлюсь на стратегиях, которые собирается осуществлять наша малая страна, стремящаяся играть свою роль в этой семье наций. Барбадос — это малое островное развивающееся государство, которое классифицируется как развивающаяся страна со средним доходом. Он сталкивается с серьезными трудностями, порождаемыми угрозой изменения климата и сопутствующими ему стихийными бедствиями, последствиями недавнего финансово-экономического кризиса и угрозой транснациональных преступных сетей. Наша страна стремится занять свое место в мире, который характеризуется все более сложными экономическими, экологическими и социальными проблемами. Мы живем в мире, где семья Организации Объединенных Наций по-прежнему имеет дело с растущей экономической взаимозависимостью и глобализацией, которые являются вызовами национальному суверенитету.

Барбадос разделяет мнение Организации Объединенных Наций о том, что мир может достичь целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и превзойти их. Мы провер-

жены борьбе с ужасным заболеванием ВИЧ/СПИД и с другими инфекционными болезнями. Являясь малым островным развивающимся государством, небогатым природными ресурсами, Барбадос добился многого благодаря инвестированию в развитие человека, особенно в областях образования и здравоохранения. Поэтому мы распределили приоритеты в рамках наших мер по реагированию на эти глобальные вызовы так, чтобы во главе угла были люди. Достиженные нами на сегодняшний день успехи объясняются нашими инвестициями в наш основной ресурс — наш народ. С учетом особого внимания, которое мы уделяем развитию нашего общества и опасностям, с которыми сталкивается наше население, мы поддержали резолюцию, озаглавленную «Профилактика неинфекционных заболеваний и борьба с ними» (резолюция 64/265), которая была представлена Карибским сообществом (КАРИКОМ) на шестьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи в 2009 году. Наш ответ отражен в наших усилиях, направленных на достижение нашей главной цели — создание «зеленой» экономики. Мы рассматриваем «зеленую» экономику как инструмент для преобразования нашей экономики в целях достижения устойчивого развития. В центре этой социально-экономической модели лежит приверженность развитию, ориентированному на человека. Приведение нашей стратегии развития в соответствие с этим курсом обеспечивает соответствие не только нашим глобальным обязательствам, но и, что важнее, нашим национальным ценностям и кровным интересам наших граждан.

Сейчас международное сообщество ищет определение «зеленой» экономике; Барбадос же просто определил эту модель как интегрированную систему производства, распределения, потребления и утилизации отходов, которая по сути своей отражает хрупкость экосистем нашего малого островного государства как основы для стратегических мер по защите природных ресурсов, выбору моделей развития бизнеса и инвестиций, осуществлению программ развития людских ресурсов и содействию стратегиям развития экспортного рынка.

Стремясь к созданию «зеленой» экономики, правительство Барбадоса провело оценку возможностей и трудностей перехода к «зеленой» экономике. Мы уделяем главное внимание развитию таких приоритетных отраслей, как туризм, сельское хозяйство, транспорт, жилье, а также решению та-

ких межсекторальных вопросов, как водные ресурсы, энергетика и отходы. Кроме того, мы пропагандируем переход к «зеленой» экономике в сотрудничестве с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде, опираясь на существующие инициативы Барбадоса в области эффективного использования ресурсов и содействия устойчивому потреблению и производству. Мы верим, что наш опыт в деле перехода к «зеленой» экономике послужит полезной моделью для других малых островных развивающихся государств и малых стран, и мы готовы поделиться нашим уникальным подходом с международным сообществом в рамках процесса подготовки к встрече на высшем уровне «Рио+20», которая состоится в 2012 году.

Усилия Барбадоса, направленные на преобразование его экономики в «зеленую» экономику и достижение устойчивого развития, окажутся подорваны, если не будут приняты энергичные и срочные глобальные меры по борьбе с изменением климата. Проблема климатических изменений остается одной из самых серьезных угроз выживанию и жизнеспособности Барбадоса и других малых островных развивающихся государств. Несмотря на то, что научные данные говорят об ухудшении ситуации, глобальные выбросы продолжают увеличиваться, а перспективы достижения соглашения, которое обеспечило бы правовую основу для борьбы с изменением климата, представляются призрачными. Совершенно ясно, что в декабре этого года в Канкуне, Мексика, нам не удастся достичь цели по выработке смелого и всеобъемлющего юридически обязательного итогового документа. Тем не менее Барбадос полагает, что существенное продвижение вперед на шестнадцатой сессии Конференции сторон (КС-16) Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата должно продемонстрировать, что международное сообщество сохраняет приверженность решению этой определяющей проблемы современности. В этой связи на КС-16 необходимо добиться успехов в привлечении внимания к потребностям самых уязвимых стран, особенно в областях адаптации и финансирования; в завершении рассмотрения вопросов, по которым достигнуто широкое согласие, а также в разработке ориентиров и в прояснении ситуации в контексте трудноразрешимых вопросов; предоставлении в 30 млрд. долл. США по линии оперативного финансирования, которые были обещаны в Копенгагене. Залогом успеха в Канкуне яв-

ляется достижение взаимопонимания в вопросе о том, как, когда и где будет завершена работа над перспективным и юридически обязательным международным соглашением по проблеме изменения климата.

В 1994 году Барбадос имел честь принимать у себя первую Глобальную конференцию по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств. Барбадосская программа действий и Маврикийская стратегия осуществления (МСО) остаются важнейшими планами устойчивого развития малых островных развивающихся государств. Барбадос приветствует итоги проведенного недавно пятилетнего обзора МСО и надеется, что они позволят подтвердить приверженность международного сообщества оказанию поддержки устойчивому развитию малых островных развивающихся государств. Барбадос очень обеспокоен тем, что по прошествии 18 лет с тех пор, как в Рио-де-Жанейро международное сообщество признало особое положение малых островных развивающихся государств, наша уникальная и особая уязвимость ставится под сомнение. Барбадос не готов вновь доказывать особое положение малых островных развивающихся государств, но настоятельно призывает международное сообщество сосредоточить внимание на принятии ощутимых и конкретных действий для увеличения сопротивляемости и содействия устойчивому развитию малых островных развивающихся государств.

Январское 2010 года разрушительное землетрясение в Гаити является мрачным напоминанием о незащищенности островных государств перед стихийными бедствиями. Сразу же после этого землетрясения правительство Барбадоса оказало Гаити финансовую помощь, осуществило поставки чрезвычайной помощи и направило медиков и сотрудников охраны в состав группы КАРИКОМ по оказанию чрезвычайной помощи. Для того чтобы Гаити могла в полной мере задействовать свой потенциал, международное сообщество должно продолжать активно работать в Гаити и должны быть своевременно выполнены многочисленные обещания в отношении финансовой и технической помощи. Правительство и народ Гаити могут быть уверены в том, что Барбадос будет оставаться их партнером на нынешнем этапе восстановления и реконструкции. Наша решимость по-прежнему сильна, и мы сыграем свою роль в долгосрочном развитии

Гаити. Мы призываем всех, кто мобилизовал средства в помощь Гаити, взаимодействовать с такими странами, как Барбадос, и действовать в сотрудничестве с правительством и народом Гаити в целях восстановления этой страны.

Реформированная Организация Объединенных Наций призвана сыграть вполне конкретную роль в оказании помощи таким странам, как Барбадос. Та модель экономики, к которой стремится Барбадос, не может быть достигнута за счет односторонних действий.

Как говорилось ранее, роль Организации Объединенных Наций ясна. Она должна генерировать модели для принятия, чтобы они служили катализатором для действий: она должна стремиться к посреднической роли там, где возникают конфликты; она должна работать для обеспечения проведения реформы глобальной финансово-экономической системы, чтобы она была всеобъемлющей, транспарентной и учитывала чаяния в области развития наименее развитых стран и более развитых стран; она должна также способствовать сотрудничеству по линии Юг-Юг, поддерживая усилия этих стран по обмену соответствующим опытом и решениями, основанными на знаниях коренных народов.

Г-н Председатель, Барбадос разделяет Ваше видение сильной, всеобъемлющей и открытой Организации Объединенных Наций как гаранта глобального управления. Барбадос твердо считает, что ответственность за то, чтобы устанавливать правила и принимать ключевые решения по вопросам глобального характера обоснованно находится в компетенции Организации Объединенных Наций с учетом ее главенствующего положения, как единственного законного форума для глобальных действий.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел и международного сотрудничества Республики Мали Его Превосходительство г-ну Моктару Уану.

Г-н Уан (Мали) (*говорит по-французски*): Для меня высокая честь и привилегия выступать в Ассамблее от имени президента Республики Мали Его Превосходительства г-на Амаду Тумани Туре, который из-за очень насыщенного графика работы в связи с празднованием пятидесятой годовщины независимости Мали не может сегодня присутствовать среди нас. Он поручил мне передать Ассамблее

его искренние поздравления и пожелания успеха в работе текущей сессии.

Прежде всего, г-н Председатель, я хотел бы передать Вам теплые поздравления делегации Мали в связи с Вашим избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят пятой сессии. Ваши выборы — дань уважения Вашему высокому профессионализму и проявление единодушного признания международным сообществом приверженности Вашей страны, Швейцарии, друга Мали, идеалам нашей Организации. Я хочу заверить Вас в полной поддержке моей делегации при выполнении Вашего мандата. Позвольте мне также выразить нашу глубокую признательность Вашему предшественнику г-ну Али Абдель Саламу ат-Трейки за его глубокую приверженность и компетентное руководство нашей работой в ходе шестьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи. В свою очередь я воздаю должное Генеральному секретарю г-ну Пан Ги Муну за его постоянные усилия и приверженность делу достижения целей Организации.

28 сентября 1960 года, всего через несколько дней после провозглашения независимости, моя страна, Мали, стала членом Организации Объединенных Наций. Сегодня, 28 сентября 2010 года, 50 лет спустя, обращаясь к вам с той же трибуны, я хотел бы решительно и убежденно подтвердить приверженность Республики Мали содействию принципам и целям Устава, установлению дружеских отношений со всеми государствами мира и содействию международному сотрудничеству и вкладу в наступление эры мира, справедливости и прогресса.

Сегодня, по сути, зарождается новое Мали. Под руководством президента Амаду Тумани Туре это новое Мали продолжает продвигаться к развитию и благополучию своего народа, ежегодно закрепляя достижения мирной демократии, признанной повсюду образцовой, и укрепляет дальнейшим образом свое присутствие в Африке и на международной сцене. Сегодня, 28 сентября 2010 года, я передаю сейчас народам мира, правительствам дружественных стран и партнерам по развитию Мали поздравления и благодарность моей страны и подтверждаю солидарность и приверженность Республики Мали нашему совместному стремлению к лучшему миру.

Место Председателя занимает г-н Нтваагае (Ботсвана), заместитель Председателя.

Эти общие прения начались с рассмотрения своевременной темы — подтверждения центральной роли Организации Объединенных Наций в глобальном управлении. В этой связи Мали, прежде всего, подтверждает свою веру в способность Организации Объединенных Наций быть катализатором в процессах глобальной демократизации и управления. В этом контексте моя страна, Мали, продолжает призывать к реформе глобальной финансово-экономической архитектуры, единственному способу предотвратить еще более тяжелые кризисы. Мали также считает, что справедливое и равноправное представительство всех регионов мира должно быть гарантировано в рамках нашей Организации, в частности на основе реформы Совета Безопасности.

В этой связи Мали подтверждает свою приверженность Эзулвинийскому консенсусу и Сиртской декларации, принятой главами государств и правительств Африканского союза, и полностью поддерживает требование Африки о предоставлении ей двух мест постоянных членов и пяти непостоянных членом. Реформированный Совет лучше отражал бы геополитические реалии современного мира, способствуя, тем самым, исправлению исторической несправедливости по отношению к Африке, единственному региону мира, который не имеет ни одного места постоянного члена в Совете Безопасности. Исходя из этого, вместе с другими государствами-членами Мали будет стремиться повысить эффективность роли Совета и содействовать активизации Генеральной Ассамблеи.

Хотя остается всего пять лет до 2015 года, крайнего срока достижения Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, несмотря на неустанные усилия, прилагаемые многими развивающимися странами, миллионы людей во всем мире по-прежнему ждут конкретных результатов от Декларации тысячелетия. Пленарное заседание высокого уровня по Целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, которое только что состоялось, могло бы стать полезной возможностью для глав государств и правительств дать оценку прогрессу в различных областях, извлечь уроки из передового опыта и определить подходы к достижению к 2015 году Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Республика Мали, со своей стороны,

решительно привержена достижению Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, устойчивым образом на основе принятия 10-летнего плана на период 2006-2015 годов, осуществления стратегических рамок для промышленного роста и сокращения масштабов нищеты и проекта по обеспечению социально-экономического развития, в которых особый акцент сделан на сельскохозяйственной и продовольственной безопасности, образовании и здравоохранении.

С этой трибуны я призываю международное сообщество и впредь оказывать нам поддержку в наших усилиях по претворению в жизнь указанных программ развития экономической и социальной сфер в Мали. Мы довольны результатами, которых нам удалось достичь в ходе осуществления предыдущих стратегий. Более того, благодаря осуществлению таких стратегий нам удалось добиться повышения коэффициента посещаемости школ с 64 процентов в 2002 году до 80 процентов в 2008 году. Уровень смертности среди детей в возрасте до пяти лет снизился с 229 на 1000 детей в 2001 году до 191 на 1000 детей в 2006 году, тогда как темпы распространения ВИЧ/СПИДа сократились с 1,7 процента в 2001 году до 1,3 процента в 2006 году. В этой связи Мали считает необходимым повысить темпы выполнения обязательств, принятых на важных международных конференциях, в частности на Монтеррейской международной конференции по финансированию развития, Брюссельской конференции по наименее развитым странам, Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, проходившей в Барбадосе, и Алматинской конференции по вопросу о странах, не имеющих выхода к морю.

Безусловно, изменение климата является одной из наиболее серьезных проблем, с которыми в настоящее время сталкивается международное сообщество. Сегодня более чем когда-либо ранее выживанию нашей планеты угрожают природные бедствия, порождаемые этим явлением, оказывающим весьма ощутимое негативное воздействие на условия жизни людей в таких развивающихся странах, как Мали, которое проявляется — в нашем случае, например, — в наступлении пустыни, заиливании реки Нигер, ухудшении состояния окружающей среды, сокращении продолжительности зимнего сезона и неравномерном распределении осадков. Поэтому

Мали делает все от нее зависящее для того, чтобы внести свой скромный вклад в усилия, направленные на заключение имеющего обязательную силу глобального соглашения об изменении климата. С этой целью в ноябре 2010 года наша страна организует у себя региональный форум, посвященный устойчивому развитию.

Пандемия СПИДа продолжает препятствовать усилиям в области развития, прилагаемым многими странами, являясь, таким образом, одной из серьезных опасностей, угрожающих существованию человечества и глобальной безопасности. Действуя в соответствии с Абуджийской декларацией по борьбе с ВИЧ/СПИДом, туберкулезом и другими соответствующими инфекционными заболеваниями, провозглашенной в Браззавиле приверженностью обеспечению всеобщего доступа к лечению в Африке и Ломейской декларацией по ВИЧ/СПИДу в Африке, Мали приступила к осуществлению широкой программы реформ, охватывающих целый ряд областей как на организационном, так и на оперативном уровнях. Согласно этой программе во всех областях, и в первую очередь в государственном и частном секторах, а также в секторе гражданского общества, необходимо повысить уровень организации, с тем чтобы добиться лучшей координации прилагаемых усилий по ведению эффективной борьбы со СПИДом и выполнить тем самым свой долг перед страной.

Новые транснациональные угрозы, такие как незаконный оборот наркотических средств, оружия, торговля людьми и терроризм, подрывают международный мир и безопасность. Международное сообщество должно вести решительную борьбу с этими угрозами, т.е. должно действовать быстро и эффективно. Как я подчеркивал в своем выступлении в Генеральной Ассамблее в ходе второго обзора хода осуществления Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций, проходившего 8 сентября 2010 года, Мали разработала и осуществляет новую стратегию борьбы с угрозами безопасности и терроризмом. Целью этой новой стратегии является, с одной стороны, укрепление национального потенциала посредством принятия решительных мер в области укрепления безопасности и развития местной инфраструктуры, а с другой — оказание содействия в налаживании эффективного регионального сотрудничества с опорой на единодушную приверженность государств

сахело-сахарского региона и поддержку международного сообщества. Руководствуясь теми же устремлениями, президент Республики Мали Его Превосходительство г-н Амаду Тумани Туре выступил с инициативой проведения в Мали конференции по вопросам мира, безопасности и развития в сахело-сахарском регионе.

Поддержание международного мира и безопасности было и будет оставаться для международного сообщества одной из наиболее актуальных задач. Без мира нет и не может быть развития и процветания, и поэтому Мали по-прежнему твердо привержена идеалам мира и стабильности как внутри страны, так и за ее пределами. В этой связи мы приветствуем прогресс, достигнутый в областях национального восстановления, примирения, миростроительства, а также в проведении демократических преобразований, в частности в Гвинее-Бисау, Гвинейской Республике, Кот-д'Ивуаре и Демократической Республике Конго.

Что касается Ближнего Востока, то мы подтверждаем свою солидарность с братским палестинским народом в его мужественной борьбе за создание независимого и суверенного государства со столицей в Аль-Кудс аш-Шарифе, внимательно следим за развитием ситуации в этой части мира и неизменно выступаем в поддержку соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций по этому вопросу.

В заключение я хотел бы еще раз заявить о нашей солидарности с братским народом Гаити, прилагающим усилия для восстановления своей страны, и выразить свои глубокие соболезнования жертвам стихийных бедствий, от которых пострадали Китай, Индия, Пакистан, Россия и другие страны, в частности в Африке. Миллионы людей по всему миру продолжают возлагать надежды на Организацию Объединенных Наций, и, будучи сообществом наций, мы не имеем права их подвести. Наш долг — обеспечить гарантии достижения устойчивого развития для будущих поколений и спасти их от бедствия войны.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово заместителю министра иностранных дел Республики Беларусь Его Превосходительству г-ну Сергею Алейнику.

Г-н Алейник (Беларусь): Характер состоявшейся на Пленарном заседании высокого уровня дискуссии и принятые на нем решения убедительно продемонстрировали, что все проблемы, вызовы и угрозы, какими бы острыми и опасными они ни были, мы сможем преодолеть только вместе. Мир за последние десять лет существенно изменился, и наши возможности сделать жизнь людей на всех континентах лучше и безопаснее расширились. И речь здесь идет не только об углублении знаний и совершенствовании технологий. На наших глазах меняется характер международных отношений, укрепляется конструктивный взаимоуважительный диалог между государствами, формируются глобальные партнерства. Все это создает необходимые предпосылки для того, чтобы на нынешней сессии была сформирована «дорожная карта» международного взаимодействия по всем стратегическим направлениям, обозначенным в итоговом документе саммита. Особое внимание следует уделить финансово-экономической сфере, поскольку она напрямую связана с достижением целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Мы можем добиться этих целей даже в нынешних условиях отставания, если необходимые объемы финансовых средств, знаний и технологий будут использованы на поддержку развития. Сделано для этого пока недостаточно. Если объективно проанализировать складывающуюся ситуацию, то мы заметим, что наиболее крупные развитые страны затратили уже триллионы долларов на поддержку в период кризиса своих экономик. Это дало определенный эффект. На этом фоне стало еще более очевидно, что выделение средств на официальную помощь в целях развития и проекты международной технической помощи по-прежнему отстает от реальных потребностей развивающихся стран и стран с переходной экономикой. Необычайно жесткими стали протекционистские меры развитых стран в международной торговле, усилено ценовое давление на малые и средние государства по чувствительным группам товаров. В этих условиях прогресс в деле достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, вряд ли может быть равномерным.

Беларусь в целом поддерживает деятельность Группы 20 и Группы 8 по преодолению кризисных явлений в мировой экономике. Но можно предположить, что крупные страны в рамках этих «клубов» будут отстаивать и продвигать, в первую

очередь, свои собственные интересы. Нам же в Генеральной Ассамблее необходимо предпринимать шаги по совершенствованию экономического инструментария всей системы Организации Объединенных Наций. В противном случае наша Организация не сможет играть важную роль в глобальном управлении экономическими процессами, а стало быть, малые и средние государства также не будут иметь рычагов воздействия на эти процессы.

Прежде всего следует продолжить процесс обновления деятельности и повышения потенциала бреттон-вудских институтов, наращивания роли развивающихся стран и стран с переходной экономикой в принятии решений их руководящими органами. И Генеральная Ассамблея, хоть прямо она не может повлиять на этот процесс, должна сказать свое веское слово по данному поводу. Ведь речь идет о тех органах, где все страны, без исключения, могут отстаивать свою позицию и вносить соответствующие предложения.

В 2005–2006 годах были предприняты значимые усилия по оживлению деятельности Экономического и Социального Совета, превращению его из органа, занимающегося сугубо вопросами координации работы тематических комиссий и комитетов экономической и социальной направленности, в орган, принимающий политические решения и рекомендации в социально-экономической сфере. Определенный прогресс здесь, конечно же, есть. Но он явно недостаточен, если мы хотим подойти к 2015 году с хорошими показателями по выполнению стратегической задачи достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Экономический и Социальный Совет пока так и не стал полноценным экономическим штабом Организации Объединенных Наций. Полагаем, что в оставшиеся пять лет Совет должен уделить пристальное внимание каждой из целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, с вынесением соответствующих рекомендаций Генеральной Ассамблее и государствам-членам.

Беларусь, которая выдвинула свою кандидатуру на выборы в состав Экономического и Социального Совета на 2011 год, готова принимать в этом самое активное участие.

Достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, нереально без построения подлинно сильной структуры органов оперативной деятельности Организации Объединенных Наций. В данной связи приветствуем набирающий темп межправительственный диалог по повышению слаженности действий агентств Организации Объединенных Наций в сфере оперативной деятельности, предпринятые шаги по реформированию гендерной архитектуры Организации Объединенных Наций. Помимо институционального укрепления, органы оперативной деятельности остро нуждаются еще и в улучшении финансирования. С этой трибуны уже прозвучали заявления о готовности Группы 8 и Группы 20 реализовать новаторские подходы к вопросам финансирования, о намерениях Европейского союза создать механизм контроля за выполнением странами Европейского союза своих обязательств по официальной помощи в целях развития. Надеемся, что эти шаги будут реализованы.

У Беларуси, как и у многих других делегаций в этом зале, вызывает озабоченность состояние Дохинского раунда многосторонних торговых переговоров, особенно с учетом последних тенденций к ужесточению позиций развитых стран. В особенности от этого страдают развивающиеся государства и страны со средним уровнем дохода. Более десяти лет длится переговорный процесс по присоединению ко Всемирной торговой организации (ВТО) порядка трех десятков государств. Разве это нормально, если мы говорим о необходимости ускорения продвижения государств мира к целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, и построения подлинно универсальной многосторонней торговой системы? Это уже равносильно дискриминации отдельных государств. Поэтому мы исходим из того, что правила вступления заинтересованных стран в данную организацию должны быть в значительной степени пересмотрены в сторону упрощения.

И если мы сегодня серьезно говорим об управлении Организацией Объединенных Наций глобальными процессами, то резолюция Генеральной Ассамблеи о роли международной торговли в стимулировании развития должна в нынешних условиях быть гораздо более ориентированной на

достижение практического результата и, что самое главное, на рекомендации в отношении неотложных коллективных действий по построению многосторонней торговой системы, отвечающей требованиям времени.

Генеральная Ассамблея должна дать недвусмысленный политический сигнал участникам предстоящих в Канкуне переговоров по выработке нового пост-киотского международного соглашения в отношении глобального климата. Нынешний год показал, что принимаемых в этой области мер явно недостаточно, и дальнейшее отсутствие целенаправленных коллективных шагов международного сообщества может привести к непоправимым последствиям. Если государства мира действительно готовы проявить истинно партнерские отношения в целях предотвращения наихудшего сценария, резолюция по проблеме изменения климата с соответствующими рекомендациями и предложениями должна быть принята Генеральной Ассамблеей до открытия 29 ноября шестнадцатой сессии Конференции Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата.

Пора заканчивать это «соревнование амбиций» в переговорном процессе по климату. Беларусь на собственном опыте ощутила низкий уровень взаимодействия стран, их уважения к позициям и интересам друг друга. В результате наша попытка взять на себя самые строгие добровольные количественные обязательства в рамках Киотского протокола и, тем самым, внести наш вклад в общее дело защиты климата до сих пор не увенчалась успехом. Поправка Беларуси к Приложению В к Киотскому протоколу до сих пор не вступила в силу.

С проблемами сохранения климата теснейшим образом связан вопрос надежного обеспечения глобальной энергетической безопасности и развития так называемой «зеленой» экономики. Многие государства уже накопили серьезный опыт в области формирования устойчивой низкоуглеродной экономики. В то же время по-прежнему велико число стран, не обладающих «чистыми» технологиями, что, соответственно, тормозит их развитие. Безусловно, ни система Организации Объединенных Наций, ни любая другая международная организация не в состоянии в одночасье решить данный вопрос. Создать

перспективный международный механизм взаимодействия с целью повышения доступности передовых энерготехнологий и энергоразработок, включая технологии использования новых и возобновляемых источников энергии, можно только на основе установления подлинно партнерских отношений под эгидой Организации Объединенных Наций при лидирующей роли государств, добившихся наибольших успехов в освоении «зеленой» экономики.

Беларусь уже вносит достойный вклад в формирование такого партнерства. У нас в стране создана международная лаборатория по возобновляемым источникам энергии на базе Института энергетики Национальной академии наук. Прежде всего это площадка для обмена опытом в области возобновляемой энергетики. Но не менее важно и то, что в умеренных климатических условиях нашей страны лаборатория станет экспериментальной базой для отработки и проверки эффективности использования «зеленых» технологий, что, несомненно, явится ценным вкладом в развитие мировой возобновляемой энергетики. Можно только предполагать, как мировое сообщество продвинулось бы в данной сфере, если бы каждое государство, в меру своих возможностей, вкладывало ресурсы в возобновляемую энергетику с ориентацией не только на национальные потребности, но и на обмен технологическим опытом с зарубежными коллегами.

Саммит по ЦРДТ подтвердил необходимость поиска и постановки международным сообществом проблем на перспективу. Руководствуясь таким подходом, государства — члены Организации Объединенных Наций смогут, говоря словами Генерального секретаря, «обеспечить лучшее будущее для всех». Примером реализации этого подхода является предложенная министром иностранных дел Республики Беларусь идея о создании партнерства для поддержки молодежи и ее защиты от социальной деградации — «Содействие процветанию грядущих поколений». Тема молодежи сама по себе не нова и часто обсуждается на различных форумах, но осуществление этой идеи позволит сделать качественный шаг вперед в создании надежной основы для устойчивого развития человечества. Убеждены, что государства-члены поддержат инициативу Беларуси по созыву

тематических дебатов Генеральной Ассамблеи по вопросу содействия талантливой молодежи и защиты подрастающего поколения от социальной деградации.

В апреле будущего года мир будет отмечать двадцать пятую годовщину чернобыльской катастрофы. В пестром спектре современных вызовов и угроз чернобыльская тема, к сожалению, отходит на второй план. Но объективной реальностью остается то, что последствия этой масштабной техногенной катастрофы ощущаются до настоящего времени. А это означает, что реализация плана действий Организации Объединенных Наций на Десятилетие реабилитации и устойчивого развития пострадавших регионов (2006–2016 годы) до сих пор остается актуальной задачей. И дело это не только Беларуси, России и Украины. Успешное преодоление последствий Чернобыля отвечает интересам всего международного сообщества.

Учитывая данные обстоятельства, Беларусь, Россия и Украина планируют подготовить проект резолюции «Укрепление международного сотрудничества и координация усилий в деле изучения, смягчения и минимизации последствий чернобыльской катастрофы», который направлен на дальнейшую интенсификацию мер по осуществлению плана действий и привлечение внимания международной общественности к памятным мероприятиям 2011 года в столицах наиболее пострадавших стран. Мы призываем поддержать проект резолюции Генеральной Ассамблеи по Чернобылю, проявляя тем самым традиционную солидарность с наиболее пострадавшими странами.

В этом году Республика Беларусь впервые стала полноценным участником, донором международной миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций. Это еще раз свидетельствует о том, что Беларусь не только всецело разделяет цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций, но и вносит реальный вклад в укрепление международного мира и безопасности.

В заключение позвольте мне заверить всех вас в том, что наша страна будет и впредь вносить свою лепту в укрепление авторитета и повышение институционального потенциала Организации Объединенных Наций. В силу своего универ-

сального характера Организация Объединенных Наций должна сохранить и укрепить свою первостепенную роль в глобальном управлении современными мировыми процессами, добиваться улучшения жизни людей, защищать их от вызовов и угроз нашего беспокойного времени.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас слово предоставляется министру иностранных дел Республики Ангола Его Превосходительству г-ну Жоржу Ребело Шикоти.

Г-н Шикоти (Ангола) (*говорит по-португальски; текст выступления на английском языке представлен делегацией*): Прежде всего, пользуясь этой возможностью, я хотел бы поздравить г-на Дайсса с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят пятой сессии и заверить его в том, что он может полностью рассчитывать на поддержку Анголы, с тем чтобы в конце этой сессии мы были в большей степени готовы реагировать на многочисленные и сложные вызовы, с которыми сталкивается сегодня международное сообщество. Я хотел бы также, пользуясь этой возможностью, передать через Председателя нашу искреннюю признательность его предшественнику на этом посту за самоотверженное руководство работой шестьдесят четвертой сессии.

За минувшее десятилетие в мире произошел целый ряд событий, повлекших за собой серьезные последствия для мирового сообщества, включая стихийные бедствия и техногенные катастрофы, что должно побудить нас рассмотреть вопрос о необходимости добиваться создания более сплоченного и взаимозависимого мира, поскольку никто из нас не застрахован от подобных явлений. Террористическое нападение на Всемирный торговый центр в Нью-Йорке в 2001 году, в результате которого погибли более 3000 человек; обрушившееся в декабре 2004 года цунами, которое унесло жизни свыше 200 000 человек; недавнее землетрясение на Гаити, в результате которого погибли более 200 000 человек; и целая серия стихийных бедствий, от которых пострадал каждый континент, в дополнение к глобальному финансово-экономическому кризису должны послужить нам напоминанием о том, что мы живем в другом мире, требующем более широкого сотрудничества между странами с учетом того, что эти явления носят непредсказуемый характер.

Поэтому в современном мире последствия безответственного поведения небольшого числа субъектов могут повлиять на жизнь всех нас. Таким образом, крайне необходимо налаживать более сбалансированные и равноправные отношения между государствами — большими и малыми, богатыми и бедными, — поскольку новая реальность состоит в том, что мы во все большей степени становимся зависимыми друг от друга в этом глобальном мире.

Ангола всегда осознавала важность и роль Организации Объединенных Наций и многосторонней дипломатии в целом, поскольку ни одна страна не в состоянии обеспечивать прогресс и развиваться в одностороннем порядке, в изоляции от сообщества наций и в отрыве от общих проблем, которые влияют на все человечество.

В заявлении Председателя в Генеральной Ассамблее по случаю его избрания (см. A/64/PV.93) он, среди прочего, определил в качестве приоритетов шестьдесят пятой сессии следующие темы: изменение климата; цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия; продовольственная безопасность; устойчивое развитие; восстановление и укрепление нестабильных постконфликтных стран; и гуманитарная помощь и разоружение. Ангола считает, что окружающая среда и другие вопросы, о которых он упомянул, должны и впредь занимать приоритетное место в национальных и международных повестках дня. Они имеют принципиальное значение для устойчивого развития, роста наших экономик, осуществления национальных стратегий борьбы с нищетой и для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

Участники региональной конференции по проблемам Африки, которая недавно проводилась Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций в Луанде, выразили обеспокоенность в связи с воздействием изменения климата на мировой продовольственный кризис в некоторых регионах и выступили с рекомендацией, чтобы государства приложили дополнительные усилия с целью уменьшения его воздействия на сельское хозяйство.

Ангола убеждена в важности многостороннего подхода, который является наиболее оптимальной формой рассмотрения и преодоления многоаспектных проблем, с которыми сегодня сталкива-

ется человечество. В этой связи Ангола выступает за общую приверженность цели нахождения путей преодоления наших проблем на всех уровнях.

Моя страна уделяет первоочередное внимание политической и дипломатической координации и укреплению институциональных отношений с организациями системы Организации Объединенных Наций, а также с региональными и субрегиональными организациями, к которым мы принадлежим: это — Африканский союз, Сообщество по вопросам развития юга Африки (САДК), Экономическое сообщество центральноафриканских государств (ЭСЦАГ), Международная конференция по району Великих озер (МКРВО) и Комиссия Гвинейского залива, штаб-квартира которой находится в Анголе.

Государства — члены Комиссии Гвинейского залива развивают сотрудничество в целях разрешения потенциальных конфликтов, связанных с морскими границами, и рационального использования общих морских ресурсов и управления ими, а также координации стратегий предотвращения морской контрабанды и пиратства, тем самым обеспечивая безопасность региона, в котором производится свыше 15 процентов мирового объема нефти.

Руководствуясь такими идеями, Ангола и ее вооруженные силы мужественно участвовали в освобождении юга Африки, внося вклад в обретение независимости Намибией и в прекращение апартеида в Южной Африке. Руководствуясь теми же идеями, мы способствовали стабилизации в Республике Конго и Демократической Республике Конго. Совместно с другими международными партнерами Организации Объединенных Наций мы принимаем участие в подготовке вооруженных сил Демократической Республики Конго.

Сегодня ангольские вооруженные силы являются одним из факторов стабильности не только в Анголе, но и в южном и центральном регионах Африки, где мы принимаем участие в механизмах раннего предупреждения САДК и ЭСЦАГ. В настоящее время мы в тесном сотрудничестве с другими партнерами из Западной Африки, а именно с Экономическим сообществом западноафриканских государств, и в партнерстве с Сообществом португало-говорящих стран прилагаем усилия к изысканию способов урегулирования кризиса в Гвинее-Бисау.

Поэтому мы с большим изумлением узнали о том, что в одном из докладов, который должен быть

распространен в качестве документа Верховного комиссара по правам человека, упоминается о якобы причастности ангольских вооруженных сил к нарушениям прав человека в Демократической Республике Конго. Мы подчеркиваем, что этот документ был составлен по инициативе одного из органов Секретариата Организации Объединенных Наций без конкретной санкции на то Генерального секретаря или государств-членов.

Считаю важным указать Ассамблее на то, что Ангола действовала в Демократической Республике Конго на основе мандата САДК и по просьбе правительства Демократической Республики. Эти действия позволили остановить кровопролитие и спасти жизнь миллионам людей, а также заложить основу для переговоров, которые привели к формированию переходного правительства, развертыванию миротворческой миссии Организации Объединенных Наций и успешному проведению в этой стране первых демократических выборов. Тем самым они способствовали умиротворению района Великих озер.

Ангола категорически отвергает такие измышления и считает, что этот так называемый обзор положения был проведен ненормально. Мы сомневаемся в мотивах этого мероприятия. Мы хотели бы еще раз заявить о том, что Ангола и ангольские вооруженные силы будут и впредь действовать ответственно, руководствуясь международными нормами и scrupulously соблюдая права человека.

В докладе Генерального секретаря, подготовленном к шестьдесят пятой сессии, содержатся упоминания о мире и безопасности как о необходимых условиях для развития и для поощрения и соблюдения прав человека. Ангола разделяет тревоги Генерального секретаря. Наш опыт показывает, что только мир, демократический правопорядок и соблюдение прав человека способны гарантировать стабильность, необходимую для устойчивого развития и улучшения условий жизни нашего народа. Ангола способствует усилиям региональных организаций и Организации Объединенных Наций в урегулировании конфликтов и в поддержании мира в целях обеспечения глобальной безопасности и стабильности.

Конфликт на Ближнем Востоке — это, безусловно, ситуация, вызывающая беспокойство у всех нас. Ангола осознает, что он длится уже давно и

имеет серьезные последствия для населения. Поэтому мы поддерживаем возобновление президентом Бараком Обамой мирных переговоров с целью создать палестинское государство, мирно сосуществующее с Государством Израиль.

Ангола также обеспокоена сохранением экономической, торговой и финансовой блокады Кубы, несмотря на принимаемые из года в год Генеральной Ассамблеей резолюции, требующие ее немедленной отмены. Эта односторонняя мера, особенно ее экстерриториальное действие, противоречит принципам и нормам международного права и усугубляет тяжелое гуманитарное и социальное положение кубинского населения. С этой трибуны мы вновь решительно призываем отменить эту меру, анахроничность которой подтверждалась здесь уже много раз.

Что касается вопроса о Западной Сахаре, то Ангола с обеспокоенностью отмечает, что, несмотря на различные резолюции и инициативы Организации Объединенных Наций, там не наблюдается того прогресса, который привел бы к удовлетворению чаяний сахарского народа. Мы настоятельно призываем Генерального секретаря и впредь прилагать усилия к достижению этих целей.

Основными движущими силами ангольской внешней политики, основанной на соблюдении принципов уважения суверенитета, территориальной целостности, равенства государств и невмешательства во внутренние дела других стран, остаются взаимовыгодное сотрудничество, содействие миру и соблюдение прав человека.

Если говорить о внутренних делах, то Ангола, опираясь на опыт, накопленный в различные периоды ее истории, отмеченной тремя десятилетиями войны и политической нестабильности, вступает сейчас в новый этап, которым мы очень гордимся. Он характеризуется принятием новой конституции, которая знаменует собой завершение переходного периода и окончательное установление демократического правопорядка с учетом того, что в июне 2012 года будут проведены выборы.

Мы понимаем, что нам предстоит пройти еще долгий путь, особенно учитывая то, сколько потеряно времени и сколько на некоторых направлениях скопилось задержек. Однако нам представляется необходимым подчеркнуть, что уже достигнутый прогресс не был делом случая. Напротив, он стал

результатом руководящих усилий ангольских исполнительных органов, прагматизма нашей политики и нашей приверженности улучшению показателей развития человеческого потенциала, что сегодня проявляется в повышении благосостояния нашего народа.

На протяжении восьми лет мира Ангола проводит политику социально-экономических реформ, которая позволила оживить ее экономику и восстановить основную инфраструктуру. Такая политика позволяет стране добиваться ежегодных темпов роста, выражающихся двузначными числами, непосредственным результатом чего является улучшение основных показателей в отношении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

С 2002 года в начальные школы было зачислено более 2 миллионов детей. Доля детей, посещающих школы, резко возросла, составив 76 процентов. Показатели младенческой и материнской смертности значительно сократились: с 1400 на 100 000 живорождений в 2001 году до 660 на 100 000 живорождений в 2010 году. Кроме того, с тем чтобы ликвидировать голод и нищету, Ангола приняла Национальную стратегию продовольственной безопасности (2009–2014 годов) в качестве механизма, который поможет добиться долговременного повышения уровня сельскохозяйственного производства.

Мы убеждены в том, что международное сообщество также знает о том, сколько еще предстоит сделать, особенно в областях финансирования развития и выполнения обязательств, которые были даны на крупных международных конференциях по финансированию развития.

Наконец, реформирование Совета Безопасности, учитывая его важность в процессе демократизации международных отношений, должно остаться вопросом на повестке дня Организации Объединенных Наций. В этой связи Ангола вновь заявляет о своей поддержке общей позиции африканских стран, воплощенной в Эзулвинийском консенсусе.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово главе делегации Соединенных Штатов Мексики Его Превосходительству г-ну Клоду Эллеру.

Г-н Эллер (Мексика) (*говорит по-испански*): Прежде всего, позвольте мне передать теплые поздравления делегации Мексики г-ну Йозефу Дайссу с его избранием в качестве Председателя Генеральной Ассамблеи на этой сессии. Я хотел бы также выразить признательность его предшественнику г-ну Али Абдель Саламу ат-Трейки за его работу и признательность и поддержку Генеральному секретарю Пан Ги Муну за его усилия в деле установления мира и развития.

Недавно проведенные встречи на высшем уровне показали масштаб проблем, стоящих перед международным сообществом и, как следствие, Организацией Объединенных Наций. Препятствия на пути достижения Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, экономический кризис во всех его проявлениях, стихийные бедствия, связанные с изменением климата, сохраняющиеся угрозы миру и безопасности — будь то традиционные или новые — и трудности в эффективном решении проблем ядерного разоружения и нераспространения определяют повестку дня многосторонних институтов и политику наших правительств.

Тем не менее, главная ответственность Организации Объединенных Наций заключается в поддержании международного мира и безопасности. Годы войн и конфликтов на всех континентах, которые унесли огромное число человеческих жизней и привели к экономическим и социальным издержкам, стали испытанием Организации Объединенных Наций на способность предотвращать, сдерживать и устранять вооруженные конфликты.

К примеру, в Афганистане и Ираке, где после долгих лет конфликтов и интервенций, все еще сохраняется надежда на то, что эти страны смогут в полной мере взять в свои руки управление своей судьбой без внешнего вмешательства. В Сомали и Судане перспективы мирного урегулирования и примирения все еще кажутся отдаленными и требуют воли сторон и пристального внимания со стороны международного сообщества для предотвращения эскалации, распространения кризисов и для обеспечения защиты гражданского населения.

В Демократической Республике Конго сохраняется безнаказанность и, несмотря на присутствие сил Организации Объединенных Наций, совершаются вопиющие и недопустимые преступления в

отношении гражданского населения, особенно женщин и детей. Восстановление Гаити после ужасного землетрясения в январе прошлого года, которое затронуло даже персонал Организации Объединенных Наций, ведется в трудных условиях.

Перечень проблем бесконечен, и, естественно, существует опасность повторения и эскалации насилия в нескольких критически важных регионах мира.

На Ближнем Востоке, несмотря на 60 лет конфликта и скептицизма, вызванного прошлыми неудачами, вновь возникла надежда на установление мира благодаря возобновлению прямых переговоров между правительством Израиля и Палестинской администрацией. Создание политически и экономически жизнеспособного палестинского государства, сосуществующего бок о бок с Израилем в условиях мира, в рамках безопасных и международно-признанных границ, является важнейшим условием установления прочного мира на Ближнем Востоке. Мы особенно приветствуем усилия администрации президента Барака Обамы в деле достижения этой цели.

Мексика выражает свою твердую поддержку проводимым переговорам. Тем не менее, надежда на достижение окончательной договоренности столкнулась с угрозами и провокациями со стороны экстремистских сил, которые стремятся пустить под откос прямые переговоры. Лидеры Израиля и Палестинской администрации должны взять на себя историческую ответственность. Будем надеяться, что они готовы к этому вызову. В этом могут рассчитывать на безоговорочную поддержку государств, подлинно приверженных мирному процессу.

Существование оружия массового уничтожения продолжает оставаться угрозой для человечества и усугубляет отсутствие глобальной безопасности. В 2010 году был достигнут значительный прогресс в областях разоружения и нераспространения, и международное сообщество возобновило свою приверженность ядерной безопасности. Подписание нового договора о сокращении стратегических вооружений между Соединенными Штатами и Россией, проведенная в Вашингтоне встреча на высшем уровне по вопросам ядерного разоружения и результаты Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия договора (ДНЯО) являются важными

достижениями. Мы не можем игнорировать тот факт, что доверие и жизнеспособность повестки дня по разоружению зависят от придания ДНЯО универсального характера и вступления в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Создание на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, стало бы параллельным и решающим шагом в этом направлении.

Что касается вопросов о Корейской Народно-Демократической Республике и Иране, то необходимо двигаться вперед по пути диалога и переговоров, с тем чтобы урегулировать споры, возникающие в отношении их ядерных программ. Принятие санкций не противоречит дипломатическим мерам, которые все еще применяются.

Однако международная безопасность зависит не только от ликвидации оружия массового уничтожения. Она также находится под угрозой из-за существования стрелкового оружия и легких вооружений и их незаконного оборота, который подпитывает конфликты, уносит жизни тысяч людей и дестабилизирует наше общество. Настало время напрямую решать эту проблему, осуществляя Программу действий по незаконному обороту стрелкового оружия и легких вооружений и двигаясь вперед к принятию договора о торговле оружием.

Что касается развития, то последствия недавнего мирового финансово-экономического кризиса, вызванного, главным образом, провалом регулирующих механизмов и избыточной задолженностью основных мировых экономик, все еще ощущаются во всем мире.

Необходимо устранить проблемы, которые привели к возникновению этого кризиса, и Организация Объединенных Наций должна иметь возможность сыграть важную роль в этом процессе. Кризис подчеркнул необходимость более активного использования таких форм международного сотрудничества, которые позволили бы нам эффективно и действенно решать возникшие в связи с ним проблемы. В частности, здесь следует отметить конструктивную работу Группы 20. Однако мы также считаем, что Организация Объединенных Наций должна играть более активную роль в обсуждении вопросов, касающихся проведения столь необходимой реформы системы управления мировой экономикой. В этом смысле мы поддерживаем цели, ко-

торые были поставлены Председателем Генеральной Ассамблеи.

Перспективы достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, были серьезно подорваны кризисом. Таким образом, выполнение обязательств в области предоставления официальной помощи в целях развития, взятых на Монтеррейской международной конференции по финансированию развития и впоследствии подтвержденных на Дохинской конференции в 2008 году, было поставлено под угрозу. Эти обязательства должны быть выполнены. Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, могут быть достигнуты во всех странах, если мы примем соответствующие индивидуальные и коллективные меры, как указывается в резолюции 65/1, принятой на состоявшемся здесь, в Центральном учреждении, на прошлой неделе Пленарном заседании высокого уровня. Мы также должны добиться прогресса с целью успешного завершения Дохинского раунда торговых переговоров при полном признании его связи с осуществлением повестки дня в области развития.

Наряду с традиционными проблемами перед нашей Организацией встают новые задачи, которые являются проверкой ее способности реагировать на новые ситуации и адаптироваться к ним. Терроризм, с одной стороны, и глобализация транснациональной организованной преступности, в том числе незаконного оборота наркотиков, с другой, создают новые угрозы миру и безопасности, дестабилизирующие целые страны и регионы и изменяющие традиционные представления о международной безопасности. Борьба с этими явлениями не является уделом какой-либо одной конкретной страны или региона, эти явления носят глобальный характер, и поэтому международное сообщество должно оценивать их и бороться с ними на базе основополагающего принципа совместной ответственности. Мы не можем игнорировать тот факт, что попустительство в сфере общественного поведения в некоторых странах способствует поощрению незаконной деятельности в других.

Правительство Мексики взяло на себя всю полноту ответственности за решение проблем, обусловленных незаконным оборотом наркотиков и деятельностью, связанной с организованной преступностью, и стремится к восстановлению государственной власти в тех районах, где ранее царил

безнаказанность. Эта борьба требует использования все более значительных средств, и, к сожалению, сопряжена с гибелью людей. Она достается дорогой ценой, однако нашему обществу пришлось бы заплатить еще больше, если бы государственная власть оставалась безучастной перед лицом насилия, коррупции и сопутствующей им безнаказанности. Выполнение международных обязательств в области незаконного оборота наркотиков является необходимым условием успешного решения этой проблемы.

Проблема миграции является реальностью современного мира, и Организация не должна ее игнорировать. С учетом ее многоаспектного характера мы должны рассматривать причины ее возникновения и последствия, к которым она приводит, с точки зрения международной перспективы. Явление миграции следует рассматривать через призму комплексного подхода, предусматривающего, среди прочих факторов, признание вклада, который мигранты вносят в развитие как страны происхождения, так и страны назначения. В ноябре Мексика проведет у себя четвертое совещание Глобального форума по миграции и развитию, результаты которого будут должным образом доведены до сведения Ассамблеи.

Правительство Мексики привержено поощрению и защите прав человека всех мигрантов, независимо от их миграционного статуса. Мы обращаемся ко всем государствам-членам с призывом ратифицировать Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей. К сожалению, в мире растет тенденция к криминализации международной миграции. Законодательные инициативы и меры, принимаемые в отношении меньшинств в различных странах, неприемлемым образом закрепляют расизм и ксенофобию и создают новые барьеры между общинами и странами. Такого рода меры недопустимы.

Мексика, являющаяся для мигрантов страной происхождения, транзита и назначения, сталкивается в пределах своих границ с последствиями эксплуатации и насилия, чинимых организованными преступными бандами, которые не только занимаются незаконным ввозом мигрантов из различных стран, но также без малейшей жалости и тени сомнения создают угрозу для их жизни, печальным подтверждением чему явился произошедший в нашей стране в августе инцидент. Компетентные ор-

ганы в координации с правительствами стран, гражданами которых являются участники инцидента, проводят расследование этого дела и создают необходимые координационные механизмы в целях предотвращения подобных случаев в будущем и обеспечения более эффективной защиты мигрантов, независимо от их происхождения и правового статуса.

Природа также создает новые проблемы. Мы не можем позволить себе оставаться безучастными перед лицом негативных последствий изменения климата. Бездействие в решении этой проблемы сопряжено с огромными экономическими и людскими издержками и окажет негативное воздействие на благосостояние и благополучие нынешнего и грядущих поколений. Будучи принимающей стороной шестнадцатой сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и шестой сессии Конференции участников Киотского протокола, которые должны состояться в этом году в Канкуне, Мексика, действуя на транспарентной, открытой и ответственной основе, мы прилагаем максимум усилий для достижения конкретных и практических результатов. В Канкуне мы сможем принять обширный и сбалансированный пакет решений для их немедленного осуществления. Однако одной меры или одного соглашения будет недостаточно для решения столь сложной проблемы. Международный режим в этой области должен постоянно совершенствоваться с учетом новых технологических и социально-экономических достижений и в соответствии с принципом общей, но дифференцированной ответственности.

Главным преимуществом нашей Организации по сравнению с другими многосторонними учреждениями является ее универсальный характер. В ее Уставе закреплены обязательства государств во всех областях. Поэтому деятельность Организации Объединенных Наций носит полностью легитимный характер и согласуется с нормами международного права. Однако мы не должны игнорировать трудности, с которыми сталкивается Организация, ибо это может привести к ослаблению ее способности решать огромные проблемы, стоящие перед международным сообществом. Принимаемые ею решения, включая те, которые имеют обязательную юридическую силу, с трудом поддаются осуществлению, а ее ресурсов не хватает для решения многочисленных задач, связанных с поддержанием мира и смяг-

чением последствий стихийных бедствий и гуманитарных катастроф. Бюджет и шкала взносов Организации не отражают реального положения дел в наших странах.

Поэтому дальнейшее затягивание всеобъемлющей реформы Организации недопустимо, поскольку вакуум, который может возникнуть вследствие неэффективности работы Организации, будет заполнен альтернативными форумами и более ограниченными по составу группами. Наша Организация нуждается во всеобъемлющей реформе, от адаптации Совета Безопасности к новым условиям и расширения его численного состава до повышения согласованности усилий по обеспечению устойчивого развития. В 2011 году Генеральная Ассамблея намерена провести обзор статуса Совета по правам человека, а сам Совет проведет обзор своих методов работы. Необходимо обеспечить, чтобы оба процесса привели к повышению эффективности его работы.

В том что касается поддержания мира, возникающие на местах трудности и необходимость адаптации мандатов операций требуют разработки Советом Безопасности и Организацией в целом прагматичных мер и стратегий, которые дадут быстрые результаты. Пожалуй, самой неотложной задачей является реформа Совета Безопасности. Мексика участвует в процессе межправительственных переговоров в силу своей убежденности в необходимости проведения всеобъемлющей реформы, с тем чтобы расширить представительство и повысить прозрачность, демократичность и подотчетность Совета. Этот процесс касается всех государств, и реформу Совета нельзя ни определять, ни рассматривать на каких-либо альтернативных форумах, которые занимают в основном финансовыми вопросами. Нельзя будет провести эту столь необходимую реформу путем навязывания желаний небольшой группы коллективной воле всех.

В качестве члена Совета Безопасности, избранного на двухгодичный срок 2009–2010 годов, Мексика в состоянии оценить ту конструктивную роль, которую могут играть непостоянные члены за счет своего вклада в работу Совета и его вспомогательных органов. Однако мы также понимаем ограниченность наших возможностей. Короткий период мандата мешает закрепить достигнутые результаты и сказывается на преемственности в работе самого Совета. Поэтому мы убеждены в том, что принцип

немедленного переизбрания или увеличения продолжительности срока мандата непостоянных членов является наиболее оптимальным вариантом проведения в ближайшее время прагматичной и эффективной реформы Совета Безопасности.

Принимая участие в работе Совета Безопасности, Мексика руководствуется своей убежденностью в важности того вклада, который могут внести избранные члены в дело поддержания международного мира и безопасности, при том понимании, что это является общей ответственностью согласно обязательствам, которые налагает на них Устав, а не монополией нескольких стран. Таким образом, мы смогли содействовать посредническим усилиям и мирному разрешению споров; способствовать разоружению и нераспространению; сохранить уважение норм международного гуманитарного права; обеспечивать защиту гражданского населения в условиях вооруженного конфликта с уделением особого внимания детям; укреплять верховенство права; а также активизировать усилия по обеспечению стабильности и восстановления в государствах, выходящих из состояния конфликта.

В этом году Мексика отмечает двухсотлетнюю годовщину своей независимости и столетие своей революции, первой из крупных социальных революций XX века. Из своего собственного опыта мы знаем о трудностях и препятствиях, стоящих на пути построения любого национального государства в сложном и изменяющемся мире. На протяжении всей своей истории наше взаимодействие с миром было непростым. Наша страна пережила внешнюю интервенцию, оккупацию и даже утрату части своей территории во времена политической нестабильности. Однако нам удалось укрепить свою национальную самобытность и свои уникальные черты в современных международных отношениях.

Сегодня Мексика — конструктивная, открытая и мирная страна, полностью приверженная делу заключения соглашений во имя построения лучшего мира на земле. Как государство-основатель этой Организации мы всегда преданы ее целям в соответствии с принципами внешней политики, закрепленной в нашей Конституции. Всем прекрасно известно о нашей приверженности международному праву и о внешнеполитическом вкладе Мексики в различных областях. Мы также научились ценить значение международного сотрудничества, поскольку ни один из вопросов в повестке дня Орга-

низации Объединенных Наций нельзя решить в одиночку. Выживание человечества в условиях угрозы ядерной войны, преодоления последствий изменения климата, устранения социальных неурядиц и неустанной борьбы с новыми угрозами международной безопасности и нашим обществам требуют от нас самых серьезных индивидуальных усилий, а также согласованности в усилиях государств. Поэтому Мексика будет сохранять твердую приверженность многосторонности, первым и главным проявлением которой является этот универсальный форум.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово руководителю делегации Королевства Дания Его Превосходительству г-ну Карстену Стауру.

Г-н Стаур (Дания) (*говорит по-английски*): Мир претерпевает глубокие изменения. Процесс глобализации идет беспрецедентными темпами. Меняются грани между внутренней и внешней политикой. События в одном регионе мира могут привести к непредвиденным последствиям в других частях мира. На международной арене появляются новые субъекты, что не всегда носит позитивный характер. Сейчас мир находится на пути к восстановлению после финансово-экономического кризиса последних лет. Однако на положение дел в мире будут все заметнее влиять новые структурные проблемы, такие, как изменение климата, нищета и демографические прогнозы, а также новые угрозы безопасности. Для того чтобы мы могли противостоять таким вызовам, нам нужна эффективная многосторонняя система, основанная на универсальных нормах и ценностях и обладающая глобальной легитимностью. Здесь мы обращаемся к Организации Объединенных Наций.

Со вступлением в силу Лиссабонского договора Европейский союз создал необходимые структуры для решения проблем XXI века и укрепил свой потенциал как глобального субъекта. Мы надеемся, что это найдет свое отражение в будущей позиции Европейского союза в Организации Объединенных Наций, и сожалеем, что не удалось прийти к согласию по этому вопросу. Европейский союз сохранит статус наблюдателя в Генеральной Ассамблее. Основным результатом принятия предлагаемого проекта резолюции станет предоставление новым постоянным эмиссарам Европейского союза возможности эффективно представлять Европейский Союз

в Генеральной Ассамблее и выступать от имени Европейского союза и от имени его государств-членов, согласно достигнутой между ними договоренности. Европейский союз сохраняет твердую приверженность многосторонности, в центре которой находится Организация Объединенных Наций.

Сегодня одна из наиболее важных глобальных задач заключается в выполнении содержащихся в Декларации тысячелетия (резолюция 55/2) обещаний относительно создания лучшего мира для всех. Проведение на прошлой неделе саммита, посвященного целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, придало новый стимул принятию действий, выполнению обязательств и сосредоточению наших общих усилий на достижении к 2015 году целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). Пять лет — совсем небольшой срок, особенно когда одновременно приходится преодолевать последствия финансово-экономического кризиса. Однако наша задача ясна. Мы должны сделать ЦРДТ реальностью для всех. Необходимо ускорить темпы и активизировать наши усилия там, где наши подходы оказались успешными. Следует применять новаторские методы. Развивающиеся страны должны сосредоточить свою политическую волю, административный потенциал и бюджетные ресурсы на достижении ЦРДТ, в то время как доноры должны обеспечить выполнение своих обязательств по оказанию помощи в целях развития.

Вполне очевидно, что нестабильные, затронутые конфликтом страны отстают от большинства других стран в плане достижения ЦРДТ. Сравнительные преимущества системы Организации Объединенных Наций и ее уникальные возможности сочетания подходов в области гуманитарной деятельности, операций по поддержанию мира, миростроительства, восстановления и развития особенно актуальны применительно к таким странам. Мы решительно поддерживаем продолжающиеся усилия по укреплению роли Организации Объединенных Наций в этом направлении. Мы приветствуем предпринимаемые Генеральным секретарем шаги по укреплению всей структуры миростроительства, но еще многое предстоит сделать в таких областях, как расширение совместных операций, укрепление странового руководства и совершенствование работы Управления по поддержке миростроительства,

для дальнейшего решения вопросов миростроительства.

Экологически безопасный рост — важное направление деятельности, которое открывает большие возможности в плане создания рабочих мест, инноваций и накоплений как в развитых, так и развивающихся странах. Сообща мы должны стремиться использовать ресурсы с максимальной эффективностью и применять «зеленые» технологии. Возобновляемые источники энергии — вот наглядный пример того, как новые технологии могут способствовать развитию, обеспечивая миллионы людей безопасной, устойчивой и доступной энергией. Экологически безопасный рост — это не препятствие на пути развития, а благоприятная возможность. Мы должны объединить свои усилия в целях достижения прогресса в решении этих вопросов в ближайшем будущем, в том числе в ходе подготовки к проведению в мае 2012 года конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию.

Изменение климата по-прежнему остается одним из крупнейших и наиболее актуальных вызовов нашего времени, и мы уже начинаем ощущать его последствия — от таяния ледников в Арктике, периодов сильнейшей жары в России и наводнений в Пакистане до засухи в Африке. Это явление касается всех нас и требует согласованных и безотлагательных действий. Деликатные политические компромиссы, содержащиеся в Копенгагенском соглашении, могут привести к возможному достижению глобального, юридически обязывающего международного соглашения в рамках Организации Объединенных Наций. На сегодняшний день к достигнутому в Копенгагене в декабре прошлого года Соглашению присоединились более 130 стран, на долю которых приходится более 80 процентов от общего объема выбросов парниковых газов. Мы подчеркиваем большое значение обязательств по ускоренному финансированию, которые должны быть выполнены. Мы с нетерпением ожидаем проведения шестнадцатой Конференции Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата в Канкуне, Мексика, и надеемся на ее успешное завершение, которое послужит значительному прогрессу на переговорах по изменению климата.

Во все более взаимосвязанном и все более определенном мире, в котором мы живем, приори-

тетное значение имеет уважение принципов, целей, всеобщих прав и основополагающих ценностей, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций и формирующих саму основу глобальной стабильности, развития и всеобщего процветания. Укрепление взаимопонимания между культурами — - - очень важная задача и ценная прекрасная перспектива для всех нас.

В прошлом месяце мы убедились, насколько важно поддерживать взаимное уважение и взаимопонимание. Как учит нас история, всегда находятся те, кто готов совершать немислимые поступки для того только, чтобы привлечь к себе внимание международных средств массовой информации. Особо отвратительным примером такого явления служат угрозы сожжения Корана во Флориде. Мы решительно осуждаем подобные действия, поскольку, как мы убедились, чем больше мы обращаем внимания на такого рода индивидуальные провокационные акты, тем больше их становится. Мы никоим образом не должны допускать, чтобы такие поступки вынуждали нас сворачивать с пути диалога. Мы будем твердо и сообща выступать против любых призывов к столкновениям и насилию.

Государства должны обеспечить соблюдение прав человека и основных свобод своих граждан, с тем чтобы каждый мог принять активное участие в формировании своего будущего во имя всеобщего блага и процветания. Права женщин и гендерные вопросы являются существенной составляющей прав человека. Программа в области прав женщин поддерживает и укрепляет общие усилия по обеспечению соблюдения прав человека. Международный мир и безопасность зависят от готовности и способности государств обеспечивать защиту населения от нарушения прав человека и жестоких преступлений.

В этой связи я приветствую продолжающиеся обсуждения среди государств-членов по вопросу об ответственности по защите. Дания примет активное участие в дальнейшем развитии этой концепции, обеспечивающей рамочные основы всеобъемлющего подхода. Это тесно связано с другим ключевым приоритетом политики Дании — укреплением верховенства права. Будь то на глобальном, региональном или национальном уровне, верховенство права предусматривает транспарентность и подотчетность и соответственно ведет к совершенствованию управления. Создание канцелярии омбудсмена при

Комитете Совета Безопасности, учрежденном во исполнение резолюции 1267 (1999), стало успешным примером нашей работы на глобальном уровне.

Пиратство вблизи сомалийских берегов представляет собой региональную проблему, которую Дания намерена решать путем осуществления военно-морских операций у побережья Сомали и в ходе своего председательства в рабочей группе по правовым вопросам Контактной группы по борьбе с пиратством у берегов Сомали. На национальном уровне Дания тесно сотрудничает со странами-партнерами, выделяя сотни миллионов долларов на укрепление правовых систем и судебного потенциала во всем мире. Позвольте подчеркнуть, что наша поддержка деятельности Международного уголовного суда вызвана отнюдь не желанием добиться того, чтобы Международный суд расследовал все международные преступления. Национальная судебная система всегда лучше справляется с борьбой с безнаказанностью, и путем осуществления наших программ по содействию укреплению верховенства права мы намереваемся содействовать подлинной национальной ответственности и взаимодополняемости для всех тех, кто проявляет готовность и желание решать эти сложные проблемы.

Распространение оружия массового уничтожения является наиболее серьезной из угроз, исходящих от глобализации. Много лет мы находились в тупике, однако 2010 год стал годом прорыва. Мы с удовлетворением отмечаем динамику международных усилий в решении вопроса о ядерных вооружениях в том виде, в каком это отражено в новом договоре по СНВ между Соединенными Штатами Америки и Российской Федерацией, решениях Ядерного саммита и в особенности в результатах Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) по рассмотрению действия Договора, состоявшейся в Нью-Йорке в мае этого года. Важно, чтобы все государства-участники проявили приверженность выполнению мер, предусмотренных планом действий по ДНЯО.

Вопрос нераспространения по-прежнему остро стоит в повестке дня, что в немалой степени объясняется нашей исключительно глубокой озабоченностью в связи с якобы мирным характером иранской ядерной программы. С принятием резолюции 1929 (2010) Совета Безопасности международное сообщество четко дало понять иранскому

руководств, что оно не намерено впредь мириться со все более серьезными нарушениями Ираном международных обязательств. Есть надежда на то, что эта резолюция поможет нам убедить Иран изменить нынешний подход и вступить в переговоры.

Мне хотелось бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы поприветствовать проведение парламентских выборов, проходивших в Афганистане в начале этого месяца, что является еще одним шагом Афганистана по пути к демократии. Выборы состоялись после успешного завершения Кабульской конференции. Мы рассчитываем на осуществление выдвинутых на Конференции инициатив, что должно содействовать переходу к полному определению самим Афганистаном своей ответственности во всех областях.

В ближайшие годы международное сообщество и Организация Объединенных Наций должны продолжать оказывать Афганистану поддержку. В связи с этим Дания считает, что в качестве неперемennого условия для достижения успеха необходимо обеспечить в Афганистане скоординированное гражданское и военное присутствие. Необходимо также не упускать из виду региональные аспекты. Говоря об этом, я имею в виду народ и правительство Пакистана — страны, на долю которой выпали не только огромные жертвы в результате террористической деятельности, но и тяжелые потери и страдания, вызванные беспрецедентными наводнениями. В этом году Дания уже выделила Пакистану помощь на сумму более 45 млн. долл. США.

Дания приветствует недавнее возобновление между руководителями Израиля и Палестинской администрации прямых переговоров с целью достижения договоренности по всем ключевым вопросам в течение года. Мы также приветствуем заявление «четверки» о поддержке этих переговоров. Переговоры будут трудными, однако мы убеждены, что существует возможность достичь соглашения и что в этом заинтересованы не только Израиль и Палестина, но и народы в регионе и за его пределами. Мы решительно поддерживаем усилия Соединенных Штатов Америки по содействию переговорам и призываем стороны проводить их в духе доброй воли и соблюдать свои обязанности и обязательства. Прямые мирные переговоры подчеркивают важность усиления международной политической и финансовой поддержки в деле создания Палестинского Государства. Дания и Европейский союз вы-

ражают готовность оказывать содействие достижению целей сосуществования двух государств для двух народов, живущих бок о бок в условиях мира и безопасности.

Необходимо поддерживать мир во всех частях света. В этой связи осуществление Всеобъемлющего мирного соглашения 2005 года является жизненно важным условием для будущего Судана. Международному сообществу необходимо оказывать поддержку проведению референдума для обеспечения всеохватывающих, свободных и транспарентных выборов. Не желая предрешать итоги референдума, я хотел бы подчеркнуть необходимость развития институционального потенциала и обеспечения большей самостоятельности Южного Судана. Наряду с этим, нашу озабоченность вызывает также гуманитарная ситуация во многих регионах страны. Необходимо уделять более пристальное внимание обеспечению доступа во все районы для сотрудников гуманитарных организаций и международных миротворцев. В Сомали надлежит сосредоточить внимание на необходимости поддержки переходного федерального правительства и улучшения координации усилий по оказанию помощи, в том числе в рамках системы Организации Объединенных Наций.

Наилучший способ решения этих глобальных проблем заключается в задействовании эффективной и мощной многосторонней системы, а именно: мощной системы Организации Объединенных Наций. Потенциал Организации Объединенных Наций в плане эффективного и действенного преодоления глобальных вызовов XXI века надлежит усовершенствовать. Одним из аспектов этого процесса является дальнейшее продвижение по пути общесистемной слаженности и единства. Необходимо продолжать также реформы деятельности межправительственного механизма и функционирования Секретариата. Мы приветствуем текущие межправительственные переговоры по вопросу о реформе Совета Безопасности, направленной на изменение его членского состава с целью отразить реалии современного мира. Я хотел бы, пользуясь этой возможностью, с удовлетворением отметить создание структуры «ООН-женщины» и поздравить г-жу Мишель Бачелет (Чили) с ее назначением в качестве заместителя Генерального секретаря и руководителя этой структуры. Мы возлагаем большие надежды на то, что эта новая структура послужит

упорядочению гендерных вопросов и вопросов прав женщин и развитию во всей системе Организации Объединенных Наций.

Мы приветствуем такие инициативы в области миротворческих операций, как процесс «Новые горизонты», направленный на корректировку миротворческих усилий в свете накопленного в последние десятилетия опыта, вызванного значительным возрастанием числа проводимых Организацией Объединенных Наций операций по поддержанию мира.

В заключение я хотел бы подчеркнуть, что ситуация в современном мире сложна сейчас, как никогда. Однако есть немало вопросов, над которыми страны хотят работать сообща, с тем чтобы добиться долгосрочных решений. И чтобы найти ответы, они все чаще обращаются к Организации Объединенных Наций. Они обращаются в международный орган, сила которого как прежде, так и сейчас таится в его уникальной глобальной легитимности. Поэтому они и мы рассчитываем, что Организация Объединенных Наций оправдает наши надежды, будет действовать эффективно, демонстрировать лидерство и продвигать выполнение намеченных целей. Глобальные проблемы требуют глобальных решений. Поэтому Организация Объединенных Наций непременно должна услышать этот призыв и реализовать провозглашенные в Уставе устремления. Меньшего для XXI века недостаточно.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово Его Превосходительству г-ну Мишелю Кафандо, руководителю делегации Буркина-Фасо.

Г-н Кафандо (Буркина-Фасо) (*говорит по-французски*): Прежде всего, разрешите мне от имени моей делегации искренне и тепло поздравить г-на Йозефа Дайсса с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят пятой сессии. Я заверяю его в нашей поддержке тех усилий, которые он будет прилагать для обеспечения успешной работы нашей сессии. Я хотел бы также выразить глубокую признательность его предшественнику г-ну Али ат-Трейки, который так успешно руководил работой шестьдесят четвертой сессии. Кроме того, я благодарю Генерального секретаря г-на Пан Ги Муна за его приверженность идеалам Устава и их решительное отстаивание.

Шестьдесят пятая сессия Генеральной Ассамблеи проходит в сложной международной об-

становке, которая характеризуется множеством кризисов: экономическим, финансовым, продовольственным, энергетическим и т.д. Сейчас международное сообщество также задается вопросом, а сможет ли оно реально достичь целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), к 2015 году. В этом плане, к счастью, недавно проведенное здесь Пленарное заседание высокого уровня, посвященное целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, дает нам надежду на то, что обязательства, данные самому бедному населению, будут выполнены, что мир сможет принять более человеческое обличье и сосредоточиться на необходимости обеспечения социального и экономического благополучия, особенно наиболее уязвимых слоев населения. Однако это будет возможно лишь в здоровой и спокойной обстановке.

В этой связи мы вновь приветствуем проведение в Копенгагене в декабре 2009 года Конференции по изменению климата. Хотя на этой Конференции не удалось договориться в отношении конкретных цифр сокращения выбросов парниковых газов, она, тем не менее, продвинула вперед дискуссию по вопросу оказания помощи самым уязвимым странам и принятия мер по сокращению обезлесения. Мы надеемся, что обязательства, взятые в финансовой сфере, будут выполнены, и возлагаем большие надежды на то, что на предстоящем в Канкуне совещании будет достигнуто реально выполнимое соглашение по окружающей среде. Такое соглашение представляется тем более необходимым, что наводнения и другие стихийные бедствия, происходящие по всему миру, со всей жестокостью напоминают нам о зыбкости экологического баланса.

Председатель возвращается на свое место.

Что касается мира и безопасности, то урегулирование конфликтов во всем мире и, в первую очередь, в Африке остается одной из серьезных проблем международного сообщества. Хотя одни кризисы более или менее преодолены, например в Западной Африке, другие продолжают вызывать серьезную озабоченность. В Того в этом году к всеобщему удовлетворению были проведены открытые, свободные и прозрачные выборы. Буркина-Фасо приветствует политическую открытость и обращения к партнерам этой страны призывы продолжать оказывать ей необходимую поддержку. В Кот-д'Ивуаре о достижении больших успехов гово-

рят реальное разоружение «Новых сил», опубликование списка избирателей и запланированный на 31 октября первый тур президентских выборов. Мы верим, что народ Кот-д'Ивуара сможет преодолеть небольшие оставшиеся препятствия и достичь мира и устойчивого развития. В отношении Гвинеи мы надеемся, что нерешенные проблемы, которые привели к отсрочке второго тура президентских выборов, будут урегулированы. Мы призываем все гвинейские политические силы проявлять сдержанность и, таким образом, дать своей стране возможность быстро перейти к демократии и строить процветающую экономику на благо всех и каждого.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью и от имени Буркина-Фасо выразить признательность Организации Объединенных Наций, региональным и субрегиональным организациям, которые поверили в координационные и посреднические способности Его Превосходительства г-на Блэза Компаоре, президента Буркина-Фасо, и продолжают поддерживать многочисленные усилия, которые он прилагает для обеспечения миростроительства, безопасности и правопорядка в Западной Африке.

Что касается Дарфура, то результаты Дохинских переговоров нас воодушевляют и должны убедить международное сообщество использовать все свое влияние для ускорения политического диалога и укрепления боеспособности Смешанной операции Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре. Буркина-Фасо, разумеется, встревожена отсутствием безопасности и стабильности в Сомали, а также нападениями мятежников на переходное федеральное правительство и Миссию Африканского союза в Сомали. Мы настоятельно призываем Совет Безопасности и страны-доноры выполнить свои обязательства в отношении поддержки процесса восстановления сомалийского государства. Наши усилия по прекращению противоправных актов пиратства в открытом море будут безрезультатными и не обеспечат стабильности до тех пор, пока мы не ликвидируем коренные причины пиратства, в том числе крайнюю нищету, которая создает благодатную почву для таких актов.

Моя страна внимательно следит за ходом развития политических событий в Мадагаскаре и Нигере. Мы приветствуем намерение переходных властей обеих стран провести свободные и прозрачные

выборы и, таким образом, восстановить конституционный порядок. Что касается Западной Сахары, то мы приветствуем импульс, который был придан переговорам Генеральным секретарем, и мы призываем противоборствующие стороны продолжать политический диалог в целях достижения мирного и реального урегулирования спора.

Нельзя говорить о мире и безопасности в Африке, не упомянув о наркоторговле и ее тесной связи с вооруженными конфликтами, распространением легких вооружений, отмыванием денег, финансированием транснациональной организованной преступности и терроризма. В борьбе со всем этим нам нужно объединить наши усилия, так как эти проблемы касаются каждой страны. Одним из вкладов Буркина-Фасо в дело борьбы с этой чумой стали открытые прения, организованные Буркина-Фасо в Совете Безопасности 8 декабря 2009 года (см. S/PV. 6233). Мы надеемся, что для мобилизации международного сообщества наш шаг получит надлежащее развитие.

Сахело-сахарский регион на протяжении многих лет является объектом неоднократных нападения террористов. Для обеспечения мира и безопасности в этой части Африки необходимо безотлагательно приложить коллективные и партнерские усилия на всех уровнях.

Положение на Ближнем и Среднем Востоке четко определяется израильско-палестинским конфликтом и иранским ядерным вопросом. Буркина-Фасо приветствует ослабление блокады сектора Газа и вновь призывает к полному снятию этой блокады. Кроме того, мы приветствуем прямые переговоры между сторонами конфликта. Всеобъемлющий и прочный мир — это единственная возможность гарантировать палестинскому народу свободу в рамках независимого государства, имеющего надежные и признанные границы, обеспечить безопасность Израиля и региональную стабильность.

Что касается иранской ядерной проблемы, то Буркина-Фасо надеется, что возобладает здравый смысл, который позволит признать как права Ирана на развитие ядерной энергетики в мирных целях, так и легитимные опасения международного сообщества в отношении ядерного распространения.

Достигнут определенный прогресс в реформе Организации Объединенных Наций, которая стоит на нашей повестке дня в течение ряда лет, включая

принятие 2 июля резолюции 64/289 о слаженности в системе Организации Объединенных Наций, на основе которой, в частности, была создана Структура «ООН-женщины». Мы надеемся, что и другие аспекты реформы, в частности, реформа Совета Безопасности, будут завершены в разумные сроки, с тем чтобы исправить историческую несправедливость — особенно в отношении Африки, которая является единственным континентом, лишенным постоянного места в Совете, — и создать более демократичную Организацию Объединенных Наций, способную более эффективно решать проблемы современного мира.

Мы надеемся, что эта динамика в процессе реформы позволит создать новые условия, которые дадут Китайской Республике на Тайване возможность участвовать в работе международных органов, в частности Международной организации гражданской авиации и Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата.

Буркина-Фасо подтверждает свою веру в многосторонность и в солидарность между народами и в этой связи заявляет о своей готовности вносить свой скромный вклад в установление мира и справедливости во всем мире.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово главе делегации Тувалу Его Превосходительству г-ну Афелез Пите.

Г-н Пита (Тувалу) (*говорит по-английски*): На заре нового тысячелетия 10 лет тому назад среди флагов государств — членов Организации Объединенных Наций здесь, в Нью-Йорке, был поднят флаг Тувалу, ставшего новым членом этой организации. Наше принятие стало признанием надежд и устремлений моей страны, связанных с участием в усилиях человечества, направленных на достижение благородных целей Организации Объединенных Наций, закрепленных в ее Уставе. Для меня большая честь и привилегия выступить перед этим органом от имени народа и правительства Тувалу и передать Генеральной Ассамблее наши самые теплые пожелания успеха в работе нынешней сессии.

Г-н Председатель, прежде всего, мы присоединяемся к тем высоким словам поздравлений, которые были высказаны в Ваш адрес предыдущими ораторами в связи с Вашим избранием на пост Председателя шестьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи, а также в адрес Вашего предшест-

венника за его лидерство и приверженность делу в ходе его председательствования на прошлой сессии. Позвольте мне заверить Ваше Превосходительство в нашей поддержке в период Вашего председательства.

Поскольку на этой неделе Тувалу отмечает тридцать вторую годовщину независимости, я хотел бы воспользоваться данной возможностью, чтобы выразить и передать нашу самую искреннюю признательность и благодарность международному сообществу, особенно нашим традиционным партнерам по развитию, а также нашим старым и новым друзьям за их неизменную поддержку и сотрудничество в деле достижения нами целей в области развития. Без их понимания, дружбы и сотрудничества Тувалу не смогла бы добиться того прогресса, который достигнут ею на сегодняшний день.

Мы приветствуем и поддерживаем обсуждение таких главных приоритетных тем, как цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), глобальное управление и содействие устойчивому развитию, которые Вы, г-н Председатель, четко определили в своем заявлении на открытии шестидесяти пятой сессии Ассамблеи. На прошлой неделе Генеральная Ассамблея провела Пленарное заседание высокого уровня для обзора хода осуществления целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. В контексте достижения этих целей Тувалу добилась определенных результатов. Наше население не страдает от крайней нищеты или голода. В нашей стране очень высокие показатели охвата начальным образованием. Женщины Тувалу занимают видное место в жизни нашего общества, хотя их представленность в парламенте по-прежнему оставляет желать лучшего. Медленным можно назвать прогресс в сокращении показателя детской смертности, и до сих пор не решена проблема доступа к надлежащему здравоохранению.

Из проведенного обзора хода достижения ЦРДТ мы вынесли один очень важный урок. Он связан с тем фактом, что, хотя мы и достигли прогресса на пути к достижению ЦРДТ, эти успехи могут быть легко и очень быстро обращены вспять в результате нашей исключительной экономической и экологической незащищенности.

В контексте экономической незащищенности недавние мировые финансовый и экономический

кризисы продолжают оказывать огромный пагубный эффект на экономику Тувалу. Что касается экономики такого малого островного государства, как Тувалу, которое во многом полагается на импорт продукции из-за границы и зависит от него, то серьезные последствия и воздействие этих кризисов по-прежнему сказываются на жизни нашего народа. Одним из элементов этого воздействия явился рост цен на импорт ископаемого топлива. Зависимость от цен на энергоносители наносит огромный ущерб нашему национальному бюджету. Мы испытываем острую нужду в возобновляемых источниках энергии и в энергосберегающих технологиях, подходящих для уникальных условий Тувалу.

На прошлой неделе мы провели также обзор Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Барбадосской программы действий. В ходе этих дискуссий мы предложили три основных момента. Во-первых, нам нужна поддержка в содействии регулированию и полицейскому отслеживанию незаконного, несообщаемого и нерегулируемого рыбного промысла. Во-вторых, мы должны обеспечить, чтобы наши экономики смогли восстанавливаться после серьезных стихийных бедствий. Это означает, что нам нужен механизм страхования на случай климатических рисков, который позволял бы заимствовать из международных государственных финансовых средств для возмещения страховых премий и выплат страховок. В-третьих, мы нуждаемся в надлежащем понимании в рамках Организации Объединенных Наций проблем малых островных развивающихся государств и в их признании как особой группы в системе Организации Объединенных Наций.

Много сказано и написано о важности и серьезности изменения климата, в частности о его пагубных последствиях для таких малых островных развивающихся государств и наименее развитых стран, как Тувалу. На недавней встрече Форума тихоокеанских островов лидеры входящих в него стран указали на изменение климата как на самую серьезную угрозу жизни, безопасности и благополучия народов тихоокеанских государств. Наши лидеры подтвердили также, что неустойчивое развитие и климатические изменения угрожают не только образу жизни народов тихоокеанских стран, но и самим тихоокеанским островам и культуре населяющих их народов.

Однако, несмотря на наши большие ожидания, связанные с конкретной и своевременной поддержкой со стороны международного сообщества, мы были глубоко обеспокоены и разочарованы итогами Конференции по изменению климата в Копенгагене. Мы искренне надеемся, что результатом предстоящей Конференции сторон, которая будет проведена в Канкуне в конце этого года, будут конкретные результаты, а не пустые обещания. В связи с медленным и мучительным прогрессом в продолжающихся переговорах в рамках Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата наряду с отсутствием конкретных обязательств со стороны основных стран, ответственных за выброс в атмосферу парниковых газов, Тувалу хотела бы видеть результатом встречи в Канкуне три основные политические обязательства.

Во-первых, мы хотели бы, чтобы были согласованы все поправки и принципы для Киотского протокола, с тем чтобы такие поправки были готовы для ратификации во избежание разрыва в сроках действия обязательств. Во-вторых, мы должны принять решение в отношении мандата для начала переговоров по новому, юридическому обязательному соглашению, базирующемуся на всех элементах Балийского плана действий. В-третьих, мы должны согласовать набор решений, которые позволят начать промежуточные шаги в целях принятия мер, которые будут включены в новое, юридически обязательное соглашение. Вот тот минимум, который, как мы надеемся, будет согласован в Канкуне. Для Тувалу решение проблемы климатических изменений на устойчивой основе является жизненно важным для нашего устойчивого развития и выживания. Мы не должны допустить провала предстоящей конференции в Канкуне, как это произошло с конференцией в Копенгагене.

Несмотря на тот факт, что Тувалу является одним из малых островных развивающихся государств и относится к категории наименее развитых стран, уязвимых для широкого спектра глобальных явлений, о которых говорилось ранее, Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций и Экономический и Социальный Совет не признают и не учитывают серьезным образом такую уязвимость при рассмотрении вопроса о выводе из категории наименее развитых стран. Мы твердо уверены, что экономическая и экологическая уязвимость Тувалу — весьма существенный фактор, и его нельзя

полностью игнорировать, в особенности с учетом последствий климатических изменений и недавнего глобального кризиса. В этой связи мы продолжаем призывать Организацию Объединенных Наций и наших партнеров по развитию признать нашу уязвимость в качестве одной из наименее развитых страны при обзоре критериев и правила вывода из состава группы наименее развитых стран.

Мы полностью согласны с необходимостью и важностью активизации деятельности Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности и их реформирования, соответственно, чтобы позволить им выполнить свой мандат и играть возложенную на них роль более транспарентным, согласованным, эффективным и своевременным образом. Мы полностью поддерживаем происходящие процессы реформирования и считаем, что малым островным развивающимся государствам следует предоставить место в Совете Безопасности.

Хотя мы приветствуем и решительно поддерживаем ту неизменно значительную роль, которую Организация Объединенных Наций играет как главный орган для поддержания мира в международном сообществе, усилия и прогресс, достигнутые Тайванем в стремлении к миру по обе стороны Пролива, заслуживают особого признания и поощрения со стороны Организации Объединенных Наций. Кроме того, мы твердо убеждены, что, с учетом его активного участия и вклада в международную торговлю, инвестиции и воздушный транспорт, финансы, технологию телекоммуникаций и защиту окружающей среды, Тайвань заслуживает того, чтобы более полно участвовать в качестве члена Всемирной организации здравоохранения и других специализированных учреждений, таких как Международная организация гражданской авиации и Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата. Поэтому Тувалу призывает эти специализированные учреждения Организации Объединенных Наций учесть факт реального участия Тайваня в соответствующих системах и деятельности.

В заключение позвольте мне повторить и подчеркнуть значение и серьезность изменения климата как сквозного вопроса и его пагубных последствий, в частности в плане повышения уровня моря, для таких малых островных развивающихся государств, как Тувалу. Хотя мы признаем с глубокой благодарностью обязательства и щедрые обещания

международного сообщества и создание международных целевых фондов, в частности для борьбы с изменением климата, процесс доступа к таким источникам средств, не говоря об их своевременном выделении, чрезвычайно трудоемкий и занимает много времени для таких малых островных государств, как Тувалу. Поэтому такие обязательства без своевременных действий по обеспечению конкретных результатов на местах вполне могут заставить такие малые и бедные страны, как Тувалу, и впредь нести на себе бремя расходов. Да благослови Господь Организацию Объединенных Наций!

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово руководителю делегации Королевства Швеция Его Превосходительству г-ну Мартену Грундитцу.

Г-н Грундитц (Швеции) (*говорит по-английски*): Позвольте, прежде всего, заметить, что Швеция полностью присоединяется к письменному заявлению Европейского союза (ЕС), которое вскоре будет распространено среди всех государств-членов.

Подписав Устав Организации Объединенных Наций, мы все обязались объединить наши усилия по достижению совместных целей международного мира и безопасности, прав человека, соблюдения международного права и социально-экономического прогресса. Это обязательство подразумевает принцип совместной ответственности. Если мы хотим переступить через разногласия, чтобы найти общие решения глобальных проблем, каждая страна должна будет взять на себя свою долю ответственности. На прошлой неделе мировые лидеры собрались в этом зале, чтобы подтвердить свою решимость достичь к 2015 году Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Прогресс, достигнутый за 10 лет с момента принятия Декларации тысячелетия, является неоднозначным. Общая тенденция позитивная, но есть отставание по крайне важным областям. Это особенно справедливо в отношении Цели 5 — материнское здоровье. Швеция будет продолжать вносить свой вклад в достижение Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и уже сейчас входит в число стран, которая выделяет самую большую долю своего национального дохода в качестве официальной помощи в целях развития. Но официальная помощь в целях развития может лишь дополнить — и никогда не может заменить — уси-

лия в области развития на основе подлинной национальной причастности. Поэтому мы, развитые и развивающиеся страны, несем совместную ответственность за достижение Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, к 2015 году.

Развитие и процветание бедных стран в значительной степени зависят от их возможности интегрироваться в глобальную экономику. Поэтому тот факт, что протекционизм в основном сдерживался в период самого серьезного спада после 1930-х годов, является большим достижением. Энергичные международные правила для открытой торговли и инвестиций являются ключевыми факторами. От свободной торговли выигрывают как богатые, так и бедные страны. Регионы, которые добились наибольшего успеха в искоренении нищеты, — это регионы стран, наиболее активно ведущих торговлю. В плане укрепления торгового потенциала самых бедных стран помощь торговле может сыграть важную роль. Завершение Дохинского раунда должно оставаться совместным первостепенным приоритетом, но не должно мешать соглашениям о взаимодополняющей свободной торговле и инвестициях.

Опустошительные стихийные бедствия в Гаити и Пакистане подчеркнули значение успешно функционирующих и хорошо скоординированных систем международной гуманитарной помощи. Только на основе совместных усилий и совместной ответственности международное сообщество может обеспечить оперативный и эффективный отклик на потребности нуждающихся людей. Управление по координации гуманитарных вопросов (УКГВ) играет крайне важную роль в этом направлении. К сожалению, мы видим глобальную тенденцию к росту гуманитарных потребностей. Поэтому крайне важно, чтобы мы продолжали укреплять гуманитарную систему в целом, в частности УКГВ. Параллельно нам нужно делать больший акцент на подготовке и предотвращении для сокращения долгосрочной уязвимости перед стихийными бедствиями.

Изменения климата, несомненно, является одной из крупнейших проблем нашего поколения, затрагивающих мир и особенно бедные страны непредсказуемым и опустошительным образом. Даже если мы выдержим предельный показатель в два градуса, установленный Организацией Объединенных Наций, бедствия будут продолжать оставаться реальностью. Как развитые, так и развивающиеся

страны несут ответственность за сдерживание этой угрозы нашей планете, работая над решением конкретных задач в области климата. Развитые страны, как основные источники загрязнения, несут большую долю ответственности за сокращение выбросов и предоставление средств, но действия должны предприниматься всеми странами. Пример Швеции показывает, что можно достичь и сокращения выбросов, и экономического роста — здесь нет противоречия.

Вместе мы разделяем совместную ответственность как гаранты прав человека, зафиксированных в Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации и соответствующих конвенциях. Без уважения к правам человека и основным свободам прогресс во всех других областях будет неполным. Конечная ответственность лежит на государствах. Мы должны претворять идеалы в жизнь. Совет по правам человека должен использовать все свои инструменты для выполнения содержательной части своего мандата, а именно, противодействовать нарушениям прав человека. Чтобы этот Совет сохранял свою актуальность, его члены должны удовлетворять критерии членства тем, что выполняют взятые на себя международные обязательства по правам человека. Еще многое предстоит сделать. Смертная казнь продолжает широко применяться в мире, в некоторых случаях в отношении подростков, часто без авторитетного правового процесса. Как мы недавно видели, в некоторых странах женщину могут даже приговорить к смертной казни путем забивания камнями по подозрению в прелюбодеянии, и как мужчин, так женщин могут казнить по причине их сексуальной ориентации. Ответственность за прекращение этих варварских актов однозначно лежит на нас, правительствах. Гендерное равенство остается одной из величайших проблем для прав человека и демократии. В этой связи мы приветствуем создание Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины») и считаем, что это послужит дальнейшему обеспечению гендерного равенства.

Демократия и права человека — это не просто взаимодополняющие понятия; на деле одно не может существовать без другого. Право участвовать в демократической системе управления является по сути дела одним из прав человека. Хотя мы и видим, как демократия распространяется во все новых

странах, большей части населения мира все еще отказывают в праве принимать участие в свободных выборах. Мы призываем правительство Мьянмы к обеспечению того, чтобы проводимые в ноябре выборы были свободными, справедливыми и открытыми. В этом контексте мы вновь обращаемся с призывом об освобождении политических узников и задержанных, включая Аунг Сан Су Чжи.

Свобода слова является одним из основных прав человека и непременным условием демократии. В нашу эпоху информационных технологий коммуникации претерпели революционное изменение. Новые технологии могут способствовать большей транспарентности деятельности наших правительств, а также стимулировать граждан к принятию более активного участия в демократическом управлении своих стран. Тем не менее с помощью одной лишь технологии невозможно обеспечить свободу слова и выражения мнений. Доступ к технологии является необходимым фактором, способствующим соблюдению прав человека. Следует прекратить преследование и лишение свободы журналистов и блоггеров. Глубокое беспокойство вызывает положение в таких странах, как Китай, Вьетнам, Египет, Мьянма, Куба, Корейская Народно-Демократическая Республика, Эритрея и Иран. Важно, чтобы международное сообщество рассматривало вопрос о нарушениях свободы выражения мнений, в том числе и в свете новых технологий, а также более активным образом, чем это имело место в прошлом.

Швеция обеспокоена продолжающимся нарушением прав человека в Судане, особенно в Дарфуре. Полное сотрудничество с Международным уголовным судом является обязательством по международному праву. Предстоящий референдум о статусе Южного Судана будет иметь крайне большое значение для будущего этой страны. Мы должны приложить все возможные усилия для обеспечения того, чтобы его результаты вызвали доверие, и поддержать стороны в достижении ими договоренности о мерах, которые предстоит принять после проведения референдума. В этом процессе ключевую роль надлежит сыграть Организации Объединенных Наций вместе с Африканским союзом.

Недавние сообщения о случаях сексуального насилия в Демократической Республике Конго, в том числе ужасающие сведения об изнасиловании сотен женщин и детей, не являются изолированными

ми инцидентами. Речь идет о ставших привычными преступлениях в районах конфликтов, которые безнаказанно совершаются уже многие годы. Как зачастую бывает в конфликтных ситуациях, женщины и дети оказываются наиболее уязвимыми группами; и, как это часто бывает в ходе мирных процессов, именно женщин полностью игнорируют. Прочный мир предполагает расширение возможностей и равноправное участие женщин в переговорах и процессах принятия решений. Прочный мир не может быть достигнут в условиях, когда существует безнаказанность. Настало время полностью выполнить резолюцию 1325 (2000) Совета Безопасности о женщинах и мире и безопасности и резолюцию 1820 (2008) о сексуальном насилии в конфликтных ситуациях. Швеция приветствует назначение Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта.

Международное сообщество пришло к согласию в отношении ответственности за защиту населения от геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности. Нам следует активизировать усилия и выработать необходимые инструменты для обеспечения полной реализации принципа ответственности за защиту в качестве как суверенных государств, так и членов международного сообщества. Швеция полностью поддерживает усилия Генерального секретаря по укреплению потенциала раннего предупреждения в рамках Секретариата.

Среди различных форм сотрудничества, осуществляемого в рамках Организации Объединенных Наций, наша совместная роль в предотвращении конфликтов и управлении ими, а также в сохранении и укреплении устойчивого мира является наиболее ярким примером нашей общей ответственности. Были предприняты важные шаги по оптимизации глобальных усилий по поддержанию мира. Мы приветствуем инициативу «Новые горизонты» в качестве еще одного инструмента дальнейшего укрепления потенциала Организации Объединенных Наций по проведению трудоемких и сложных миссий по поддержанию мира во всем мире. Предстоит еще проделать большую работу в областях предотвращения конфликтов и миростроительства. Нам необходимо укрепить потенциал Организации Объединенных Наций по оказанию помощи странам в переходный период от войны к

прочному миру и поддержки, прежде всего через Комиссию по миростроительству и Фонд миростроительства, их усилий по укреплению мира и восстановлению государств и обществ. Кроме того, Организация Объединенных Наций должна располагать необходимыми средствами для оказания странам помощи в том, чтобы предотвращать саму возможность возникновения конфликтов. В этом состоит главная проблема, которую предстоит решать Организации Объединенных Наций, а также ключевая приоритетная задача на предстоящее десятилетие.

Мы приветствуем тот факт, что Африканский союз играет все более важную роль, в том числе в осуществлении операций по поддержанию мира в Африке. Сотрудничество Африканского союза с Организацией Объединенных Наций и Европейским союзом имеет важное значение как в Судане, так и в Сомали. В начале этого года Швеция руководила операцией Европейского союза по борьбе с пиратством у берегов Сомали в рамках миссии по обеспечению безопасности гуманитарных перевозок Всемирной продовольственной программы в Сомали. Кроме того, Европейский союз в тесном сотрудничестве с Африканским союзом осуществляет подготовку сил безопасности переходного федерального правительства в Уганде. Африканский союз вносит решительный и важный вклад в укрепление безопасности в Могадишо. Тем не менее за последний год мы стали свидетелями крайне ожесточенных столкновений в Могадишо, а также в южном и центральном районах Сомали. Теперь вместе с переходными федеральными институтами мы должны провести подготовку и к августу следующего года спланировать окончательный этап выполнения договоренностей на переходный период. В этом процессе большое значение будет иметь решительное руководство со стороны Организации Объединенных Наций.

Организация Объединенных Наций играет ключевую роль в усилиях международного сообщества по содействию безопасному, стабильному и демократическому развитию Афганистана. На Кабульской международной конференции по Афганистану, проходившей в июле, афганские власти и международное сообщество подтвердили приверженность поддержанию национального участия в осуществлении этого процесса. Прилагая совместные усилия, Организация Объединенных Наций,

Европейский союз и другие международные субъекты должны по-прежнему демонстрировать твердость и решимость в оказании афганскому народу помощи в строительстве более миролюбивого и демократического общества. В этой связи Швеция будет продолжать принимать участие в гражданских и военных операциях в Афганистане, расширяя свою помощь в целях развития.

На Ближнем Востоке ответственность за достижение успеха прямых переговоров лежит на обеих сторонах. Тем не менее мы все заинтересованы в достижении успеха и должны вносить вклад в реализацию принципа сосуществования двух государств, в соответствии с которым Израиль и Палестина будут жить бок о бок в условиях мира и безопасности. Мы глубоко сожалеем о решении Израиля не продлевать мораторий на строительство новых поселений. Как указывается в выводах Совета Европейского союза, контекст прямых переговоров должен предусматривать, что переговоры основываются на границах, существовавших до 1967 года, что поселения являются незаконными, что все вопросы об окончательном статусе должны быть включены в переговоры, в том числе вопрос о статусе Иерусалима как столицы двух государств, и что обе стороны должны воздерживаться от провокационных действий.

Мы стремимся к созданию мира, свободного от ядерного оружия. За прошедший год лидеры стран мира добились значительного прогресса в усилиях в области разоружения и нераспространения. Огромное значение имеет подписание нового Договора о СНВ, однако есть возможность для дальнейших сокращений, в том числе и в области нестратегических ядерных арсеналов. Необходимо прекратить распространение ядерного оружия. План действий, принятый на проходившей в мае Конференции по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), который охватывает три взаимоукрепляющих элемента ДНЯО, должен быть выполнен и полностью соблюдаться.

Скорейшее вступление в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ) также остается весьма насущной задачей. Необходимо покончить с неприемлемой тупиковой ситуацией, в которой оказалась Конференция по разоружению.

Мы глубоко обеспокоены тем, что Корейская Народно-Демократическая Республика продолжает настаивать на своем выходе из ДНЯО и даже провела испытания двух ядерных боеприпасов, а Иран проводит деятельность в нарушение своих обязательств по ДНЯО. Выполнение обязательств по ДНЯО имеет жизненное значение.

Контроль над обычными вооружениями также является одной из приоритетных задач. Незаконное и неконтролируемое распространение такого оружия способствует региональной и международной нестабильности, а также приводит к нанесению увечий тысячам людей и их гибели. Мы должны воспользоваться ситуацией и приложить совместные усилия к мобилизации политической воли, необходимой для достижения договоренности в отношении регулирующих механизмов, в том числе в форме обсуждаемого в настоящее время договора о торговле оружием.

Европейский союз является твердым сторонником Организации Объединенных Наций. После вступления в силу Лиссабонского договора ЕС учредил новые постоянные структуры своего внешнего представительства, передав им функции, ранее выполнявшиеся сменяющимися по принципу ротации председателями. В интересах обеспечения дальнейшего эффективного вклада ЕС в работу Организации Объединенных Наций необходимо, чтобы его представители имели возможность принимать активное участие в ее заседаниях в качестве наблюдателей. Мы рассчитываем на дальнейшее сотрудничество, с тем чтобы обеспечить скорейшее принятие резолюции по этому вопросу.

Сегодня между нашими странами налажены невиданные ранее взаимосвязи. В подвергшемся глобализации мире такие проблемы, как изменение климата, стихийные бедствия, болезни, наркотики, терроризм и конфликты, приобретают новые масштабы. В то же время сокращение масштабов нищеты, борьба за права человека и демократию, а также экономическое развитие по-прежнему сохраняют свою актуальность. Нам надо сотрудничать в рамках глобальных структур и принимать участие в различных формах глобального управления в целях решения этих задач. Организация Объединенных Наций является единственным всемирным органом, который представляет собой уникальный форум для согласованного решения этих проблем. Нам надо продолжать реформирование Организации Объеди-

ненных Наций, с тем чтобы она могла выполнять свои функции и сохраняла свою актуальность. Только тогда, когда каждая страна возьмет на себя свою долю ответственности, Организация Объединенных Наций сможет полностью реализовать свою потенциал. Швеция и впредь будет оставаться твердым сторонником Организации Объединенных Наций и будет брать на себя свою долю нашей общей ответственности.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово главе делегации Республики Гватемала Его Превосходительству г-ну Герту Розенталю.

Г-н Розенталь (Гватемала) (*говорит по-испански*): Наш президент г-н Альваро Колом Кабальерос принимал участие в пленарном заседании высокого уровня, посвященном целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия (см. A/65/PV.3), но должен был вернуться в Гватемалу для исполнения обязанностей, связанных с его высокой должностью. Наш министр иностранных дел также был вынужден неожиданно уехать вчера из Нью-Йорка. По этой причине мне выпала высокая честь представить это заявление, которое было подготовлено для сегодняшнего выступления министра.

Прежде чем продолжить, я хотел бы выразить нашу глубокую признательность г-ну Али Абдель Саламу ат-Трейки за превосходное руководство работой Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят четвертой сессии. Мы также желаем Вам, г-н Дайс, всяческих успехов на посту Председателя нынешней сессии. Мы не сомневаемся в том, что, благодаря вашему обширному опыту, Вы будете руководить нашими обсуждениями и совершенствовать работу Генеральной Ассамблеи, как главного директивного органа Организации Объединенных Наций.

Мы только что завершили обзор хода осуществления целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия и принятых 10 лет назад в международной обстановке, которая, вероятно, внушала больше оптимизма, чем сегодня. Как отмечалось в последние дни, эти результаты отражают как позитивные, так и негативные стороны, при этом одни страны демонстрируют впечатляющие успехи, а в других наблюдается даже некоторое движение вспять. Большинство стран добились прогресса в достижении одних целей, но не

смогли осуществить другие, или же добились результатов, выгоды от которых весьма неравномерно распределены между различными группами населения.

Кроме того, нынешняя международная обстановка вызывает намного меньше оптимизма, чем 10 лет назад. Предыдущее десятилетие началось с атаки на «башни-близнецы» в этом самом городе, что сразу же сделало борьбу с терроризмом приоритетным вопросом в международной повестке дня. Затем последовала вооруженная конфронтация, которая не была санкционирована Советом Безопасности, со всеми вытекающими из этого последствиями, и завершилось десятилетие тремя одновременными кризисами — продовольственным, энергетическим и, в особенности, финансово-экономическим, последствия которых нам еще предстоит преодолеть.

Далее, накопив большой объем научных данных, которые уже не вызывают никаких сомнений, мы убедились в том, что сами результаты технического прогресса повлекли за собой ужасающие последствия для нашей общей среды обитания — этой планеты и что ущерб, причиняемый изменением климата, является ощутимым и значительным. Кроме того, в текущем десятилетии мы со всей ясностью увидели, что организованная преступность не знает границ и чаще всего поражает те страны, которые располагают наименьшими возможностями для того, чтобы противостоять ее значительным ресурсам.

Моя собственная страна была жертвой некоторых из этих явлений, которые сводят к нулю или, по меньшей мере, снижают результаты тех значительных усилий, которые мы прилагаем, особенно после прихода к власти в начале 2008 года администрации президента Колома, с тем чтобы стимулировать развитие, достичь более высокого уровня благосостояния находящихся в неблагоприятных условиях слоев населения и укрепить наши демократические институты. В данном случае мы вновь наблюдаем как позитивные, так и негативные стороны: несмотря на неблагоприятные международные условия, как отметил президент Колом в этом самом зале 20 сентября, мы добились успехов в решении некоторых неотложных проблем, с которыми сталкиваются наиболее уязвимые слои населения нашей страны.

Но опасность все еще существует. Ее наличие объясняется причинами, которые полностью или частично находятся вне нашего контроля. Я остановлюсь на трех из них. Во-первых, финансово-экономический кризис оказал резко отрицательное влияние на результаты нашей экономической деятельности. Валовой национальный продукт вырос в 2009 году менее чем на 1 процент, что сопровождалось снижением объема экспорта, сокращением денежных переводов семьям и резким снижением прямых иностранных инвестиций. Это оказало крайне негативное влияние на объем наших налоговых поступлений, несмотря на многочисленные инициативы правительства по повышению налоговых ставок в целях удовлетворения растущих потребностей в сферах социального обеспечения и общественной безопасности. Хотя в этом году мы наблюдаем некоторое улучшение ситуации, его масштабы во многом будут зависеть от не вполне ясного развития событий в международной экономике. Другими словами, международная экономическая ситуация отнюдь не способствовала достижению наших целей в области экономического роста, несмотря на получаемую нами официальную помощь, за которую мы искренне признательны.

Во-вторых, за последнее десятилетие в нашей стране получили широкое распространение различные виды противоправной деятельности, связанной с организованной преступностью. Такие явления, как торговля людьми, оружием и наркотиками и отмывание денег, достигли угрожающих масштабов с учетом двойственной способности организованных преступных групп к внедрению и запугиванию. Самым главным является то, что торговля наркотиками подрывает наши демократические институты. В ответ на это мы объединили свои усилия с усилиями Организации Объединенных Наций и дружественных стран, развивая сотрудничество как на двустороннем, так и на многостороннем уровнях. Нагляднее всего это можно видеть на примере Международной комиссии по борьбе с безнаказанностью в Гватемале (МКББГ), о которой я расскажу позднее. Кроме того, признавая, что борьба с незаконной деятельностью и организованной преступностью, которая является одной из главных обязанностей всех государств, сегодня приобрела явно транснациональный характер, мы вместе с нашими соседями в Центральной Америке и Мексикой ведем борьбу с преступными сетями в регионе.

В-третьих, в дополнение ко всему вышесказанному, как будто этого еще недостаточно, мы также слишком часто стали страдать от стихийных бедствий, что свидетельствует о крайней уязвимости Гватемалы перед воздействием изменения климата с учетом того, что она расположена в тропической зоне. Мы еще не успели прийти в себя после тропического урагана «Стэна» в конце 2005 года, как нас поразила ужасная засуха в 2009 году, а за последние несколько месяцев мы пострадали от извержения вулкана Пакайя, которое нанесло серьезный ущерб сельскому хозяйству и за которым в июне этого года последовал тропический ураган «Агата», в результате которого пострадали 330 000 человек, погибли приблизительно 100 человек и был нанесен серьезный материальный ущерб на общую сумму порядка 1 млрд. долл. США. На этом наши страдания и материальные потери не закончились, а продолжают расти в результате беспрецедентных ливневых дождей, которые обрушились на нас в прошлом месяце и которые привели к еще большему числу жертв и материальному ущербу.

Правительство сделало все возможное для улучшения ситуации и обратилось за помощью к международному сообществу. Я хотел бы отметить, что Организация Объединенных Наций была в числе первых, кто откликнулся на наш призыв, и поэтому я хотел бы выразить признательность Управлению по координации гуманитарных вопросов и администратору Программы развития Организации Объединенных Наций.

Сегодня мы находимся в чрезвычайной ситуации, но перед нами стоит важнейшая задача как можно скорее перейти на этап восстановления и реконструкции. Правительство разработало детальный план по реализации этих целей, и мы созовем международную конференцию для того, чтобы представить свой план нашим партнерам в Антигуа, Гватемала, 11 и 12 октября.

А сейчас я хотел бы высказать несколько коротких соображений в отношении нашей Организации и ее повестки дня на ближайшее будущее. Прежде всего я хотел бы вновь заявить о нашей поддержке принципа многосторонности в целом и Организации Объединенных Наций в частности. Эта Организация оказывает нам решительную и неизменную поддержку в осуществлении мирного процесса в нашей стране, содействует расширению сотрудничества в целях развития и предоставляет

помощь, когда мы оказываемся в таких чрезвычайных ситуациях, как сейчас.

Самым последним примером такого плодотворного и эффективного сотрудничества является Международная комиссия по борьбе с безнаказанностью в Гватемале. Всего за три года Комиссия доказала, что действительно возможно вести борьбу с безнаказанностью и укрепить правопорядок. Мы очень ценим это сотрудничество между правительством Гватемалы и Организацией Объединенных Наций и будем продолжать поддерживать его.

Мы также высоко оцениваем деятельность нашей Организации в области поддержания мира. Мы принимаем участие в нескольких операциях, прежде всего в Гаити и Демократической Республике Конго. Мы поддерживаем работу Организации Объединенных Наций в области миростроительства и надеемся принять участие в деятельности Комиссии по миростроительству в качестве полноправного члена в январе следующего года.

Мы приветствуем решение Генеральной Ассамблеи о создании структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и нам приятно, что ее первым руководителем будет г-жа Мишель Бачелет. Мы также полны решимости продолжать поддерживать инициативы, направленные на повышение уровня общесистемной слаженности.

В то же время мы питаем надежду на то, что в следующем году будет достигнут ощутимый прогресс в реформе Совета Безопасности, который долго откладывался. Мы считаем крайне важным повысить легитимность этого органа, что принесет пользу всем главным органам и Организации в целом. Между тем мы выдвинули свою кандидатуру на место, предоставленное нашему региону в Совете Безопасности на двухгодичный период 2012–2013 годов в надежде на то, чтобы и далее вносить свой вклад в его работу.

Мы вновь хотели бы подтвердить нашу приверженность цели достижения значительного прогресса на следующей Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, которая состоится в Канкуне. Мы принимали активное участие в подготовительной работе на основе убежденности в том, что нечасто человечество сталкивается с более серьез-

ной проблемой, чем та, которая затрагивает все страны и общины на планете.

Присоединяясь к Совету по правам человека, мы вновь заявляем о нашем обязательстве полностью соблюдать права человека во всех их аспектах, включая ответственность за защиту нашего населения от геноцида, военных преступлений, этнической чистки и преступлений против человечности.

Общепризнанно, что без обеспечения мира не может быть развития. Обнадеживающие признаки можно наблюдать в различных регионах мира, которые, мы надеемся, будут способствовать ликвидации очагов напряженности. Мы верим, что прямые переговоры, которые недавно начались на Ближнем Востоке, окажутся плодотворными и приведут к созданию палестинского государства, которое сможет сосуществовать с Израилем в условиях мира и гармонии и в рамках безопасных для обеих сторон границ.

Мы также приветствуем налаживание контактов и улучшение климата сотрудничества между сторонами, разделенными Тайваньским проливом.

И наконец, мне приятно объявить о том, что мы сделали крупный шаг вперед, обратившись вместе с Белизом в Международный Суд для нахождения путей судебного разрешения давнего территориального спора, существующего между нами. Этот шаг потребовал одобрения нашим конгрессом Специального соглашения, подписанного с Белизом в декабре 2008 года, что открыло путь для проведения всенародного референдума, как это предусматривается этим Соглашением. Надеемся, что белизский парламент тоже как можно скорее санкционирует проведение такого референдума, который будет проходить одновременно в обеих странах в качестве заключительного шага, позволяющего им обеим представить Суду свою сторону дела.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово главе делегации Республики Кабо-Верде Его Превосходительству г-ну Антонию Педру Монтейру Лиме.

Г-н Лима (Кабо-Верде) (*говорит по-французски*): Сначала я хотел бы поздравить Вас, Ваше Высочество, с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят пятой сессии и пожелать Вам всяческих успехов в выполне-

нии Ваших обязанностей на этом посту. Кабо-Верде заверяет Вас в своей всемерной поддержке.

Я также высоко ценю самоотверженность и весьма плодотворную работу, проделанную Вашим предшественником на этом посту послом Али Абдель Саламом ат-Трейки, которому удалось провести Ассамблею в период ее шестьдесят четвертой сессии с незаурядным динамизмом.

Мы еще раз заявляем о нашей поддержке Генерального секретаря г-на Пан Ги Муна в его стремлении повысить эффективность системы Организации Объединенных Наций в ее деятельности во имя удовлетворения законных чаяний народов планеты о мире, достоинстве и прогрессе.

Нашей темой в текущем году выбрано подтверждение центральной роли Организации Объединенных Наций в глобальном управлении. Я подробно остановлюсь на соображениях, которые касаются именно этой темы и носят преимущественно сквозной характер.

Во-первых, нам надо спасать планету. Такой призыв мог бы показаться самоочевидным — как представляется, все присутствующие здесь с этим согласны, — но, тем не менее, если взглянуть на ныне проводимые переговоры в разрезе Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, можно увидеть склонность больше к пессимизму, чем к оптимизму. Ученые уже давно утверждают, что нашей планете грозит серьезная опасность утратить способность поддерживать жизнь во всем ее многообразии ввиду последствий глобального потепления. Сегодня мы знаем, что отсчет времени для принятия эффективных ответных мер уже начался.

Участники Копенгагенского саммита разъехались по домам, зная, что время пустой риторики прошло. Мы сами заявили здесь об этом в прошлом году. Пора принимать согласованные, слаженные и систематичные меры к тому, чтобы существенно снизить выбросы создающих парниковый эффект газов, замедлить процесс глобального потепления и избежать подъема уровня Мирового океана, который мог бы поставить под угрозу обширные прибрежные районы планеты и, в частности, малые островные развивающиеся государства, особо уязвимые и напрямую страдающие от последствий все более экстремальных и непредсказуемых погодных аномалий.

Кабо-Верде является одним из государств Сахеля. Поэтому мы уже давно страдаем от засухи, опустынивания и крайней нехватки воды. Эти явления во много определяют наши действия для защиты окружающей среды и развития человека.

Мы стараемся приспособиться к изменению климата или смягчить его последствия, будь то в конкретном плане мелиорации земель или транспортировки воды или в освоении возобновляемых источников энергии, причем все это наряду с просвещением, здравоохранением, трудоустройством, инфраструктурой и всем прочим составляет компоненты нашего динамичного развития.

В настоящее время мы выполняем смелую программу по использованию поверхностных вод путем возведения плотин и создания резервуаров в целях поддержки модернизации сельского хозяйства, развития животноводства и пищевой промышленности, причем от всего этого получают все фермеры. После разразившегося два года назад продовольственного кризиса, усилия подобного же рода прилагались в Африке и в малых островных развивающихся государствах для того, чтобы помочь фермерам в получении доходов, экономике — в достижении прогресса, а странам — в противостоянии проблемам изменения климата. Одним из ключевых факторов в этом деле было финансирование, без которого многое не состоялось, проекты оказались бы заброшенными, а препятствия остались бы непреодолимыми. Поэтому нам необходимо незамедлительно наладить приток финансовых средств, обещанных в рамках инициативы их ускоренного предоставления. Время не ждет.

Считаем, что международному сообществу, особенно развитым странам и крупным странам с нарождающейся рыночной экономикой следует все-таки заняться устранением все более нарастающей угрозы глобальной безопасности, создаваемой катастрофическими последствиями стихийных бедствий, и смягчением их воздействия на весь мир. Считаем также, что им следует и впредь поддерживать конкретные меры в пользу наиболее уязвимых для изменения климата государств в плане смягчения его последствий и адаптации к ним, чтобы помочь этим странам свести к минимуму угрожающие им в нынешней ситуации опасности, зная, что некоторые из них уже сталкиваются с проблемами массового перемещения населения и вынужденной миграции.

Для людей, живущих на островах, слово «солидарность» — это не пустой звук. Для отдельных людей оно означает их выживание; для наций оно означает их дальнейшее существование как народов. Давайте же не будем приносить слабейших в жертву, поскольку завтра мы все можем оказаться в таком же положении. Давайте также не будем забывать о том, что конфликты, возникающие из-за нехватки воды на планете, вполне предсказуемы, что должно быть одной из основных проблем, устранением которых мы должны заняться уже сегодня.

Мы хотим еще раз заявить здесь о том, что океан, который для нашей островной страны является жизненно необходимой средой, нашей цивилизацией и нашим вдохновением, равно как и нашим потенциалом на будущее, нуждается в защите и сохранении. Всего несколько дней назад мы совместно с шестью прибрежными государствами Западной Африки и Норвегией подписали соглашение, которое поможет нам коллективными усилиями более рационально использовать этот громадный общий ресурс и постоянно следить за защитой наших интересов в отношении океана. Вместе с прибрежными государствами Атлантического океана, особенно в южной части Атлантики, мы подтверждаем свою решимость трансформировать его из района несправедливой конкуренции в зону торговли и активной солидарности. Вместо того чтобы превращать океан в еще один предмет человеческой алчности, давайте попытаемся сохранить его уникальную ценность как драгоценное вместилище жизни и хранителя надежд планеты.

Мы должны защищать женщин и расширять их права и возможности. Мы твердо убеждены, что один из наиболее существенных революционных сдвигов, необходимых в наше время, заключается в том, чтобы дать женщинам возможность стать поистине полноправными партнерами мужчин в совместном стремлении к прогрессу. В Кабо-Верде мы добились существенных успехов в обеспечении гендерного равенства и равноправия, но впереди еще немало препятствия. Например, в нашем нынешнем правительстве, состоящем из 14 министров, восемь женщин. В докладе за 2010 год о ходе достижения Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), указывается на то, что Кабо-Верде достигла гендерного паритета в начальном и среднем образовании. По

сути дела, в некоторых случаях в школу ходят больше девочек, чем мальчиков.

Крупные капиталовложения в охрану материнского и детского здоровья привели к тому, что 98 процентов деторождений происходят в больничных условиях в присутствии врачебных специалистов. Тем не менее, 25 процентов женщин по-прежнему страдают от насилия в семье. Представительство женщин в парламенте и местных органах власти невелико. От нищеты и безработицы женщины страдают в большей степени, чем мужчины. Мы продолжаем работать над этой проблемой и полагаем, что движемся в надлежащем направлении.

Недавно созданная Экономическим и Социальным Советом Структура «ООН-женщины» представляет собой универсальный орган, наделенный мандатом в первую очередь преодолеть препятствия, мешавшие четырем отдельным органам, которые до этого занимались гендерной проблематикой, более эффективно реагировать на проблемы в деле обеспечения равенства полов и расширения прав и возможностей женщин.

Структура «ООН-женщины» была создана в рамках усилий по реформированию Организации Объединенных Наций, начатых почти два десятилетия назад с целью укрепить слаженность деятельности ее системы. Нам хотелось бы поздравить г-жу Мишель Бачелет и заверить ее в поддержке со стороны Кабо-Верде в исполнении её новых обязанностей по защите женщин, оказанию им содействия и расширению их прав и возможностей. Считаем, что солидный характер ее мандата и ее потенциальная роль катализатора деятельности новой структуры должны воодушевить доноров на то, чтобы позитивно откликаться на финансовые нужды этой Структуры.

Мы должны и впредь трудиться во имя мира. Складывающаяся международная ситуация, в которой государства объединяются в группы для обсуждения серьезных региональных и глобальных проблем и для предложения способов их преодоления, свидетельствует о тенденции, которая, несмотря ни на что, упорно старается проявить свою эффективность, но, по-видимому, не способна смягчить тревоги одних или развеять сомнения других.

Мы по-прежнему считаем, что Организация Объединенных Наций, где есть место каждому из нас, способна выполнять поистине эффективную

роль, обеспечивая продвижение вперед таким образом, чтобы сохранять свой импульс, чтобы ее задачи имели четкое определение и чтобы мы все несли свою долю ответственности и принимали участие в согласовании тех или иных решений. Она является нашим универсальным учреждением, которое объединяет в себе крайне необходимые условия для преодоления мировых проблем и которое все это время наделено необходимой коллективной ответственностью. Таким образом, громадная задача поощрения и обеспечения более четкого и эффективного глобального управления является делом, которым должна заниматься Организация Объединенных Наций.

Достижение мира во всем мире остается отдаленной целью, и сохраняются, несколько не ослабевая, очаги напряженности. Конфликты ослабляют целые регионы, миллионы людей становятся беженцами и перемещенными лицами, парализуется экономика стран, разрушается инфраструктура и сводятся на нет усилия, нацеленные на содействие образованию, здравоохранению и справедливости для людей. Иногда сама концепция человека, похоже, исчезает, уступая место эпохе современных рабов, из которых можно делать все что угодно и использовать когда угодно. Женщины сталкиваются с сексуальным насилием, которое стало оружием войны, и дети-солдаты часто бессовестно используются в качестве бойцов обеими сторонами.

Организация Объединенных Наций на этой арене, как и на других, остается центральным элементом, который играет роль коллективного сознания сообщества наций, нацеленного на организацию наших совместных действий и поиск решений в духе консенсуса и сотрудничества. В этом свете активизация работы Организации Объединенных Наций является требованием нашего времени, приглашающего всех к участию.

Кабо-Верде всегда выступало за всеобщее и полное разоружение. Оно хотело бы содействовать созданию мира, в котором на смену обоюдному страху пришли бы необходимость обоюдного сотрудничества и признание друг друга в качестве необходимого, дополнительного партнера. Мы по-прежнему верим, например, в будущее переговоров между Израилем и палестинцами и по-прежнему надеемся на то, что на Ближнем Востоке оба независимых государства будут жить бок о бок в условиях мира и безопасности. Но для восстановления

доверия к мирному процессу на Ближнем Востоке в первую очередь необходимо, чтобы стороны выполнили свои обещания, которые вытекают из взятых ими на себя обязательств, из решений и резолюций, принятых здесь, в Организации Объединенных Наций. С этой точки зрения прекращение военных действий в Газе и на израильской территории, прекращение поселенческой деятельности на оккупированных территориях, демонтаж стены и прекращение блокады являются, как нам кажется, бесспорными императивами. Мы очень надеемся на то, что новые переговоры позволят добиться целей установления мира.

Организованная преступность — это бедствие, с которым наша страна ведет решительную борьбу при поддержке наших многочисленных партнеров. Наркоторговцы сейчас устремились в наш западно-африканский субрегион, угрожая стабильности наших стран и подрывая наши усилия, направленные на достижение региональной стабильности и мира для наших народов. Необходимо вести решительную, энергичную и неустанную борьбу, объединяя государства-производители, транзитные государства и государства-потребители. Мы не должны допустить того, чтобы наркотики превратили наших детей в изгоев, несчастных жертв грязных денег. На кону права человека в этой борьбе за то, чтобы наши дети жили и процветали без наркотиков и завтра могли стать полноценными гражданами мира.

В начале двадцать первого века многое изменяется во всех областях — и особенно в международной политике — под влиянием обстоятельств и событий, но также в силу политической воли наиболее здравомыслящих. Не пора ли положить конец ситуациям, которые являются отжившим свой век наследиям «холодной войны» и Второй мировой войны, таким, как кубинский вопрос? Изоляция и блокада являются источниками напряженности и разочарования и вряд ли могут служить основой для новой надежды. Сменяются поколения, меняется менталитет, да и устремления молодежи сейчас иные. Новые поколения имеют право жить в условиях мира, взаимопонимания и плодотворного сотрудничества. Давайте же проявим мудрость и дадим им мир, достойный их устремлений и чаяний.

Мы должны избрать новаторский подход во имя будущего. Когда мы стали одной из восьми пилотных стран по линии проекта «Единство действий» в 2006 году, то мы, несомненно, хотели из-

влечь пользу из позитивного воздействия такого скачка вперед в наших отношениях с различными учреждениями Организации Объединенных Наций. Мы хотели также принять участие в реформировании системы Организации Объединенных Наций с тем, чтобы она могла лучше соответствовать требованиям современного мира. Кроме того, наше правительство полагает, что реформа означает упрощение общеизвестной бюрократической машины Организации Объединенных Наций. Сегодня мы отмечаем реальный прогресс и очевидные взаимные выгоды. Объем средств, выделяемых нашей стране, увеличивается, эффективность работы различных учреждений повышается, ощущается реальная сопричастность, а также лидирующая роль правительства и динамичное взаимодействие всех заинтересованных сторон; все это указывает нам на необходимость продолжения движения вперед в этом направлении. Недавняя встреча восьми пилотных стран в Ханое была весьма успешной, и мы с нетерпением ожидаем появления новых членов нашей «семьи».

После обретения независимости 35 лет тому назад Кабо-Верде добилось существенных успехов в развитии человека и вошло в категорию стран со средним доходом. В период с 1990 по 2007 годы наш индекс развития человеческого потенциала вырос с 0,589 до 0,708. Годовой доход на душу населения, составлявший менее 300 долл. США на момент обретения нами независимости, сейчас составляет 3041 долл. США. Охват детей школьным образованием находится на уровне 96 процентов. Уровень неграмотности сократился до 18,5 процентов, как среди женщин, так и среди мужчин. Мы ожидаем роста на 6 процентов в 2010 году.

Мы достигли положительных результатов в образовании, здравоохранении и участии в политической жизни благодаря политике нашего правительства, нацеленной на искоренение нищеты и достижение продовольственной безопасности и гендерного равенства и равноправия. В последнее десятилетие уровень нищеты сократился с 49 процентов в 1989 году до 36,7 процентов в 2002 году и до 26 процентов в 2007 году. Согласно прогнозам, уровень нищеты в 2010 году составит 24 процента.

Этот прогресс является результатом инвестиций в развитие человека. Образование и профессиональная подготовка являются стратегическими направлениями нашего правления, и на них идет

более половины нашего государственного бюджета. Мы также инвестируем в здравоохранение и социальное обеспечение. Кроме того, правительство реализует стратегию, нацеленную на превращение страны в поставщика международных услуг с тем, чтобы она была конкурентоспособной в мировой экономике, ускорение темпов роста и создание рабочих мест, что позволит повысить доходы семей и значительно сократить масштабы нищеты.

Хотя мы знаем о том, что необходимо действовать незамедлительно и решительно, для того чтобы спасти планету, мы, похоже, действуем медлительно, когда речь идет о том, чтобы претворить слова в жизнь. Хотя мы говорим о преимуществах равенства мужчин и женщин и гендерном равенстве — и их позитивном влиянии на развитие и, следовательно, на мир и безопасность, — мы все же отмечаем, что все еще необходимы значительная политическая воля на национальном уровне и решимость на международном уровне, для того чтобы женщины стали полноправными партнерами в создании нового будущего. Если мир повсеместно рассматривается в качестве основополагающего, законного стремления народов и государств и, по сути дела, всеобщей потребности, то не менее справедливым является утверждение, что за него приходится бороться каждодневно, и что миллионы людей по-прежнему просыпаются под звуки канонады и не уверены, доживут ли они и члены их семьи до следующего утра. Мир больше не может оставаться утопической мечтой или хрупкой, эфемерной реальностью, как это наблюдается на Ближнем Востоке, в Центральной Африке или других уголках мира.

В условиях все более взаимозависимого и обуреваемого угрозами мира нам необходимо дать шанс нашим коллективным усилиям и не поддаваться пораженческим настроениям, чувствуя себя одинокими и лишенными будущего. Мы должны быть новаторами в нашем мышлении, политических идеях и видении государства. Мы должны быть новаторами и в наших межгосударственных отношениях и отстаивании своих интересов, с тем чтобы содействовать торжеству справедливости и демократии в международных отношениях, содействовать лучшему пониманию справедливого обмена и справедливости в отношениях государств и, тем самым, содействовать безопасности для всех в условиях многосторонности на основе вклада всех чле-

нов международного сообщества, тем самым сохранив надежду на мир во всем мире.

Все великие известные религии говорят о надежде и сострадании. Будут ли эти универсальные ценности обречены на то, чтобы остаться за пределами международной политики? Давайте же на основе этого вдохновенного послания создадим основу наших международных отношений. Давайте поставим человека в центр наших национальных и глобальных интересов. Это основа, как мне кажется, ответственности за обеспечение защиты, о которой мы говорим в этом зале. Пусть эта мысль станет предвестником будущего наших государств и наших народов, поскольку сейчас, как никогда, наши судьбы столь тесно переплетены с судьбой Матери-Земли. Человечность является лучшим лекарством для человечества, как гласит старая африканская пословица. Мы можем быть гуманными, если этого захотим.

Председатель (*говорит по-французски*): Мы выслушали последнего оратора в общих прениях на данном заседании. Однако несколько представителей попросили предоставить им возможность выступить в порядке осуществления права на ответ. Прежде чем дать слово этим представителям, я хотел бы напомнить членам Ассамблеи о том, что заявления в осуществление права на ответ ограничиваются десятью минутами для первого заявления и пятью минутами для второго и осуществляются делегациями с места.

Г-н Нега (Эфиопия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотел бы выразить Вам признательность за предоставление мне возможности выступить от имени нашей делегации в порядке осуществления права на ответ в связи с заявлением, сделанным сегодня утром делегацией Государства Эритрея.

Прежде чем ответить на конкретные обвинения делегации Эритреи, я хотел бы привести ряд примеров явно агрессивного поведения нынешнего правительства в Асмэре. Во-первых, в середине 1990-х годов режим вторгся в восточную часть Судана под прикрытием созданной, обученной и вооруженной им группы мятежников и по сей день продолжает вмешиваться во внутренние дела этой страны, в том числе в Дарфуре. Во-вторых, в 1995 году Эритрея вторглась на йеменские острова Ханиш в Красном море и продолжает их оккупиро-

вать уже более двух лет. В-третьих, в 1997 году эритрейский режим предпринял попытку вторжения в Джибути через ее северную границу, но под давлением международного сообщества вынужден был отступить. Однако в 2008 году Эритрея совершила новую серию агрессивных действий в отношении Джибути и продолжала оккупировать эти территории до тех пор, пока в 2010 году не была вынуждена покинуть территорию под давлением Совета Безопасности и благодаря совместным посредническим усилиям третьих сторон, позволившим ей сохранить лицо. В-четвертых, в мае 1998 года режим предпринял неспровоцированные агрессивные действия в отношении Эфиопии и оккупировал пограничные районы на севере страны до тех пор, пока в мае 2000 года ее армия не была разгромлена эфиопскими силами обороны.

С целью сокрытия истины правительство Эритреи ведет оголтелую кампанию против нашей страны, заявляя, что Эфиопия совершила агрессию и продолжает оккупировать суверенную эритрейскую территорию, отказываясь осуществлять решения, принятые арбитражной комиссией, которая была создана обеими сторонами, в то время как истина, как установила Комиссия по претензиям Эритреи и Эфиопии, состоит в том, что именно Эритрея нарушила пункт 4 статьи 2 Устава Организации Объединенных Наций, совершив вторжение на суверенную территорию Эфиопии. Эфиопия признала принятое Комиссией об установлении границы решение по вопросу делимитации границ и неоднократно и недвусмысленно заявляла, что демаркация на бумаге является правовой фикцией. Нормы международного права, касающиеся демаркации границ, не признают демаркации границ на бумаге. Демаркация — это практическое осуществление на месте решения о делимитации границы, демаркация означает установление на земле пограничных столбов.

Эфиопия, несомненно, готова сотрудничать с Эритреей с целью демаркации общей границы на основе принятого Комиссией решения о делимитации. Эфиопия всегда была готова сесть за стол переговоров и добросовестно обсудить с Эритреей вопросы, касающиеся районов, где отсутствуют четкая делимитация границ или существуют различия в понимании или толковании. До тех пор пока этого не произойдет, Эфиопия или Эритрея, совершенно

очевидно, могут осуществлять контроль над территорией друг друга.

Я хотел бы подчеркнуть, что заявление Эритреи о том, что Эфиопия оккупирует ее территорию, является плодом ее собственного воображения. Согласно положениям Алжирского соглашения, Комиссия по установлению границы не имела мандата на передачу территории одной стороны другой. Как и в случае спора между Эфиопией и Эритреей, Организация Объединенных Наций также не обладает полномочиями на обеспечение исполнения решений арбитражных трибуналов или на осуществление передачи территории или территориального суверенитета без конкретного мандата, вверенного ей сторонами. Именно стороны Соглашения должны осуществлять решение Комиссии по установлению границы, иными словами, осуществлять делимитацию на местах посредством демаркации.

Эфиопия сохраняла и продолжает сохранять готовность к осуществлению второй части Алжирского соглашения, а именно проведению диалога по вопросу о демаркации. Именно Эритрея отказывается от участия в диалоге с Эфиопией по вопросу о демаркации границы, бесконечно твердя о так называемой оккупации суверенной эритрейской территории. Тем самым Эритрея пытается отвлечь внимание от своих разрушительных действий на Африканском Роге и найти повод для новых агрессивных действий.

В своем заявлении от 27 ноября 2006 года Комиссия по установлению границы всего лишь отметила координаты границы на бумаге. В пункте 22 своего заявления Комиссия подчеркнула одно существенное положение, которое Эритрея предпочитает игнорировать. Я цитирую: «До тех пор пока не будет осуществлена окончательная демаркация границы, решение о делимитации границы от 13 апреля 2002 года будет считаться единственным имеющим законную силу описанием границы». (S/2006/992, приложение, п. 22). В конечном итоге самая важная задача, которую предстоит решить, состоит в осуществлении демаркации границы на местах согласно решению о делимитации, которое призвано обеспечить достижение прочного мира между обеими сторонами.

Г-н Салсабили (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*): Сегодня днем министр иностранных дел Объединенных Арабских Эмиратов

предъявил необоснованные претензии на три иранских острова, расположенных в Персидском заливе, а именно острова Абу-Муса и Большой и Малый Тунб. Исламская Республика Иран категорически отвергает эти претензии как неприемлемые и направленные против территориальной целостности Ирана и подчеркивает, что эти расположенные в Персидском заливе три острова являются исконной составной частью иранской территории и, следовательно, находятся под ее суверенитетом.

Подчеркивая решимость продолжать поддерживать с Объединенными Арабскими Эмиратами добрососедские, братские и дружественные отношения, Исламская Республика Иран вновь отмечает, что все действия и меры, осуществляемые иранскими властями на этих иранских островах, находятся в полном соответствии с суверенными правами Исламской Республики Иран и основаны на принципе ее территориальной целостности. Исламская Республика Иран готова продолжать двусторонние переговоры с соответствующими должностными лицами Объединенных Арабских Эмиратов в целях устранения любых разногласий, которые могут возникнуть в отношении осуществления мер, вытекающих из положений документов, касающихся острова Абу-Муса, обмен которыми состоялся в 1971 году.

Г-н Хайле (Эритрея) (*говорит по-английски*): Я попросил слово в порядке осуществления своего права на ответ в связи с заявлением, с которым только что выступил представитель Эфиопии. Представитель Эфиопии высказал ряд необоснованных обвинений, которые отнюдь не вносят вклад в дело поддержания мира и безопасности в регионе. Моя делегация категорически отвергает эти обвинения.

Позвольте мне прояснить истинное положение дел. Комиссия по установлению границы между Эритреей и Эфиопией (КГЭЭ), учрежденная Эритреей и Эфиопией в соответствии с пунктом 2 статьи 4 Алжирского мирного соглашения, разрешила спор в отношении границы между нашими двумя странами. Ссылаясь на двадцать шестой доклад КГЭЭ (S/2008/40, приложение II), Генеральный секретарь отметил, что

«сейчас граница между Эфиопией и Эритреей автоматически проходит так, как она демаркирована пограничными точками (координата-

ми), указанными в приложении к заявлению Комиссии от 27 ноября 2006 года, и что она считает это решение обязательным для сторон. Комиссия далее заявила, что «она выполнила свой мандат». (S/2008/40, пункт 40)

Поэтому суть вопроса состоит в том, что Эфиопия продолжает оккупировать суверенную территорию Эритреи вопреки решению Комиссии по установлению границы. И никакая кампания по дезинформации или представление не относящихся к этому делу вопросов в этом органе не изменят сути проблемы. Эфиопия должна выполнить свои обязательства, если она заинтересована в мире и стабильности в регионе. Нет необходимости ходить вокруг да около: если бы Эфиопия не отказалась от своего обязательства и полностью сотрудничала с независимой Комиссией по установлению границы, то проблема между нашими двумя странами была бы урегулирована еще тогда и успешное завершение Алжирского мирного соглашения незамедлительно привело бы к прекращению жестоких страданий обоих народов.

Мирное урегулирование споров — это основной принцип Устава Организации Объединенных Наций. Однако Эфиопия демонстрирует неуважение к международному праву и отсутствие заинтересованности в мирном и законном урегулировании споров. Алжирское мирное соглашение предполагает учреждение трех комиссий. Две комиссии были учреждены и уже завершили свою работу. Третья комиссия, которая должна установить причины конфликта, до сих пор не создана. Однако требовать выполнения этой задачи от какой-либо другой комиссии нельзя.

Г-н Аль-Яеи (Объединенные Арабские Эмираты) (*говорит по-арабски*): Я благодарю Вас, г-н Председатель, за то, что Вы предоставили мне слово, и я могу прокомментировать замечания представителя Исламской Республики Иран.

Наша делегация выражает сожаление по поводу неизменной позиции Ирана, отвергающего многочисленные мирные инициативы, с которыми выступает наша страна в целях урегулирования конфликта, связанного с оккупацией трех принадлежащих Арабским Эмиратам островов Абу-Муса, Большой Томб и Малый Томб путем двусторонних переговоров либо путем обращения к Международ-

ному Суду с запросом о вынесении консультативного заключения.

Мы вновь заявляем, что мы отвергаем иранскую оккупацию и все военные и гражданские меры, которые Иран осуществляет на этих островах с целью изменить их исторический и демографический характер и навязать оккупацию как свершившийся факт. Мы разочарованы тем, что Иран вновь подтверждает свою позицию, призывая заниматься второстепенными вопросами, связанными с последствиями оккупации островов, а не рассматривать главный вопрос — вопрос о самой оккупации.

Объединенные Арабские Эмираты надеются, что международное сообщество поддержит нашу позицию, в рамках которой мы призываем Исламскую Республику Иран пересмотреть свою политику незаконной оккупации этих островов и откликнуться на наши мирные инициативы, направленные на достижение всеобъемлющего и справедливого урегулирования вопроса об этих островах в интересах укрепления безопасности, стабильности и экономического сотрудничества между странами региона.

Г-н Нуньес Москера (Куба) (*говорит по-испански*): Меня удивляет, что Постоянный представитель Швеции, представитель, как считается, цивилизованной и некоррупцированной страны, считает себя вправе судить другие страны — вечно бедные и слабо развитые страны Юга — в том что касается прав человека. Посол выступил, осудил других, вынес приговор и покинул зал. Я попросил его остаться, чтобы выслушать, что я скажу в ответ, но он ушел. Я задаюсь вопросом о том, по какому такому юридическому и моральному праву он осмеливается судить и критиковать не менее восьми стран, являющихся уважаемыми и достойными членами этой Организации. Кто сказал ему, что он может читать кубинцам нравоучения о правах человека, — о том, чем мы очень гордимся?

Как известно всему международному сообществу, Швеция — это одна из стран, которая разрешила Центральному разведывательному управлению Соединенных Штатов совершать незаконные тайные полеты над своей территорией. Это темная глава в истории Швеции, которую еще предстоит прояснить. Когда об этом спрашивают шведских должностных лиц, они отвечают, что проводится соответствующее расследование. Это расследова-

ние продолжается вот уже несколько лет. Они пытаются замять этот вопрос, но у народов не настолько короткая память, чтобы забыть об этом.

Я мог бы также рассказать о ситуации с протитуцией в Швеции и о происходящих там нападениях, в том числе о сексуальных надругательствах над женщинами и девочками в этой стране. Однако, поскольку у нас мало времени, я не буду делать этого. Я просто хочу знать: когда правительство Швеции собирается завершить расследование по делу о незаконных полетах над ее территорией? Когда правительство Швеции откажется от двойных стандартов и политических манипуляций в таком благородном деле, как права человека? Как долго оно будет пытаться вводить в заблуждение Генеральную Ассамблею?

Г-н Таг-Элдин (Египет) (*говорит по-арабски*): Я взял слово в осуществление права на ответ, чтобы высказать свои возражения по поводу лживых утверждений, прозвучавших в выступлении представителя Швеции, среди которых необоснованные заявления о ситуации со свободой слова, в том числе в нашей стране.

Представителю Швеции следовало бы лучше представлять себе реальное положение вещей. Он должен знать, что Египет — один из лидеров политических реформ на Ближнем Востоке. Свобода слова гарантирована каждому гражданину Египта по Конституции и на практике. Ежедневно в Египте публикуется более 300 газет и журналов, представляющих взгляды всех слоев египетского общества и направлений политической жизни.

Поэтому мы были шокированы тем, что говорил о нашей стране представитель Швеции. Мы хотели бы посоветовать представителю Швеции побольше узнать о Египте и его всеобъемлющих реформах, направленных на улучшение жизни египетских граждан и на гарантирование полного соблюдения прав человека и основных свобод, включая свободу слова.

Египет полностью и решительно отвергает такие заявления. Прежде чем оценивать ситуацию со свободой слова в других странах, представителю Швеции следует понять разницу между свободой слова и оскорблением пророков и диффамацией религий в его стране.

Г-н Жэнь Ишэн (Китай) (*говорит по-китайски*): Я попросил слова в порядке осуществления права на ответ в связи с выступлением представителя Швеции. Китайское правительство всегда защищало и защищает экономические, культурные и социальные права своих граждан руководствуясь нормами права. Наше правительство придает не меньшее значение и другим категориям прав, таким как свобода слова. С момента начала процесса реформ ситуация с правами человека в Китае существенно улучшилась. Это признано всеми, и это неоспоримый факт.

История Швеции также отмечена некоторыми мрачными моментами, связанными с нарушениями прав человека. И сегодня на территории страны продолжают нарушаться права меньшинств. Ситуацию с правами человека в Швеции можно назвать довольно мрачной. У этой страны нет права указывать другим на положение в области прав человека в их стране. Умалчивая о ситуации с правами человека в своей собственной стране, представитель Швеции высказывается по поводу положения, существующего в этой области в других странах, тем самым полностью искажая реальность, что является четким примером двойных стандартов.

Делегация Китая категорически отвергает необоснованные обвинения, с которыми выступил представитель Швеции.

Председатель (*говорит по-французски*): Прежде чем снова предоставить слово представителю Исламской Республики Иран, хочу напомнить, что продолжительность второго выступления в осуществление права на ответ ограничивается пятью минутами.

Г-н Сальсабили (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*): Прошу прощения за то, что вновь беру слово. На этот раз я хотел бы высказать несколько замечаний по поводу того, что было сказано представителем Швеции о положении с правами человека в Иране, и по поводу заявления, сделанного вчера представителем Ирландии (см. A/65/PV.20). Хочу сказать, что, комментируя ситуацию с правами человека в моей стране и умалчивая при этом об их собственном послужном списке в отношении нарушений прав человека, данные страны преследуют свои собственные политические интересы и цели. Я бы рекомендовал обеим странам избегать использования трибуны Органи-

зации Объединенных Наций для распространения политически мотивированных, надуманных и ложных обвинений в отношении других стран.

Председатель (*говорит по-французски*): Мы заслушали последнего оратора, пожелавшего выступить в порядке осуществления права на ответ.

Заседание закрывается в 20 ч. 25 мин.